La Presse
LA PRESSE, MONTRÉAL, DIMANCHE 16 FÉVRIER 1992

Gilles Marcotte souffre de l'écriture...

Gilles Marcotte a été photographié chez Archambault Musique à l'occasion de la sortie chez Boréal de *L'Amateur de musique*, un recueil de ses chroniques rédigées pour la revue *Liberté*.

PHOTO JEAN GOUPIL, *La Presse*

LUCIE CÔTÉ
collaboration spéciale

Malgré une pratique de l'écriture longue de 30 ans, malgré ses nombreuses publications, souvent primées, Gilles Marcotte doute toujours de son travail.

Depuis, en fait, ses études au séminaire de Sherbrooke, alors qu'il demandait à son professeur de philosophie si l'on pouvait être un intellectuel sans écrire.

«J'avais eu une angoisse, écrire m'apparaissait alors impossible. Et encore aujourd'hui d'ailleurs, confie-t-il, alors que paraît *L'Amateur de musique*, publié dans la collection Papiers collés chez Boréal, qui rassemble ses chroniques rédigées pour la revue *Liberté*.

«Pour moi publier un livre c'est une merveille. Un éditeur qui me publie me fait un cadeau extraordinaire. Quand je tiens dans mes mains un livre nouveau, je suis tellement fier. Parce que pour moi ça tient toujours de l'impossibilité. J'ai toujours conservé de ma jeunesse cette impression que je ne pourrais jamais écrire un livre.»

Mais ne sait-il pas maintenant qu'il est un écrivain?

«Non, je ne le sais pas. J'ai des doutes. J'aimerais», avoue sans rire Gilles Marcotte, qui est tout à la fois romancier, critique, essayiste et directeur de projets d'envergure comme son *Anthologie de la littérature québécoise*.

«C'est vrai que j'ai pratiqué tous les genres sauf la poésie. Jamais! Sauf un poème écrit en rhétorique, concède-t-il. C'était affreux. La poésie pour moi c'est l'impossibilité absolue.

«Le titre que je convoiterais, c'est celui de prosateur. J'aime beaucoup par exemple les essais du poète Yves Bonnefoy, Montaigne, et Bossuet que j'ai pratiqué récemment, un très grand prosateur qui a été ma première admiration littéraire. Ma première extase littéraire a été son *Sermon sur la mort*.»

Comment Gilles Marcotte arrive-t-il à écrire, avec ce doute qui ne le quitte pas?

«Ce sont les circonstances, toujours, qui ont joué un rôle énorme dans ma vie. Et c'est la fuite en avant, je suis très peureux, alors je me sauve dans cette direction. L'écriture c'est affreux, il faut souffrir, c'est ce que je dis à mes étudiants. Vous vous mettez devant ça et vous faites ce que vous pouvez.

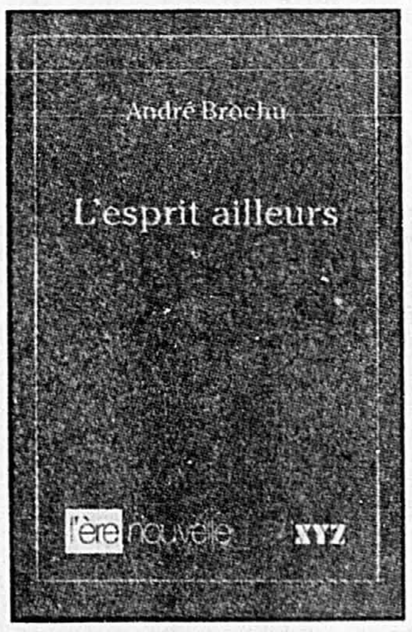
«Pour moi il faut que ça se distribue sur du temps. Je commence un jour, j'y pense, j'y reviens un autre jour. Écrire c'est un mélange de passivité et d'activité. Quand ça vient de très creux, l'important est de laisser tomber les barrières et de laisser venir les choses.»

Gilles Marcotte a donc encore la joie, ces jours-ci, de palper un autre livre tout neuf.

«Quand vous faites un livre comme *L'Amateur de musique*, indique-t-il, expliquant sa méthode de travail, ça change à peu près tout, même quand vous écoutez un disque. Il y a quelque chose dans votre subconscient qui vous dit qu'il y aurait peut-être une idée quelque part, mentionne celui qui a gardé ses réflexes de journaliste.

SUITE A LA PAGE C 2

LA PRESSE A LU



C'était l'été 1928, à Montréal. Jeanne se rendit au Parc LaFontaine écouter l'orchestre. Elle y rencontra un homme qui allait bouleverser sa vie. Comment? C'est le secret de Jeanne...

Le secret de Jeanne

DE LUCILE JÉRÔME ET JEAN-PIERRE WILHELMY

EN VENTE PARTOUT
425 PAGES
24,95$

Un roman inoubliable dans le Montréal d'autrefois avec ses guenilloux, ses marchands de glace, Dupuis & Frères, le Palais des Modes...

Libre Expression

Courrier des arts

Ubu *puéril*

■ Nous nous demandons bien vers quoi se dirige le théâtre au Québec.

Le 22 janvier dernier, nous assistions, dans le cadre des matinées réservées aux élèves du cours secondaire, à la représentation de la pièce *Ubu Roi* d'Alfred Jarry. Nous tenons à vous exprimer notre grande déception: nous avons très nettement éprouvé le sentiment d'avoir été trompées.

Trompées, tout d'abord, par l'approche puérile du metteur en scène, monsieur Daniel Roussel qui n'a, voulant peut-être profiter d'un jeune auditoire, qu'effleuré le sens tragique de la pièce. Que penser, par exemple, du fait que les rôles des comédiens secondaires étaient mieux rendus que les rôles des comédiens principaux? Nous n'avons que très peu retrouvé dans le personnage défendu par monsieur Marc Favreau, la tyrannie, le despotisme, la bêtise lourde de sens, en un mot, le monstre UBU, tel que défini dans les Cahiers de la NCT.

Trompées, également, par l'esprit tordu du metteur en scène et nous voulons signaler ici la gratuité éhontée et «hénaurme» des gags à caractère sexuel. Il y a de l'obsession quelque part et ce n'est peut-être pas du côté des adolescents.

Certes, quelques aspects positifs ont surgi çà et là, côté musique, notamment. Mais quand on sait que la vocation de la NCT est de promouvoir le caractère éducatif du théâtre, s'impose alors le constat suivant: nous n'avons rien appris sinon que bien souvent les metteurs en scène québécois se servent des textes pour séduire complaisamment le public, plutôt que de servir le texte. Et c'est bien dommage.

Corinne BOSSÉ
Marie-Claude CÔTÉ
Isabelle LÉTOURNEAU
Marie-Claude NADEAU
Élèves de la 5e secondaire au Collège Regina Assumpta
Montréal

Exit Studio Libre

■ *Studio Libre* va quitter l'antenne au printemps. Faut-il vraiment s'en étonner?

Voilà une émission qui faisait l'effort — et qui réussissait la plupart du temps — de dire des choses, d'aborder des questions diversifiées de façon intelligente et posée, de présenter des artistes de qualité dans toute la gamme de l'expression artistique et qui n'étaient pas systématiquement des plugs bebêtes.

Mais le ton, madame Chose, le ton! Qu'est-ce que c'était que cet animateur qui laissait parler ses invités, ne «criaillait» jamais et ne faisait même pas de grimaces pour nous faire rire? Quel emmerdeur!

Allez, vivement, remplacez-moi ça par *Les Anges Détecteurs de Détectives* et allez me chercher Coallier pour animer, vous allez péter les cotes d'écoute.

(Puisque tout le monde paie pour Radio-Canada, ne devrait-il pas y en avoir un peu pour tout le monde dans la foutue programmation, non?)

André MAILHOT
St-Étienne de Bolton

Marci Mario

■ Suite à un article paru le vendredi 31 janvier 1992 dans le quotidien *La Presse*, article signé par M. Mario Roy, je ne pouvais laisser passer sous silence ce texte d'un goût très amer.

Ce texte était une critique de spectacle dont la «cible» était la formation Marci Gerry. Après avoir fait une tournée dans plusieurs régions du Québec, applaudie par plus de 100 000 spectateurs et où tous les résultats furent explosifs, la formation Marci Gerry fit son entrée à Montréal et ce, au club Metropolis, le 29 janvier dernier.

La critique fait partie du domaine des artistes, c'est connu, correct et nécessaire.

Mais de là à faire non pas une critique mais la destruction totale d'un spectacle, il y a anguille sous roche. Il y a beaucoup d'affirmations dans votre texte M. Roy qui sont fausses.

Nous avons des preuves visuelles et sonores, en plus de milliers de spectateurs qui peuvent contrer vos écrits. Je n'ai pas à justifier la qualité du spectacle de Marci Gerry. Ce que je veux, c'est que les lecteurs sachent que vous avez écrit un article de salissage (...) dans le but unique de détruire ce spectacle honnête.

Au sujet de l'article comme tel, lorsque vous dites que le batteur s'enfarge dans le contretemps de *Deux aut' bières*, (...), la bande sonore est plus honnête que vous. Retrouver le vrai son de la Hammond dans les disquettes d'un échangeur numérique s'avérait aussi très difficile pour le claviériste parce que c'est impossible M. Roy. Lorsque vous mentionnez que le chanteur est bâti comme une armoire normande, cela n'a rien à voir avec la qualité d'un spectacle.

(...) Vous êtes sûrement sorti après le spectacle avec une mine lugubre, comme vous le dites. (...) Laissez juger les meilleurs critiques, soit les spectateurs qui ont vu ou qui auront l'opportunité d'assister à un spectacle de la formation Marci Gerry.

Les preuves sont faites M. Roy. Si vous avez encore une mine lugubre, gardez le lit et buvez beaucoup de liquide.

Sylvain LÉVESQUE,
impresario,
formation Marci Gerry

Il n'y a pas que Rémi Duval...

■ Depuis septembre, notre chère Louise Cousineau fait la promotion du téléroman *Jamais deux sans toi* et de son maître à penser, notre gourou national, M. Guy Fournier.

Chaque semaine, dans sa chronique, nous sommes invités à ne pas rater cette émission, la trouvaille du siècle, le summum de l'excellence. Elle nous prévient même que février va être long, sans Rémi Duval! C'est tout dire...

Mme Cousineau veut imposer ses goûts à la Belle Province. Elle feint d'ignorer ce qui se fait ailleurs ou ne le signale que pour formuler des critiques négatives.

Mais là où ça devient intolérable, c'est quand elle consacre une demi-page de *La Presse* à «Rémi Duval et compagnie», avec comme titre, «Les dessous de la féministe». C'est l'extase pour Mme Cousineau!

Elle nous raconte une émission au complet et en détail, au cas où on l'aurait manquée. Elle nous fait partager son adoration pour Guy et ses personnages, écoutez-bien: «personnages délicieux, ce malin de Fournier, subtil, extraordinaire, magique, génial, raffinement unique». Par trois fois, elle avoue avoir pleuré. Quand on est aveuglé par les larmes, comment peut-on avoir du discernement? Tout le monde comprendra que madame est devenue hystérique. Séchez vos yeux, et reprenez le contrôle de vous-même chère Louise, les larmes ne sont pas bonnes conseillères.

Je reconnais que les comédiens de *Jamais deux sans toi* sont excellents et que Monsieur Fournier sait être amusant, mais par bonheur, le talent fleurit aussi ailleurs.

Prenons *Cormoran* de C. Gauvreau, ce téléroman à saveur historique, rempli d'humour, qui est joué magnifiquement par des acteurs chevronnés et qui nous révèle par des images saisissantes la belle région de Kamouraska.

Il y a aussi *Marilyn* de Mme Payette qui a du piquant et de l'audace dans ses intrigues et qui nous accroche par la justesse de ses propos. Et ce, pour ne mentionner que ceux-là.

Madame Cousineau, à trop en mettre, vous nuisez à ceux-là même que vous voulez élever au temple de la renommée. Vous perdez toute crédibilité auprès de vos fidèles lecteurs.

Je crie donc à l'injustice pour les auteurs et les comédiens des autres téléromans, et pour les lecteurs de *La Presse* qui ont droit à une information objective.

Pauline DRAPEAU
Brossard

À la défense de l'OM

■ Lundi, le 3 février, j'ai eu le plaisir d'assister au concert présenté par l'Orchestre Métropolitain. J'ai aimé ce concert donné sans ostentation et avec autorité par le chef Jacques Beaudry. À mon avis, ce fut une performance de grande classe.

J'ai particulièrement apprécié l'unité et l'application des musiciens dans l'exécution brillante d'oeuvres qui ne sont pas faciles à interpréter.

Quelle ne fut pas ma surprise de lire dans le journal *La Presse* du 4 février, une critique très négative présentée par le dénommé Claude Gingras.

Son appréciation m'a rendu perplexe car elle n'est pas conforme aux faits. La salle a répondu avec enthousiasme et sans hésitation. J'admets que cette salle n'était pas remplie que par des critiques musicaux mais elle a quand même manifesté une réponse instinctive à ce qui est beau et bien.

Sans vouloir passer un jugement ex cathedra sur le compte-rendu de Claude Gingras, il me semble être explicable par une mentalité de chapelle qui ne veut pas accepter qu'il peut y avoir excellence ailleurs que dans celle à laquelle on est inféodé.

Paul DOUCET
Richelieu

Vive la critique!

■ Madame Louise Cousineau,

Quelques mots pour vous dire combien mon épouse et moi-même apprécions vos chroniques régulières dont le contenu rejoint souvent l'opinion que l'on s'est faite de tel ou tel programme. Je pense tout particulièrement à vos articles récents sur *Scoop* et *Montréal Ville Ouverte* qui étaient très à propos. Vous avez critiqué, et ce avec raison, la mollesse du language de Roy Dupuis (marmonne que vous dites).

À ce propos, étant absent le soir du 22 janvier j'ai enregistré l'émission sur magnétoscope et, lors du visionnement subséquent, j'ai dû à plusieurs reprises reculer la cassette pour essayer de comprendre ce que cet acteur (fort capable d'ailleurs) disait, assez que mon épouse et moi-même nous demandions si on avait des problèmes d'ouïe.

Nous sommes heureux de constater que vos critiques ont été prises en considération et que le son sera amélioré à compter du... 7e épisode. Continuez votre bon travail et merci d'être notre lien avec les gens du métier.

J. André MOREAU
Montréal

■ **Les lettres destinées au Courrier des arts doivent être claires, concises et signées du nom complet de leur auteur. LA PRESSE se réserve le droit de les abréger. Adresser toute correspondance comme suit: La boîte aux lettres, LA PRESSE, 7 rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K9.**

Gilles Marcotte et ses bonheurs de mélomane...

SUITE DE LA PAGE C1

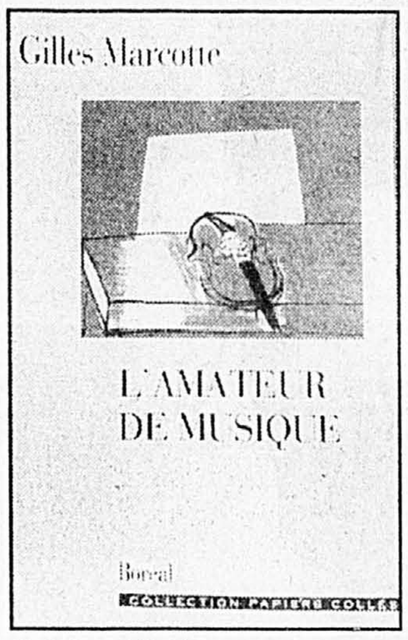
«Contrairement à un critique musical, je ne suis pas commandé par l'événement, mais il me faut trouver une idée qui à la fois touche la musique et plus que la musique, qui ait un rapport avec la vie en général.»

Le chroniqueur raconte donc ses soirées au concert, à l'opéra, rend compte de ses lectures, évoque ses goûts, sa naïveté parfois, fait partager ses bonheurs de mélomane, avec, souvent, beaucoup d'humour. Un humour dont il fait aussi profiter ses interlocuteurs dans la conversation, avec des phrases terribles lancées à brûle-pourpoint, par exemple: «Chaque fois qu'on écrit que la critique, unanime, est enthousiaste, ça m'exclut». Des formules réjouissantes, qui frappent l'imagination, une habitude qui lui vient de l'enseignement, souligne-t-il. On l'imagine pourtant très sérieux.

«Oui, je sais, j'ai une terrible réputation, soupire-t-il, faussement désolé. C'est fondé en partie. J'ai toujours l'impression qu'il y a deux hommes en moi, comme dirait saint Paul. J'aime beaucoup l'humour. J'aime en lire et j'aime en faire, mais c'est délicat, l'humour. Ça implique aussi une certaine déception devant l'existence. L'humour est une façon de célébrer ce qui est perdu.»

Une façon, aussi, de mettre de l'animation dans les cours, ce dont ne se prive pas Gilles Marcotte qui est venu tardivement à l'enseignement, à 40 ans. Il enseigne la littérature depuis plus de 25 ans, au département d'études françaises de l'Université de Montréal, après avoir été un temps réalisateur, à l'ONF et à Radio-Canada, mais surtout journaliste.

«Tout m'est arrivé par hasard, je laisse faire les choses, observe-t-il pour expliquer son changement de carrière. Mais j'aurais voulu rester toute ma vie à *La Presse*. J'aimais ça, j'étais très heureux dans le journalisme. C'est un métier auquel je reste profondément attaché. On me dirait de redevenir journaliste culturel pendant un an et j'irais», assure Gilles Marcotte qui a démissionné de *La Presse* par principe, au congédiement de Gérard Pelletier.



Depuis dix ans, environ, il tient tout de même une chronique consacrée au roman québécois dans *L'actualité*. «Ce qui a du succès actuellement, résume-t-il sans y mettre de méchanceté, ce sont des romans écrits avec exagération, *flyés*, pour parler comme à la télé française, où il y a beaucoup de mots, qui donnent une espèce de fausse impression d'être bien écrits. Mais quand vous allez voir dans le détail, vous découvrez des choses effrayantes.»

Une première au Québec dans le milieu médical!

Denis Goulet et André Paradis
Trois siècles d'histoire médicale au Québec

Cette chronologie des institutions et des pratiques médicales, de 1639 à 1939, nous apprend comment les générations qui nous ont précédés se soignaient et faisaient face aux grandes épidémies. Pour la première fois, initiés et profanes trouveront rassemblées dans un même ouvrage — fruit de plusieurs années de recherche — des données, jusqu'ici éparses, sur trois siècles de pratique médicale.

530 pages / 28,95 $

Une adaptation théâtrale d'un des plus beaux romans de la littérature québécoise

Jean Salvy
Beauté baroque

S'inspirant de la thématique surréaliste, Jean Salvy vient de réussir une merveilleuse adaptation du roman de Claude Gauvreau, *Beauté baroque*. Trois personnages incarnent tour à tour toutes les nuances de l'amour, allant du béguin adolescent à la passion sensuelle la plus fougueuse. Une œuvre théâtrale à la hauteur du talent de Claude Gauvreau.

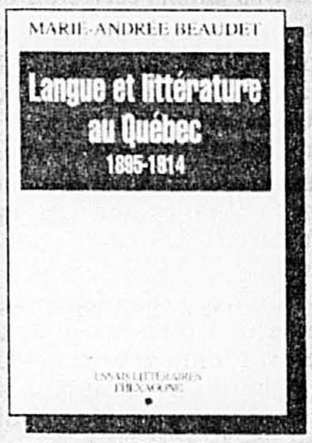
126 pages / 14,95 $

Marie-Andrée Beaudet
Langue et littérature au Québec 1895-1914

Un essai fondamental qui éclaire le présent

«J'ai compris à travers ce livre qu'au Québec la langue dévore la littérature.»

Jean Larose
En toutes lettres, Radio-Canada



224 pages / 22,95 $

André Brochu
Le singulier pluriel

Une analyse de «l'écrire québécois»

Des études rigoureuses sur des œuvres de Rina Lasnier, Claude Gauvreau, Paul Chamberland, Claude Beausoleil, Anne Hébert, André Major, Gabrielle Roy et d'autres.

232 pages / 19,95 $

Pierre de Bellefeuille
L'ennemi intime
Les Québécois contre eux-même

Le franc-tireur à la verve intraitable analyse le destin d'un Québec «entre deux rêves» et dans son combat pour la langue. Il reste fidèle à l'idée de l'indépendance et s'en prend au Parti québécois comme à la SSJB de Montréal qui prennent des engagements «mous» ou «hésitants».
Un livre polémique, militant, intelligent.

194 pages / 19,95 $

vlb éditeur
La petite maison de la grande littérature

Paroles de chansons
Richard Desjardins
14,95 $

Une histoire de La Bolduc
Pierre Day
14,95 $

l'HEXAGONE
lieu distinctif de l'édition québécoise

La traversée
Paul Zumthor
24,95 $

Nelligan revisité
Gérald Godin
9,95 $

Best-sellers de La Presse

Editions québécoises
Fiction (romans)

1	**Soleil noir**	Paul Ohl	Québec/Amérique	(14)
2	**L'Ogre de grand remous**	Robert Lalonde	Seuil	(2)
3	**L'Obéissance**	Suzanne Jacob	Seuil	(8)

Essais

1	**Mes premiers ministres**	Claude Morin	Boréal	(13)
2	**Une femme**	Alice Parizeau	Leméac	(5)
3	**Les ailes de l'amour**	Johanne Warren	Mortagne	(1)

Editions étrangères
Fiction (romans)

1	**Tous les matins du monde**	Pascal Quignard	Gallimard	(2)
2	**Long dimanche de fiancailles**	Sébastien Japrisot	Denoël	(6)
3	**La séparation**	D. Franck	Seuil	(1)

Essais

1	**Les Jésuites**	J. Lacouture	Seuil	(7)
2	**Jamais sans ma fille**	Betty Mahmoody	Presse Pocket	(22)
3	**État du monde '92**	En collaboration	Boréal	(13)

Livres pratiques

1	**Guide de l'auto '92**	Duquet/Lachapelle	L'Homme	(9)
2	**Guide du vin '92**	Michel Phaneuf	L'Homme	(8)
3	**Petit Larousse illustré**	En collaboration	Larousse	(2)

Les listes nous sont fournies par les librairies suivantes: **Bertrand, Champigny, Demarc, Ducharme, Le Fureteur** (St-Lambert), **Gallimard, Garneau** (Québec), **Guérin, Hermès, René Martin** (Joliette), **Monet, Le Parchemin, Payette** (Sherbrooke), **Guy Poirier** (Trois-Rivières), **Raffin, Renaud-Bray, Sons et Lettres, Village-Cartier** (Hull), **W. H. Smith & Classic.**

PLUS DE 3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS *LA PRESSE*
Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:
54111307
Sinon, composez, à Montréal, le 251-8688 ou, sans frais, le 1 800 563-8688.
CLUB *Multi points*
La Presse

En quelques lignes

Agatha fantastique

L'élégante intégrale d'Agatha Christie, que Le Masque édite dans une nouvelle traduction enfin complète et dotée d'un appareil critique judicieux, aborde les années 1930 qui, à tous égards, furent une période faste pour la célèbre « Duchesse de la mort ».

Tout en accompagnant régulièrement son archéologue de mari, Max Mallowan, sur des sites de fouilles en Irak, Syrie et Palestine, elle trouva le temps d'écrire 17 romans et sept recueils de nouvelles. Y figurent la majorité de ses chefs-d'oeuvre: *Le crime de l'Orient-Express*, *ABC contre Poirot*, *Cartes sur table*, *Dix petits nègres*, *Mort sur le Nil*, etc, rassemblés dans les tomes 4, 5 et 6 qu'on attend avec impatience.

En plus de deux honnêtes Poirot (*La Maison du péril* et *Le couteau sur la nuque*), le tome 3 offre, quant à lui, un aspect méconnu d'Agatha Christie: son attirance pour le fantastique, le surnaturel, les phénomènes psychiques. Ces éléments servent de moteur au roman *Cinq heures vingt-cinq*, ainsi qu'à deux recueils de nouvelles parmi les préférés de l'auteur: *Le mystérieux Mr Quinn* et *Le Flambeau*. Les treize nouvelles de *Miss Marple au Club du Mardi* montrent enfin la perspicace tricoteuse au sommet de son art.

Gilbert Grand

INTÉGRALE AGATHA CHRISTIE TOME 3, 1248 pages, Le Masque, Librairie des Champs Élysées.

Safarir en photobédévision

Sylvain Bolduc, éditeur de la revue *Safarir*, en parlait depuis longtemps. C'est maintenant fait. Devenu « producteur » pour l'occasion, M. Bolduc vient de lancer le premier volume de ses *Contes épais et bizarres*. En photobédévision.

Pour les non-initiés, expliquons que si, au premier coup d'oeil, une revue en photobédévision ressemble à un photoroman, il n'en est rien. Ainsi, des croquis sont réalisés pour chaque page avant qu'une photo soit prise, ce qui produit une présentation graphique semblable à une BD, explique M. Bolduc.

Voilà pour la théorie. En pratique, *Contes épais et bizarres* contient deux récits: « Le puits aux 1000 souhaits » et « Baignade interdite ». Tous deux mettant en vedette Yvon Landry, alias Jacques St-Jacques.

Réussi, ce premier album du genre? Disons que l'idée a du potentiel. Certains flashes sont très drôles — la visite d'une plantation... d'arbres généalogiques, les chiens à la taverne déçus parce qu'ils n'ont pas le droit de faire danser un facteur à leur table. Mais l'ensemble manque un peu de finesse. Et les quelques fautes d'orthographe sont définitivement en trop.

Sonia Sarfati

Par et pour les jeunes

Il faut cesser de torturer des animaux en laboratoire. Il ne faut pas craindre de pleurer — ça fait du bien. Il faut installer des distributrices à condoms dans les écoles. Il faut que cesse la violence télévisée. Il faut protéger l'environnement.

Ce sont quelques-uns des thèmes abordés dans le premier numéro du *Magazine jeunesse*, édité par le Salon international de la jeunesse, en collaboration avec le ministère de l'Éducation, Desjardins, le cégep de Jonquière et l'Université Laval.

Ces thèmes, ils ressemblent à nos jeunes... ou du moins, à ceux de nos jeunes qui aiment prendre la parole. Ou la plume. Ce sont eux — c'est-à-dire des étudiants de 4e et 5e secondaire qui ont choisi l'option journalisme pour approfondir leur connaissance du français — qui choisissent les sujets, et eux qui les traitent. À leur manière.

Ainsi, concernant la cruauté envers les bêtes, Kathy Denoncourt indique que « nos frustrations et nos maladies ne sont pas la faute des animaux mais bien notre irresponsabilité. Pourquoi se venger sur eux, alors que tout est de notre faute? Laissez en paix ces bêtes qui ne demandent qu'à être aimées et respectées ».

Tiré à 50 000 exemplaires, *Le Magazine jeunesse* est envoyé à tous les professeurs de français de la province. Les intéressés peuvent également s'y abonner.

Sonia Sarfati

L'expédition Macartney

Reprenant le sujet de *L'Empire immobile*, gros récit publié il y a trois ans, qui racontait l'échec de l'expédition de Lord Macartney, dont la mission, historique, est de tenter d'établir la première ambassade occidentale en Chine, au dix-huitième siècle, Alain Peyrefitte amorce la publication d'une trilogie, *Un Choc de cultures*.

Les trois livres rendront disponibles les documents d'archives ayant servi à la rédaction de *L'Empire immobile*. Commençant par *La Vision des Chinois*, la trilogie comprendra aussi *Le Regard des Anglais* et *L'Oeil des missionnaires*. Trois versions d'une même histoire.

Il s'agit, précédés d'une imposante préface de l'auteur, de textes rassemblés par Alain Peyrefitte et traduits par ses collaborateurs. *La Vision des Chinois* propose les 275 textes de la correspondance entre l'empereur Qianlong et ses hauts fonctionnaires, au sujet de l'expédition Macartney.

Cette trilogie extrêmement spécialisée ne conviendra sans doute qu'aux historiens, aux étudiants ou aux lecteurs vraiment passionnés par cette expédition qui dura trois ans et qui témoigne d'une profonde incompréhension entre deux cultures.

Lucie Côté

LA VISION DES CHINOIS, Alain Peyrefitte, Fayard.

Le milieu littéraire et le droit d'auteur

RÉGINALD MARTEL

■ Le plagiat n'est pas une jolie chose, tout le monde en conviendra, encore que ceux qui usent de ce raccourci soient généralement plus naïfs que méchants. Et il a, comme la plupart des péchés, des formes vénielle et mortelle. Vénielle pour le petit plagiat invisible, mortelle pour le plagiat reconnu et dénoncé.

Le *Petit Robert* donne de la chose un exemple assez plaisant: « *Le plagiat est la base de toutes les littératures, excepté la première, qui d'ailleurs est inconnue.* » C'est de Jean Giraudoux. Eh oui! Les idées neuves sont rares et les mots, en nombre limité.

Quelques faits récents obligent le milieu littéraire québécois à se faire attentif aux atteintes au droit d'auteur. Aux éditions du Septentrion, un auteur s'est inspiré très largement d'une oeuvre de Georges Simenon pour rédiger son roman sur les Événements d'octobre 1970.

Il y a quelques jours, l'éditeur de QuébecAmérique se trouvait à son tour dans l'eau bouillante: l'auteur d'un best-seller de la maison avait involontairement confondu, au moment de la rédaction de son livre, notes personnelles et citations d'oeuvres lues. C'est bien possible.

Le cas le plus grave, pour les conséquences qu'il peut avoir, concerne les jeunes éditions JCL de Chicoutimi. L'affaire remonte à quelques années déjà. Un auteur de cette maison avait fait à deux oeuvres de Mme Marcelyne Claudais des emprunts assez évidents pour que celle-ci s'en aperçût.

Le livre des éditions JCL a été retiré du marché et les choses auraient pu en rester là. Certes, il y a eu violation du droit d'auteur, mais l'éditeur n'y était pour rien. Aujourd'hui, un jugement de cour menace l'existence de son entreprise, unique au Saguenay-Lac Saint-Jean.

Petite parenthèse ici, pour ceux qui ne sont pas familiers avec le monde de l'édition: les auteurs et éditeurs sont liés par contrat. Un contrat qui assure l'éditeur que l'oeuvre soumise par l'auteur est originale. C'est la moindre des choses.

Mais, dira-t-on, comment un professionnel de l'édition peut-il ne pas s'apercevoir qu'une oeuvre est un plagiat plus ou moins poussé? Que ceux qui ont tout lu et tout retenu jettent la première pierre. Tenez: on a lu récemment qu'un loustic français, qui avait soumis à des éditeurs des textes de Rimbaud, a vu ses textes refusés. Et ce n'était pas pour cause de plagiat.

Je reviens à l'exemple des éditions du Septentrion. Qui n'a pas lu un, dix ou cinquante romans de Georges Simenon? Pourtant, je n'ai rien remarqué! Un écrivain, qui venait peut-être de lire le roman plagié, a eu plus de flair ou de chance.

C'est dire que la seule personne qui sache à coup sûr qu'il y a plagiat quelque part, c'est le plagiaire. Pris pas pris, il trahit la confiance de son éditeur et il méprise son public.

Il y a une justice des hommes, elle n'est pas toujours humaine. Le président-directeur général des éditions JCL, M. Jean-Claude Larouche, le sait désormais. Il a été condamné par le juge Yvon Pinard, de la Cour fédérale, à verser des dizaines de milliers de dollars à la maison de Mortagne, éditrice des oeuvres dont s'est inspiré la plagiaire.(1)

Cette dernière étant insolvable, la responsabilité de son geste incombe donc tout entière, sur le plan juridique en tout cas, à l'éditeur qu'elle a abusé. C'est du moins ce que je comprends, et sans mettre en cause la science et la sagesse du juge. Devant la loi, la bonne foi ne constitue pas une défense suffisante.

Parmi les redressements exigés de la partie défenderesse, il en est un qui non seulement menace la survie des éditions JCL, mais aussi celle de toute maison qui commettrait involontairement (ou sciemment) le même délit.

Lisons attentivement ce passage du jugement: « *Il importe de rappeler que les exemplaires contrefaits sont devenus la propriété de la demanderesse dès leur confection; cette dernière a donc le droit maintenant de se retrouver financièrement dans la même situation que celle où elle se trouverait si ces exemplaires contrefaits n'avaient pas été détruits, mais lui avaient été délivrés ou remis.* »

Détruits... M. Larouche, comme tout éditeur responsable, a retiré du marché les exemplaires non vendus du plagiat. Et que fait-on de milliers de bouquins invendables? On les garde en souvenir ou on les détruit.

« *J'estime*, écrit M. Pinard, *que la demanderesse a droit au montant requis de 51 929,50 $, soit le montant correspondant au prix de détail admis de 12,95 $ pour chacun des 4 010 exemplaires contrefaits imprimés et non vendus.* »

Si M. Larouche, confiant dans le succès de son livre, avait décidé d'en imprimer dix fois plus et d'en détruire tout autant, il devrait donc aux éditions de Mortagne quelque chose comme un demi-million de dollars; et si, porté par le même enthousiasme, il avait fixé le prix de détail à 24,95 $?

Il est difficile d'autre part d'imaginer que la valeur du droit d'auteur puisse représenter la totalité du prix de vente au détail d'un ouvrage, prix qui tient compte pourtant d'éléments tout autres, dont les coûts de fabrication et de distribution et la commission du libraire. Habituellement, la partie des droits d'auteur qui appartient à l'auteur représente dix pour cent du prix de vente au détail.

La cause est portée en appel. Ce sera peut-être l'occasion, si le juge qui présidera le procès interprète autrement les lois existantes, d'un jugement différent, qui pourrait devenir jurisprudence. Il faut souhaiter cette heureuse issue à toutes les maisons d'édition, même les éditions de Mortagne.

Sinon, il sera urgent que le législateur protège les éditeurs (qui paient leur TPS comme tout le monde, et leurs impôts) contre les auteurs irresponsables et contre l'appétit de collègues, lésés il est vrai, mais dont on comprend mal l'acharnement.

(1): Je crois nécessaire de signaler ici que j'ai témoigné à ce procès à la demande des éditions JCL. R.M.

La parole abondante d'André Brochu

LUCIE CÔTÉ
collaboration spéciale

■ Dans l'une de ses dernières nouvelles, *Le Divin âge*, André Brochu a créé un personnage, Fabrice, qui, la cinquantaine venue, publie six gros recueils de poèmes en quatre ans.

LITTÉRATURE QUÉBÉCOISE

L'auteur n'est pas vraiment en reste, lui qui, devenant aussi quinquagénaire cette année, a fait paraître, depuis 1990, deux recueils de poèmes, une novella, *La Croix du Nord*, prix du gouverneur général 1991, un recueil d'essais critiques et ce nouveau recueil de nouvelles, *L'Esprit ailleurs*.

Ce sont des nouvelles assez longues, au développement plutôt lent, à l'atmosphère fantastique teintée d'humour.

André Brochu écrit souvent en se moquant de ses personnages. Dans la nouvelle éponyme qui ouvre le recueil, il reproduit, avec une virtuosité confondante, le discours universitaire, ridicule et très technique:

« Le savoir éminemment capitalisable dès que ses éléments ont pris place dans une configuration épistémologique, connaît au préalable quelques moments d'extrême volatilité, d'autant plus grande du reste qu'il s'applique à des objets concrets et, pour ainsi dire, observables, alors que les êtres mathématiques bénéficient d'une période limbaire beaucoup plus courte et souvent proche de zéro ». Rien que ça.

Une chute farfelue

Dans cette nouvelle consacrée au comportement amoureux des kangourous femelles, la très grande importance que prennent des événements insignifiants et la chute, pour le moins farfelue, sont amusantes.

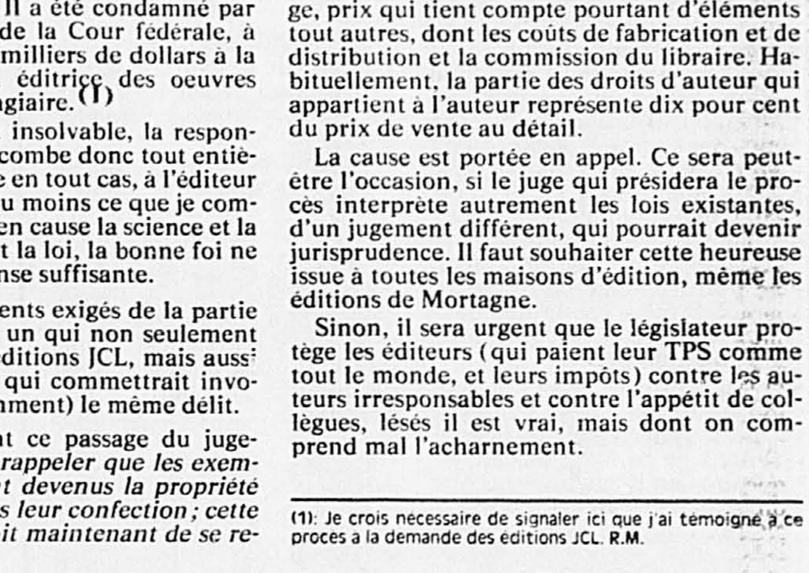
Dans *La Berlue* et *L'Homme qui entendait « toc! »*, les deux autres nouvelles les plus réussies — le recueil en compte sept — les rapports amoureux ont inspiré l'auteur, jamais à court d'imagination. Par exemple, dans *La Berlue*, une femme retrouve Sébastien, son mari fantôme, mort depuis deux ans et qui est aux prises avec la « berlue » qui le prive de la moitié de lui-même.

André Brochu semble s'être bien diverti en écrivant, intervenant souvent dans ses textes, soulignant par exemple avec entrain: *« Et c'est ici que le réalisme, pensera-t-on, en prend pour son rhume! »*

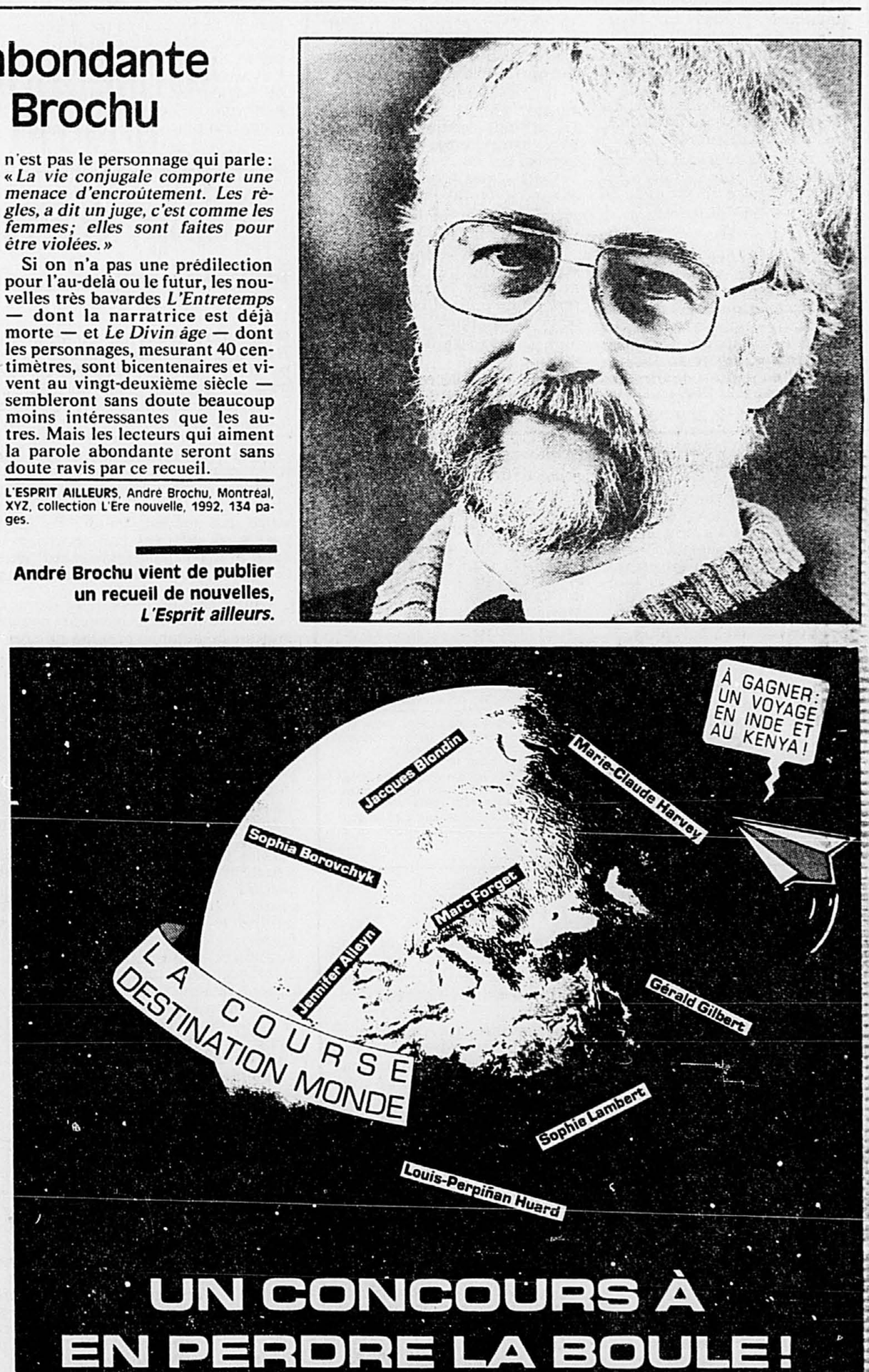
On peut toutefois un peu s'interroger sur quelques remarques qui font un peu sursauter, même s'il s'agit de textes de fiction, surtout comme ici, où ce n'est pas le personnage qui parle: « *La vie conjugale comporte une menace d'encroûtement. Les règles, a dit un juge, c'est comme les femmes; elles sont faites pour être violées.* »

Si on n'a pas une prédilection pour l'au-delà ou le futur, les nouvelles très bavardes *L'Entretemps* — dont la narratrice est déjà morte — et *Le Divin âge* — dont les personnages, mesurant 40 centimètres, sont bicentenaires et vivent au vingt-deuxième siècle — sembleront sans doute beaucoup moins intéressantes que les autres. Mais les lecteurs qui aiment la parole abondante seront sans doute ravis par ce recueil.

L'ESPRIT AILLEURS, André Brochu, Montréal, XYZ, collection L'Ere nouvelle, 1992, 134 pages.



André Brochu vient de publier un recueil de nouvelles, *L'Esprit ailleurs*.



LA PRESSE/CULTURE

Livres et Galeries d'art

Adjoint au directeur de l'Information: MICHEL G. TREMBLAY
Chef de division: MARIO ROY
Chef de section Événements spéciaux: ALAIN DE REPENTIGNY
Secrétaire de rédaction: FLEURETTE BÉLANGER
Pupitre: NICOLE BEAUCHAMP, YVES DE REPENTIGNY, MONIQUE PRINCE
Galeries d'art: RAYMOND BERNATCHEZ
Littérature québécoise: RÉGINALD MARTEL
Information générale: PIERRE VENNAT
Collaborateurs réguliers:
Essais: MARC-FERNAND ARCHAMBAULT
Information générale: LUCIE CÔTÉ
Littérature française: JACQUES FOLCH-RIBAS
Roman policier: GILBERT GRAND
Littérature étrangère: CAROLE-ANDRÉE LANIEL
Périodiques: MARIE-FRANCE LÉGER
Bande dessinée: JOCELYNE LEPAGE
En traduction: CLAUDE MARCIL
Livres pratiques: HUGUETTE ROBERGE
Littérature jeunesse: SONIA SARFATI
Poésie: GILLES TOUPIN

Choeur de Sainte-Cécile
Directeur artistique: Paul Jabara
CONCERT A CAPPELLA
de musique religieuse d'Europe de l'Est
CE SOIR à 20 h
Billets: 20 $ (en vente à la porte le soir du concert)
LE GRAND SÉMINAIRE
2065, rue Sherbrooke Ouest
1726457-218

LIVRES

Tout en lisant...

JACQUES FOLCH-RIBAS
collaboration spéciale

Théâtre et littérature

Il y a un problème, avec le théâtre. Les récents événements du TNM mettent bien le doigt dessus, et je ne mettrai pas le mien, de doigt, entre l'excellent Reichenbach et les putchistes qui veulent être califes à la place du calife... J'évoque cela, qui n'est pas ici de mon ressort et dont mes excellents confrères vous parlent et vous parleront sans doute encore (Jean Beaunoyer, par exemple), simplement parce qu'il s'agit d'une illustration locale de l'éternel problème du théâtre-divertissement et du théâtre-littérature. Un homme, une femme, disons de 30 ans (nés vers 1960) ont-ils le *droit d'avoir pu voir et entendre, au moins une fois*, Sophocle, Shakespeare, Racine, Pinter, Kleist, dans leurs pays, dans leur langue? Ou si le théâtre d'amusement, celui qui rapporte des sous, a pris toute la place et laisse notre femme et notre homme dans l'ignorance la plus crasse des oeuvres classiques, littéraires, du théâtre mondial?

Telle est ma question. Elle est ancienne. Déjà Copeau, Dullin, Vilar (pour la France seule) se la sont posée. Et d'autres en d'autres pays, Angleterre, Allemagne, Italie, Espagne, tant que vous en voudrez.

Vilar, au Théâtre National Populaire (j'insiste sur *Populaire*) a donné à tous la *possibilité* de voir et entendre les chefs-d'oeuvre littéraires du théâtre mondial. C'est cela la culture, et la civilisation. La littérature, c'est aussi du théâtre. Ce n'est parfois que cela.

C'était ma rubrique très spéciale et très rare, (heureusement) intitulée «Je me mêle de ce qui me regarde aussi».

o

Si vous aimez le théâtre, vous ne serez sans doute pas indifférents à la lecture de cette énorme brique — et double, de plus — que constitue le *Journal* de Jacques Copeau. Deux tomes, allant de 1901 à 1915 et de 1916 à 1948 (Copeau est mort en 1949).

Comme tous les journaux littéraires, celui-ci ouvre une vie et ouvre une époque. Le lecteur pénètre dans un conte exotique, dans des situations que le meilleur romancier aurait du mal à inventer — la réalité dépasse souvent la fiction — et s'engraisse de lieux, de personnages, d'aventures qui, au fil des années, le font vivre «hors de lui-même», tel que la vérité enfin le transforme. Voyeurisme, mais plus encore: plongée dans la fiction du vrai.

On comprendra que j'aime les journaux d'écrivains. Celui-ci est passionnant.

o

Théâtre? Littérature? Tenez, parlons de Tennesse Williams.

Que l'on me pardonne d'y revenir, mais puisque j'y suis revenu!... Autant en faire profiter les autres.

Après les *Nouvelles*, puis les *Mémoires*, voici un livre de lettres adressées à sa grande amie de toujours, Maria St-Just. Avec les commentaires et notes de celle qu'il appelait «mon ange».

Tennesse Williams! Probablement le plus grand écrivain de théâtre que l'Amérique ait produit. Chacune de ses pièces a été célèbre, chacun de ses titres sonne dans l'esprit de gens qui ne les ont peut-être jamais vues.

Été et fumées... Une chatte sur un toit brûlant... Soudain l'été dernier... La ménagerie de verre... Un tramway nommé désir...

Et Baby Doll (mais c'est un scénario de film).

D'autres, que j'oublie sans doute.

Williams, c'est le Sud massacré par l'affairisme du Nord. C'est le Sud malade, obsédé de sexe, qui se sent coupable sans savoir de quoi. C'est le monde des interdits, du puritanisme, des tabous, et du désir par-dessus tout.

Tennesse Williams était fou, parfois interné et continuellement en psychanalyse. Il était alcoolique (encore que, dit Maria St-Just: «Tennessee était moins souvent ivre que ce qu'on croit parfois. Il n'était pas rare qu'il fasse *semblant* de l'être, ce qui lui épargnait de devoir faire la conversation»).

Il était fermé comme une huître, drogué, refoulé, pédé (il utilisait ce mot lui-même, avec naturellement le sourire agressif).

Mais pourtant, il savait aussi s'amuser, vivre, rire, en compagnie de ses amis sincères, qui ne furent pas nombreux.

Sauvé par la littérature. Sauvé par le théâtre. Sauvé pour nous. Écoutez le policier qui remit à un ami, Mike, la valise de l'écrivain mort:

— Je suis fier de porter sa valise.

Alors Mike: «C'est vraiment triste, n'est-ce pas?»

Et le policier:

— Pas vraiment. Pensez à ce qu'il nous laisse.

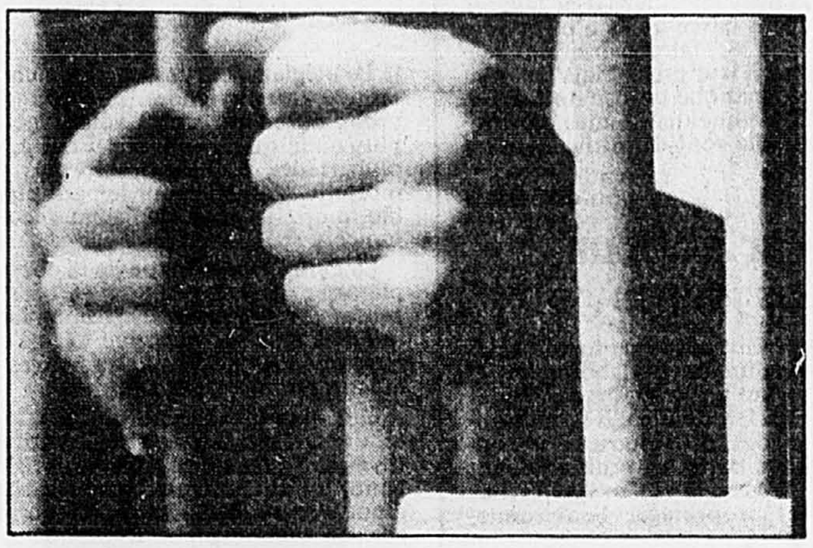
Ils ont des bons flics, parfois, à New-York.

J'en suis à me demander si un tel livre n'en dit pas plus, beaucoup plus, que les propres mémoires de l'écrivain. C'est le récit d'une vie, enveloppée de l'amitié de cette femme, Maria, qui fut la seule personne à l'enterrement (!), et enveloppée aussi des très grands artistes qui surent, durant des années, aimer Tennessee. On aimerait avoir été de ceux-là.

JOURNAL, par Jacques Copeau. Deux tomes de 760 et 790 pages, dans un coffret, avec deux cahiers photographiques, editions Seghers, Paris, 1992.
A CINQ HEURES, MON ANGE, lettres a Maria St-Just (1948-1982) par Tennessee Williams, commentees par Maria St-Just, 480 pages, relie toile, avec quelques photographies, editions Robert Laffont, Paris, 1992.

Le cauchemar de l'erreur judiciaire

CLAUDE MARCIL
collaboration spéciale



■ J'avais vu le documentaire sur l'affaire Adams il y a quelques années. Comme tous les spectateurs, j'avais usé mon linge par en-dedans et j'étais sorti du cinéma avec un boulon, deux rondelles et quelques autres parties variées de mon siège. Le livre est enfin disponible.

TRADUCTION

22 novembre 1976, une voiture de police texane se gare à quelques mètres d'une Mercury Comet dont les phares sont éteints. Un des policiers sort, se dirige vers la voiture. Quand il arrive à la hauteur de la fenêtre, le conducteur l'abat à bout portant. Le policier Robert Wood meurt sur le coup. Sa collègue ne néussit pas à relever le numéro d'immatriculation de la Mercury qui démarre en trombe.

La chasse à l'homme — intensive — qui s'en suit, conduit à l'arrestation de David Harris, seize ans, un long dossier judiciaire derrière lui, qui déclare à la police que le tueur est son compagnon Randall Adams, un journalier de 28 ans. Adams n'y comprend rien; il a rencontré Harris alors qu'il faisait du stop pour rentrer chez lui et, à la demande de celui-ci, ils ont passé la journée ensemble avant d'aller sagement se coucher. Le cauchemar commence. La justice n'a pas d'autres suspects, refuse de considérer le passé douteux d'Harris qui a l'avantage d'être texan alors qu'Adams est un étranger que personne ne connaît dans la région. Qui plus est, les psychiatres affirment qu'il est sociopathe. Le district attorney, un carriériste de la plus belle eau, manipule les témoins devant un juge indifférent et les policiers satisfaits.

Adams est condamné à mort en 1977 par une sentence confirmée à l'unanimité par la Cour suprême. L'exécution qui doit avoir lieu le 5 avril 1979, est annulée trois jours plus tôt pour défaut technique dans la sélection des jurés, puis commuée en détention à perpétuité. Il se retrouve dans un pénitencier à sécurité maximale.

Comme il l'écrit sobrement: «C'était là un environnement dangereux et nouveau pour moi, et il me fallait l'observer de très près. Ma plus grande crainte c'était que des problèmes me tombent dessus par inadvertance. J'allais être forcé de côtoyer des hommes à l'intelligence réduite, manquant pour la plupart du moindre sens moral, et dans certains cas fous à lier. Tout autour de moi, je le savais, grouillait un invisible arsenal de couteaux et d'armes diverses.»

«On affronte plus facilement la peine de mort que la perpétuité. Au quartier de la mort, avec les grandes questions de l'existence à portée de conscience, on garde une certaine sensibilité à l'écoulement du temps. Pas ici. Dans la population générale, chaque morne journée ressemble à la suivante. Il faut un effort pour faire attention au calendrier, pour se rappeler le passage des semaines et des mois. Face à un nombre illimité d'années, en compagnie de brutes humaines, les sens s'émoussent, l'âme stagne. C'est tellement plus facile ainsi... Je ne pouvais rien faire pour recouvrer ma liberté. J'avais besoin d'aide, et je priais pour qu'elle vienne.»

Elle arrive sous la forme d'Errol Morris qui prépare un film sur le docteur «Death» le psychologue des tueurs. Morris se passionne pour l'histoire d'Adams, étudie le dossier et est rapidement convaincu de son innocence. Son documentaire, *The Thin Blue Line* soulève l'indignation de millions d'Américains. Surtout que Morris a retrouvé la trace de David Harris. Depuis son témoignage, qui lui a permis d'être relâché sans problème, Harris a été arrêté plusieurs fois pour vols, cambriolages et condamné pour meurtre. Dans le documentaire, Harris avoue qu'Adams n'a rien à voir avec le meurtre du policier. Non seulement le film attire l'attention du public sur cette erreur judiciaire mais sert de pièce à conviction pour la revision du procès.

Après avoir traversé un labyrinthe légal qui est un pur cauchemar et où les bonnes nouvelles suivent les mauvaises, Adams est libéré en 1988, après 12 ans de réclusion et comme il dit, après avoir passé vingt pour cent de son existence en prison.

Au dos du livre qu'il n'a manifestement pas lu, un harlecoquin a écrit: «Il aura fallu aussi la rencontre d'une femme convaincue de son innocence pour que Randall Adams trouve l'amour et la force de se battre...» On donne la fausse impression d'une idylle, d'un amour né en prison et quoi encore, sans doute pour racoler quelques lecteurs.

Les deux co-auteurs, dont William Hofer qui a déjà écrit: *Midnight Express* et *Jamais sans ma fille* n'ont pas trahi les sentiments d'Adams. En effet, on ne lit rien de mesquin ou d'amer dans ces pages car, et c'est une surprise pour le lecteur, Adams n'est pas sorti aigri ou rancunier du pénitencier.

Une pensée va hanter les lecteurs pendant longtemps; celle que les démunis, les mal-orientés, ceux qui ne peuvent se payer un bon avocat, peuvent être pris dans l'engrenage d'une justice qui, en plus d'être aveugle, peut aussi être sourde et muette. Le district Attorney qui a fait condamner Adams est toujours membre du Barreau...

RANDALL ADAMS: L'ALLÉE DE LA MORT ou Le Dossier Randall Adams, par William et Marilyn Hofer, Presses de la Renaissance, 1991.
Le documentaire **THE THIN BLUE LINE**, de Errol Morris, est disponible a la Boite noire, rue Saint-Denis.

Loin, très loin du monde de Maria Chapdelaine

RÉGINALD MARTEL

■ On aura appris, en lisant les nouvelles de *la Belle que voilà...*, que tout Louis Hémon n'est pas dans *Maria Chapdelaine*. Certes, les quelques universitaires familiers de l'oeuvre savaient cela déjà: le célèbre roman a servi en quelque sorte de bannière aux partisans d'un Canada français ancré dans le passé et la résignation. Les deux romans réédités dans le tome premier des *Oeuvres complètes*, par les bons soins de l'universitaire M. Aurélien Boivin et des éditions Guérin, confirment la distance que pouvait prendre l'auteur par rapport aux attitudes conservatrices célébrées dans *Maria Chapdelaine*. Leur action est située, il est vrai, dans un tout autre monde.

Tandis que Péribonka, au début du siècle, est un village relativement pauvre, vivant presque en autarcie et selon une organisation sociale qui ne favorise pas l'émergence de classes sociales bien marquées, l'Angleterre est encore une immense puissance commerciale, susceptible donc d'attirer dans sa capitale des paumés de l'intérieur et des autres pays, en quête d'une situation économique moins pénible. Leur rêve est vain, bien sûr, puisque les rigidités de la société anglaise interdisent tout à fait que soient en contact les riches et les pauvres, sauf dans l'étroit territoire où les seconds servent les premiers.

Dans *Colin-Maillard* surtout, Louis Hémon a su décrire avec autant de passion que de précision la situation dramatique des gagne-petit et des gagne-rien du tout que la solitude, la faim et le froid menacent sans cesse. Vaste faune que ceux-là, parlant toutes les langues du monde, mal résignés à un destin minable mais incapables, tant ils sont démunis, de seulement imaginer les contours de leurs rêves de promotion sociale. Le protagoniste Mike O'Brady est de ceux-là. Il a dû fuir Dublin, à cause d'*«un petit malentendu avec la police»*. C'est un être simple, plutôt costaud; il trouve un emploi, ce qui un temps lui suffit pour se sentir libre. Enchanté par sa nouvelle vie londonnienne, car il aime cette ville, il est vite déçu: d'une part, la mentalité anglo-saxonne lui échappe largement; d'autre part, ses espoirs amoureux sont contrés.

La description de la ville et de ses habitants, le East Side surtout où le héros s'installe tout naturellement, est particulièrement réussie. Là comme à Péribonka, le regard du romancier paraît neuf et aigu, exempt pourtant de naïveté. En ce sens, la ville est elle-même un personnage de *Colin-Maillard*, le premier peut-être, puisque rien des gestes et attitudes des autres personnages ne serait probable en un autre lieu. On est séduit par cette dimension quasi documentaire, et absolument nécessaire, d'une oeuvre qui appartient tout de même, pour ce qu'elle a d'essentiel, au registre de l'imagination. Mais il n'y a pas que le décor physique, il y a aussi la réalité sociale qui n'échappe pas à un héros que ses origines irlandaises rendent assez lucide pour comprendre que la société capitaliste de l'époque est faite d'une masse d'opprimés et d'une minorité d'oppresseurs.

Irlandais encore, et ô combien! ce Mike O'Brady qui se laissera un moment séduire par l'éloquence de leaders socialistes, mais pas au point d'accepter que la révolution doive être pacifique et démocratique, empêchant ainsi de châtier au moins quelques méchants, juste récompense pour les hérauts d'un temps meilleur. Irlandais toujours, et porteur exemplaire de l'histoire de son peuple, cet homme qui sera embrigadé un peu malgré lui — il est amoureux sans le savoir d'une riche zélatrice! — dans un mouvement religieux qui prêche la résignation sur cette terre en échange d'un vaste bonheur céleste. Se croyant converti, Mike ira écouter aussi les prédicateurs de la rue, dont la savante dramaturgie et les discours démagogiques sont assez semblables à ceux des *preachers* de la télévision. Des gens plus éclairés que lui — et on devine que ceux-là disent la pensée vraie du romancier — ramèneront Mike à la réalité.

Hydleman par exemple, petit boutiquier chez qui fréquente O'Brady — il est amoureux de sa fille... — lui expliquera ce qu'on attend des petites gens dans la bonne société: qu'ils se débrouillent et qu'ils se taisent. Mike n'aura pas besoin de tels discours pour comprendre que les gens qui ont voulu le convertir à la foi sont des menteurs, des hypocrites ou des lâches. Puisque rien ne peut changer, ni dans la société des paumés avec qui il sympathise, ni surtout dans sa vie personnelle, Mike agira finalement selon sa vraie nature, où se rencontrent la violence et le pessimisme. Il assassinera le propriétaire du bar où travaille Winnie, une jeune femme exploitée matériellement et physiquement qu'il avait naïvement et généreusement promis de libérer un jour. C'est l'apothéose du désespoir et c'est la fin de l'histoire de Mike O'Brady que les policiers emmènent et qui hurle crânement: *«On va bien rire!»*

L'autre Louis Hémon

«Le noble lord a donné à son auditoire une idée de ce que serait le prolétariat selon son coeur. Le bon prolétaire passe à la caisse le samedi, touche ses vingt-cinq shillings et revient en courant les remettre à sa ménagère. Elle en place une bonne partie à la caisse d'épargne et, avec ce qui reste, elle se fait un jeu de payer le loyer, d'acheter le charbon, le pain, la viande, le thé, les légumes, les vêtements et les souliers pour cinq personnes. Elle s'en fait un jeu parce que naturellement le bon prolétaire est convenablement humble, et n'aspire pas aux mets, aux vêtements, aux plaisir réservés à ceux qu'une Providence intelligente place au-dessus de lui. Le bon prolétaire et sa femme bouclent leur budget et font des économies parce qu'ils sont soigneux et serrés, qu'ils surveillent impitoyablement les fournisseurs, et que chaque fois qu'ils dépensent un penny, ils s'arrangent pour en obtenir toute la valeur, ou même un peu plus. Ils sont plein de respect pour les choses établies, pour la constitution, la Chambre des Lords, les portiques à colonnes et les gens plus riches qu'eux. Le dimanche, ils font leur toilette avec soin et s'en vont à l'église, où on leur prêche une religion qui leur recommande de retirer leurs économies de la caisse d'épargne et de les distribuer en aumônes; d'aimer leurs fournisseurs comme eux-mêmes et d'adorer la vertu en haillons. Sur quoi j'imagine que le bon prolétaire se prend la tête entre ses mains et cherche vainement à comprendre. Il se donne bien du mal pour rien: il lui suffirait de retenir cette maxime, que ceux qui ont le moins d'argent sont ceux qui ont le plus de devoirs, et qu'ils n'ont qu'un droit, celui d'aider à maintenir les choses comme elles sont.»

***Colin-Maillard*, pages 231 et 232.**

Monsieur Ripois

Monsieur Ripois et la Némésis est un roman de plus de trois cents pages. Il a peu en commun avec les nouvelles ou avec *Colin-Maillard*, sinon que l'action se passe à Londres encore (dans le West End cette fois), ville où Louis Hémon a vécu, disent les spécialistes, pour affirmer son indépendance vis-à-vis de sa famille.

Le protagoniste, M. Ripois, est un jeune Français qui gagne tout juste, dans les bureaux d'une société commerciale anglaise, de quoi subsister. On l'occupe à la traduction de la correspondance et à de menus travaux de comptabilité. Le personnage n'y fait pas carrière ni ne l'espère. Il veut seulement, mais sans en avoir les moyens matériels, et intellectuels encore moins, devenir riche et changer de terrain de chasse. Ce qu'il chasse pour l'instant, ce sont les filles des milieux populaires, qu'il abandonne dès que sa liberté paraît menacée. Grâce à une ascension sociale relative, fondée sur le mensonge, il tentera sa chance auprès de jeunes femmes de milieu plus aisé mais il sera démasqué.

Mike O'Brady était une victime authentique, M. Ripois est un authentique salaud. Il l'est à ce point que je parviens mal à comprendre l'intention de Louis Hémon. Éloge des amours simples et honnêtes, peut-être? Mais il aurait fallu pour cela que la tardive conversion du protagoniste fût plus plausible. Au moment où il est démasqué par la famille d'une fille riche qu'il voulait épouser pour cela même, M. Ripois se souvient tout à coup qu'Ella, celle qu'il avait séduite précédemment, et abandonnée en apprenant qu'elle attendait un enfant, lui apportait l'amour vrai auquel il aspirait confusément (chez Louis Hémon, les personnages ont souvent des aspirations confuses). Il est trop tard: la fille s'est suicidée.

Conversion est un mot fort et Louis Hémon ne va pas si loin, qui décrit ainsi les sentiments de M. Ripois: *«Ce qu'il éprouve ne ressemble en rien à ce qu'on appelle le remords. Les règles imposées, le bien et le mal, il n'a pas de respect pour ces choses-là; mais son regret est plus poignant qu'aucun remords quand, après avoir plaint Ella, il en vient à se plaindre lui-même et qu'il songe à ce qu'il a perdu.»* Un peu plus loin, l'écrivain résume le chemin parcouru par son personnage: *«... car il a enfin compris. Il a compris que la vie est incompréhensible et pleine de subtilités cruelles, et qu'un être chez qui une âme s'éveille ne peut plus être heureux.»* On reconnaît ici le profond pessimisme de Louis Hémon, et aussi qu'il s'attache avec conviction, hors de toute intention moralisatrice, à l'exploration de l'âme humaine — de toute âme humaine. En ce sens, *Monsieur Ripois et la Némésis* s'inscrit tout naturellement dans la tradition du roman psychologique français.

Selon M. Aurélien Boivin, qui a écrit la présentation de l'ouvrage, le personnage de M. Ripois aurait été inspiré à l'auteur par sa propre aventure amoureuse à Londres, qui a mal fini: *«C'est un peu comme si Hémon, désarmé, plein de remords, s'était peint sous les traits délibérément exagérés de M. Ripois pour revivre son aventure sentimentale avec Lydia O'Kelly qu'il a aussi abandonnée, après la naissance d'une fille et l'internement de la mère, pour cause d'aliénation mentale.»* Peut-être, mais c'est pousser le remords un peu loin, car il n'était pas nécessaire de multiplier à ce point — sinon comme prétexte pour décrire Londres et la vie de la capitale, ce qui est fait magistralement — les épisodes de séduction et d'abandon de victimes qui finissent par se ressembler toutes.

Il faut signaler ici encore le grand intérêt de la publication de l'oeuvre complet de Louis Hémon. Le deuxième tome réunira les *Récits sportifs*, parus dans des journaux parisiens, *«un des premiers grands romans de la littérature sportive en France*, Battling Malone, pugiliste» et les *Lettres à sa famille* déjà rassemblées en volume par Mme Nicole Deschamps; le troisième et dernier, un récit de voyage, *Itinéraire*, *Maria Chapdelaine*, évidemment, et des nouvelles et lettres encore inédites.

Les *Oeuvres complètes* ne sont pas éditées ou rééditées selon les normes de l'édition critique. On trouve cependant dans le premier tome des notes nombreuses et pas toujours utiles, surtout quand il s'agit de signaler des modifications très mineures par rapport à des éditions antérieures; d'autres notes m'ont semblé nettement superflues, celles par exemple qui nous disent qui furent Théophile Gautier, Paul Verlaine, Guy de Maupassant, Anatole France ou Gustave Flaubert! Enfin, en raison de la qualité autrement excellente de l'édition en cours, espérons que l'éditeur portera plus d'attention à la correction d'épreuves.

Louis Hémon, OEUVRES COMPLETES (*la Belle que voilà..., Colin-Maillard, Monsieur Ripois et la Némesis*), edition preparee, presentee et annotee par Aurelien Boivin, introduction generale de Gilbert Levesque, Ivi et 728 pages, Guérin litterature, Montreal, 1990.

Mine de rien...

LUCIE CÔTÉ
collaboration spéciale

■ On s'amuse follement en lisant *Leçon de chant*, le second recueil de nouvelles de Constance Delaunay.

LITTÉRATURE FRANÇAISE

Ses phrases sont le plus souvent extrêmement longues, mais jamais embrouillées. Chacun de leurs détails a d'ailleurs son importance.

Constance Delaunay a un sens de l'observation remarquable et elle rend admirablement la bizarreté des gens, souvent atteints d'une logorrhée au stade terminal. Leur invraisemblable candeur, les énormités proférées imperturbablement, les vacheries débitées mine de rien (moi, vous comprenez, ce n'est pas pareil), leur façon de s'interrompre tout à coup et de ne jamais finir leur phrase pour s'adresser à leur chat ou à leur voisine de table donnent à penser que si ces pauvres gens ne se taisent pas bientôt, ils risquent la camisole de force.

C'est sans doute ce qui fait aussi la force de ces textes; ce déluge verbal n'est pas qu'un pur divertissement, bien au contraire. Comme si elle donnait du courage, un élan, l'espoir insensé que certaines choses — impossibles tant à taire qu'à dire — passeront inaperçues, ou tentait désespérément de masquer des failles, cette manière de parler trahit immanquablement un malaise, finit toujours par faire éventer un secret, fournit chaque fois des détails intimes sur les personnages qui sont parfois de dangereux désaxés. Ainsi la mort est-elle souvent présente dans ces réjouissantes nouvelles.

Des fantômes reviennent sur les lieux qui leur sont familiers, un homme perd sa femme au cours d'une promenade, un autre convie une petite fille (il adore les petites filles) à ce qui sera son dernier goûter, la camarde apparaît à une femme au cours d'une cérémonie religieuse.

Il y a dans ces 16 textes plutôt courts — une dizaine de pages en général — une allégresse, une vigueur, un sens de la dérision qui ne se démentent jamais.

Par exemple cette première phrase du recueil, dans *Lettre à une amie d'enfance*:

Chère Emma, tu seras peut-être étonnée de recevoir une lettre de moi, bien qu'avec toi on ne sache jamais très bien, tu as toujours l'air de t'attendre à tout, mais quand il arrive vraiment quelque chose, c'est chaque fois comme si tu tombais des nues, bref il se passe quelque chose dans ma vie.

Quelques-uns des textes sont donc des lettres (qu'on s'adresse à soi-même) ou des monologues, d'autres des dialogues (de sourds), très bien maîtrisés (l'auteur a déjà publié quatre pièces de théâtre).

Il y a une unité de ton évidente et très agréable dans cet excellent recueil de nouvelles. Une certaine recherche, aussi, qui peut faire penser au travail de Nathalie Sarraute, par exemple dans *disent les imbéciles* ou *L'Usage de la parole*, par cette façon de traquer les conversations, anodines seulement qu'en apparence, et d'en révéler tout le sens.

LECON DE CHANT, Constance Delaunay, Paris, Gallimard, 1991, 160 pages.

LIVRES

Gaston Miron prend la parole en musique

LUCIE CÔTÉ
collaboration spéciale

■ «J'ai toujours aimé dire ma poésie, même que je peux affirmer que j'ai beaucoup plus propagé ma poésie par la parole, comme diseur sur la placé publique, que par l'écrit», clame Gaston Miron.

POÉSIE

Visité à son local de répétition, le poète prépare la prochaine série du spectacle qu'il donne avec ses «Valets de coeur», les musiciens Pierre St-Jak et Bernard Buisson.

Cette fois, *La Marche à l'amour* (titre d'un poème de Miron), créé au Théâtre de la Chapelle, en décembre dernier, se retrouve dans une ancienne taverne reconvertie en club de nuit, Le Lion d'or, rue Ontario est, du 21 au 23 février.

«C'est un spectacle d'une conception nouvelle, prévient Gaston. Il faut s'attendre à être surpris, à souhaiter même qu'on soit étonné.»

Puis, pour définir le spectacle, l'auteur de *L'Homme rapaillé* se lance dans une grande énumération avec son impétuosité habituelle: «Ce n'est pas un récital de poèmes, ni une lecture de type classique. Ce ne sont pas non plus des poèmes mis en musique. Les Valets de coeur ne font pas une musique de fond ni une musique d'accompagnement pour mes textes et je n'ai pas écrit de poèmes pour leur musique.»

Qu'est donc, alors, *La Marche à l'amour*?

«Un spectacle dont les éléments, poèmes et musique, sont mis en relation, explique Gaston Miron. Une espèce de lieu où la musique et la poésie se relancent l'un l'autre comme dans un tournoi. Il arrive alors des choses. Les éléments s'éloignent ou se rapprochent, il s'installe une symbiose. Il y a parfois des plages parallèles de textes et de musique; à d'autres moments le poème et la musique se chevauchent. Avec un poème des années soixante-dix, on met une phrase musicale qui touche presque à l'an 2000. Parfois il y a seulement la parole nue. Le spectacle est comme un collage, un montage des textes et de la musique. Les deux sont mis en rapport, c'est un surmontage», s'esclaffe-t-il.

Gaston Miron a commencé à travailler avec Pierre St-Jak et Bernard Buisson en 1990. C'est Pierre St-Jak, qui avait déjà travaillé avec une vingtaine de poètes, qui a proposé une collaboration à Gaston Miron, au Festival international de poésie de Trois-Rivières.

«Je suis très intéressé par la parole, le chant. La poésie me donne ce que je cherche sans que je sois obligé d'aller vers des chansons commerciales», souligne Pierre St-Jak dont le duo travaille sur des synthétiseurs auxquels se joignent des percussions. Les «Valets de coeur» jouent surtout des compositions originales, un «répertoire de cabaret», spécifie Pierre St-Jak, mais également d'autres pièces comme *Méphisto* de Franz Liszt et des pièces rappelant la musique grégorienne.

Gaston Miron parle avec beaucoup d'enthousiasme de ce spectacle dont les trois acolytes comptent faire un enregistrement. Ils doivent aussi le présenter au prochain Festival de Trois-Rivières, à l'automne, aux Francofolies de Vancouver et dans les Maisons de la culture à Montréal.

«Le spectacle donne un nouvel éclairage à ma poésie. Les poèmes sont mis en exposition et ça les fait voir d'une façon nouvelle, apprécie Gaston Miron. Je n'ai jamais cessé de dire mes poèmes, pendant toutes ces années», spécifie celui qui a, depuis une douzaine d'années, participé à des lectures notamment à Paris et à Grenoble, à New York et à Pittsburgh, et qui assiste à toutes les soirées organisées ici.

«Je suis la nouvelle poésie partout où elle se manifeste, dans les livres ou dans les représentations publiques.» Activement.

L'indépendantisme rationnel de l'un...

PIERRE VENNAT

■ «Lorsqu'on me demande pourquoi je suis indépendantiste, ma réaction spontanée est de répondre «parce que je ne suis pas Canadien».

Que le directeur du Département de science politique de l'Université de Montréal, Denis Monière, soit indépendantiste, il n'y pas grand monde qui l'ignore. N'est-il pas l'ancien chef du Parti nationaliste, cet ancêtre pas si lointain du Bloc québécois, alors qu'à peu près personne à l'époque, surtout pas le Parti québécois qui l'a torpillé, ne voulait en entendre parler? N'était-il pas également l'un des trois leaders du Parti indépendantiste formé au moment où le Parti québécois semblait s'éloigner de l'option indépendantiste?

Que Denis Monière, donc, publie *L'indépendance*, cela n'est pas une surprise. Ce qui l'est davantage, ce sont les raisons qu'il invoque pour justifier son engagement.

L'homme n'essaie pas de cacher qu'il est militant. Par ailleurs, son livre n'aurait sans doute pas été possible, du moins de cette façon, sans une vive connaissance de la science politique, discipline qu'il maîtrise à fond. Bref, un amalgame de ses deux chapeaux. Mais le directeur du Département de science politique de l'Université de Montréal n'essaie pas, non plus, de se retrancher derrière l'objectivité dont tiennent absolument à se parer certains de ses confrères universitaires.

Par ailleurs, Monière ne tente pas non plus d'en remettre. Pas question pour lui de jouer à l'opprimé, de nier qu'il a obtenu le Prix du gouverneur général pour son ouvrage sur le *Développement des idéologies au Québec*, ou de prétendre que sa valeur n'est pas reconnue au Canada anglais. S'il a été victime de discrimination, c'est à cause de son engagement politique, qui lui a valu d'être privé de tribunes qu'il aurait obtenues autrement, et non le fait qu'il soit Québécois francophone.

«Mon engagement politique n'est pas fondé sur un sentiment personnel d'oppression ou d'exploitation. Je ne peux soutenir que j'ai été maltraité et que la situation de subordination politique du Québec m'a causé des préjudices ou a entravé mon épanouissement personnel. Je dois même dire que sur le plan professionnel, je n'ai pas eu conscience d'avoir été objet d'ostracisme dans les institutions canadiennes puisque j'ai enseigné plusieurs années à l'Université d'Ottawa et que j'ai occupé des fonctions de responsabilité à la *Revue canadienne de science politique*. Comme d'autres nationalistes québécois, j'ai aussi obtenu un prix du Gouverneur général du Canada».

POLITIQUE

PHOTO JEAN-YVES LETOURNEAU, *La Presse*

Denis Monière, politicologue et militant indépendantiste.

Le *nous* canadien

Bref, l'indépendantisme que prône Denis Monière se veut rationnel. Comme il l'écrit lui-même, «mon désir d'indépendance pour le Québec relève fondamentalement du problème de l'appartenance que me pose le Canada. Je ne peux intellectuellement et émotivement me reconnaître et me situer dans le *nous* canadien. Je ressens plutôt l'identité canadienne comme une dépossession d'être, c'est-à-dire que la citoyenneté n'est qu'une abstraction dans l'ensemble canadien et que mon identité n'a de sens qu'au Québec.

«Le Canada est pour moi un pays étranger et je l'apprécie comme tel, c'est-à-dire que je n'éprouve aucune agressivité envers cette région du monde où j'ai séjourné à de très nombreuses reprises et pour de longues périodes; j'y ai connu intimement des familles et j'y ai encore plusieurs amis. Mais je ne me sens pas plus d'atomes crochus avec les Canadiens qu'avec les Allemands, les Français, les Latino-Américains que je connais».

Bref, pour Monière, l'indépendance est davantage une question de mentalité qu'une réaction contre l'oppression et, à plus forte raison, une question de rentabilité économique.

«Le changement de statut politique du Québec ne modifiera pas substantiellement ma situation sociale. J'en tirerai bien sûr des avantages symboliques, mais je ne sais pas ce que je pourrai y gagner sur le plan matériel. On me dit que mon niveau de vie pourrait baisser, que je perdrai l'accès aux subventions de recherche offertes aux universitaires par l'État fédéral, que je serai obligé de payer encore plus d'impôt, etc.

«Même si cela était, cela ne changerait rien à mon choix politique. On ne choisit pas un pays uniquement pour en retirer des avantages matériels ou financiers. Si j'étais plus riche, je ne me sentirais pas pour autant plus canadien, alors l'inverse est aussi vrai: si je suis moins riche, je ne me sentirai pas moins québécois. Une loyauté fondée sur des critères de coût-bénéfice serait bien aléatoire car elle oscillerait selon la conjoncture économique».

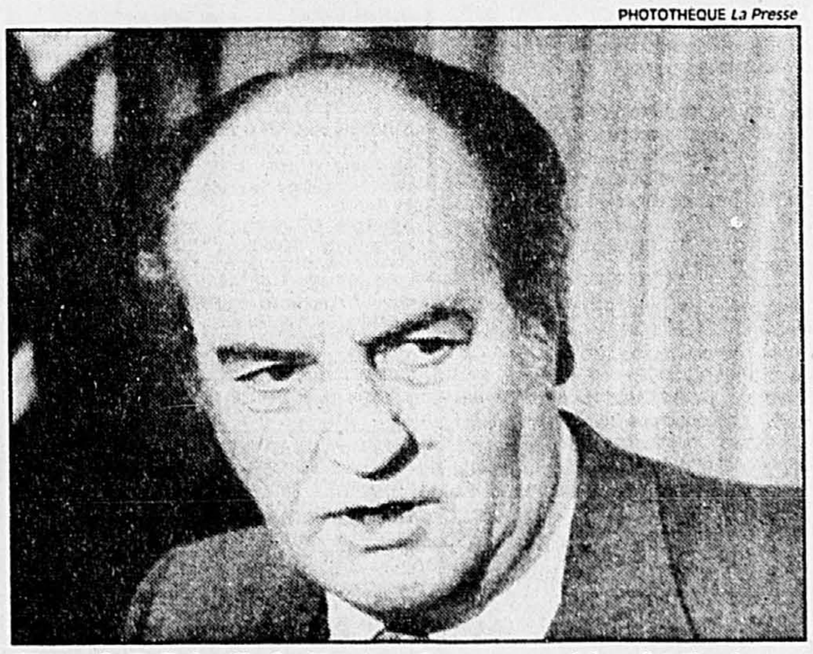
Pas politicien pour deux sous, l'ancien chef du Parti indépendantiste et du Parti nationaliste. En tout cas plus aujourd'hui.

L'INDEPENDANCE, Denis Monière. Quebec-Amérique.

...et les convictions intimes de l'autre

PIERRE VENNAT

PHOTOTHEQUE *La Presse*



Pierre de Bellefeuille fustige tous les «mous» et les «hésitants».

■ Pierre de Bellefeuille, ex-journaliste, ex-candidat néo-démocrate au fédéral, ex-député péquiste et ex-président du Parti indépendantiste, n'aime pas le «nationalisme hésitant». Ni «l'indépendantisme mou».

Le «nationalisme hésitant» serait celui de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal. «L'indépendantisme mou», c'est celui du Parti québécois, auquel il est revenu en 1989 mais au sein duquel il rue toujours dans les brancards.

À preuve ce petit livre qu'il vient de publier à l'Hexagone, *L'Ennemi intime*, dans lequel il égratigne Robert Bourassa, Pierre-Marc Johnson, Jacques Parizeau et même René Lévesque. Et, surtout, dans lequel il élabore avec franchise, sinon toujours avec diplomatie, ses convictions indépendantistes.

Le problème, selon de Bellefeuille, c'est que «l'ennemi intime», ce sont «les Québécois contre eux-mêmes». Car les Québécois ont toujours été partagés entre deux rêves, le vieux rêve du partenariat d'un océan à l'autre et le nouveau rêve d'un pays qui nous appartiendrait vraiment. «Yvon Deschamps avait tout à fait raison de dire que nous voulions un Québec libre dans un Canada uni.»

Et de Bellefeuille d'écrire que cela correspond aujourd'hui aux positions du Parti libéral émanant du rapport Allaire.

De Bellefeuille qui n'a pas la langue dans sa poche, écrit donc que le Parti libéral n'a pas d'idéologie, sauf un conservatisme mou et que «non seulement il n'a pas d'idéologie, mais sa capacité d'analyse politique (sauf à l'époque exceptionnelle de Georges-Émile Lapalme) atteint à peine le modeste niveau des travaux de collégien».

Et le PQ?

Il n'est guère plus tendre pour le Parti québécois d'aujourd'hui qui, selon lui, ne ressemble plus guère à celui des années 70. «En faisant cette comparaison, j'ai bien sûr à l'esprit le fait peu contesté que Jacques Parizeau — je le répète, un homme remarquable qui a l'envergure intellectuelle des plus grands hommes d'État — n'a pas le magnétisme de René Lévesque, avec qui il partage cependant le péché mignon de presque tous les chefs politiques et qui consiste à s'entourer d'inconditionnels incapables, par loyauté ou par flatterie, de lui parler vrai. Parizeau ne possède tout simplement pas la facilité teintée d'une timidité sympathique avec laquelle Lévesque abordait les gens simples.»

De René Lévesque, Pierre de Bellefeuille écrit qu'il le croyait indépendantiste mais qu'il s'était trompé. «Comment avais-je pu conserver pareille illusion? Que n'ai-je pas cru les Pierre Bourgault, les Louis O'Neill et les autres qui soutenaient que Lévesque n'était pas indépendantiste?»

Voilà donc, d'après de Bellefeuille, où nous en sommes: «L'indépendance progresse dans l'opinion, mais le mouvement agit peu et le Parti québécois semble se contenter du train-train quotidien».

Le référendum sur la souveraineté promis par Robert Bourassa, à la suite du rapport de la Commission Bélanger-Campeau, et que plusieurs prévoient ou espèrent pour l'automne, Pierre de Bellefeuille n'y croit pas. «Robert Bourassa, qui est encore le maître de jeu, n'a nullement l'intention de tenir un référendum sur la souveraineté».

Et de Bellefeuille de conclure: «Beaucoup d'indépendantistes croient que l'indépendance est inéluctable. Le mouvement, disent-ils, est irréversible. Ce déterminisme est puéril. Dans notre histoire, 1867 et 1980 sont de grands rendez-vous manqués. Il peut y en avoir d'autres. À quand le Québec libre»?

Pierre de Bellefeuille n'en sait rien. Nous, non plus!

L'ENNEMI INTIME, Pierre de Bellefeuille. L'Hexagone.

La vie des livres

PIERRE VENNAT

Les Québécois et les «autres»...

La revue *Liberté* publie, dans son numéro de février, la première anthologie en français de la littérature arménienne. De Nersès le Gracieux à William Saroyan, ce 199e numéro de *Liberté* présente le panorama d'une littérature trois fois millénaire, mais souvent menacée de disparaître en raison de ses liens étroits avec le destin mouvementé du peuple québécois.

C'est le co-auteur du best-seller québécois *Un été sans aube*, Agop Hacikyan, écrit en collaboration avec Jean-Yves Soucy, qui assume la préparation de ce numéro, conjointement avec Gabriel Basmajian. Plus de 35 écrivains y ont participé et produit 46 textes.

Le numéro veut établir des parallèles entre le destin québécois et arménien. Les Arméniens, qui furent victimes d'une tentative systématique d'extermination au XXe siècle, établissent dans l'écriture les fondements mêmes de leur identité. Par-delà les différences de genres et d'idées, la littérature arménienne reflète la conscience collective d'un peuple à qui on a tout enlevé: ses monuments, son État, son territoire même.

Pour les Québécois, l'exemple arménien prend un sens particulier. Selon les auteurs du dossier de *Liberté*, il doit inspirer courage et espoir, mais inciter aussi à modérer notre vocabulaire. Obsédées toutes deux par l'idée de survivre — proprement physique pour les Arméniens et culturelle pour les Québécois, les littératures québécoises et arméniennes ont sans doute plus en commun qu'il n'y paraît.

Toujours dans cette veine de faire connaître aux Québécois francophones de souche l'apport des «autres», *Lettres Québécoises*, l'excellente revue littéraire dirigée par André Vanasse, entend publier, en avril, sous la responsabilité de Jean Jonassaint, un dossier sur la contribution des Néo-Canadiens (Québécois ou Canadiens qui ne sont pas nés au Canada), au développement de la littérature québécoise.

Cette enquête, nous dit-on, concerne les écrivains néo-canadiens (incluant les critiques et les essayistes) qui ont publié au moins trois livres originalement en langue française entre 1981 et 1991, dont au moins un au Québec. Les traductions sont donc exclues.

Lettres québécoises a monté son dossier en faisant appel à tous les éditeurs connus et à tous les auteurs membres de l'Union des écrivaines et écrivains québécois. Mais comme la direction de la revue désire monter un dossier le plus complet possible, elle lance un appel aux écrivains qui se considèrent éligibles et qui ne seraient pas membres de l'UNEQ ou dont l'éditeur ne serait pas membre de l'Association des éditeurs à communiquer avec la rédaction de la revue, de façon à ce qu'on ne les oublie pas.

Cela dit, la publiciste de *Lettres québécoises*, Anne-Marie Brunelle, promet que le dossier sur les auteurs néo-canadiens et leur apport à la littérature d'ici sera un événement marquant de notre année littéraire.

Permettons-nous de signaler l'existence d'un écrivain malien, Lanciné Diawara, qui, dimanche dernier à Montréal, lançait son livre qui a pour titre *Jeunesse inquiète*.

L'amour donne le goût de la lecture

Les intellectuels ne devraient pas bouder les romans Harlequin. Au contraire, c'est par ce genre de littérature que les adolescents d'âge scolaire prendront goût à la lecture.

En tous les cas, c'est la thèse soutenue par Clémence Préfontaine, professeure de littérature à l'UQAM, qui vient de lancer un livre sur ce thème, *Le roman d'amour à l'école*, aux Éditions Logiques. Mme Préfontaine offre des pistes pédagogiques qui permettront à l'enseignant d'exploiter ce type de littérature en classe. Les élèves seront ainsi encouragés à lire davantage, à partir d'histoires qui leur collent à la peau, jusqu'à ce qu'ils soient en mesure d'apprécier une littérature plus sérieuse.

Selon Mme Préfontaine, donc, le roman d'amour est une mine à exploiter pour permettre aux adolescents et adolescentes d'aujourd'hui d'apprivoiser la littérature. Voilà certes une thèse intéressante!

À noter que la même maison d'édition lance également *Le dictionnaire pratique des expressions québécoises*, oeuvre de deux autres chercheurs de l'UQAM, André Dugas et Bernard Soucy.

Un rappel de l'Académie

L'Académie canadienne-française rappelle que les auteurs ou leurs éditeurs n'ont que jusqu'à la fin du mois pour soumettre leurs recueils de poèmes au Prix Alain-Grandbois et leurs essais au Prix Victor-Barbeau, qui seront décernés au printemps par l'Académie.

La prose désinvolte d'Hélène Monette

LUCIE CÔTÉ
collaboration spéciale

■ Composé de toutes petites proses, *Crimes et chatouillements* d'Hélène Monette, allie, comme le titre l'indique, le léger et le grave.

LITTÉRATURE QUÉBÉCOISE

Il y a dans ces textes, et c'est peut-être ce qu'on remarquera d'abord, une grande simplicité et une certaine naïveté de ton très réussie. Une belle aisance d'écriture, de la désinvolture, de la folie. Et puis il y a de l'humour, par exemple dans ce texte qui fait la liste des différences entre un gars et une fille: *«Une fille triste est psychopathe ou tout au moins alcoolique et paranoïaque. Un gars a du chagrin, il en a gros sur le coeur. Le ruisseau de ses larmes conduit à la mer de ses naufrages. C'est de toute beauté tellement c'est maritime, mais c'est bien triste. Un gars consolé vaut mieux qu'un gars qui pleure. Une fille qui pleure va voir ailleurs.»*

Une écriture pleine d'énergie et d'inattendu qui n'utilise les expressions connues (comme dans le titre) ou toutes faites que pour les modifier, les bousculer, les rafraîchir, les détourner de leur sens. Pour faire des clins d'oeil au lecteur. Mine de rien parfois: *«Ils font l'amour debout dans le couloir de l'appartement pour sauver les meubles.»*.

Mais il n'y a jamais que ça, même si on peut sans doute choisir de ne pas aller plus loin. Il y a toujours un petit morceau de vérité, un instant de rare justesse, une bribe de grand sérieux, dans ces textes très maîtrisés au registre extrêmement étendu, qui étonnent et charment et amusent.

Qui racontent de petits moments d'existence. Des scènes, des histoires d'amour, beaucoup, qui ratent, souvent, des personnages paumés qui cherchent à dissimuler leur désarroi. Des êtres amochés qui se débrouillent comme ils peuvent, plutôt bravement. Des personnages qui s'appellent parfois Triste Mine, Paniquard, Princesse Plastique, Laterreur. Qui souvent disent *je* et interpellent l'autre.

Et il y a bien sûr de la poésie — Hélène Monette a déjà publié deux ouvrages, bientôt trois, aux Écrits des Forges — des images, souvent très belles et fraîches et dans lesquelles se voit aussi autre chose: *«Tu me prenais noyée et je t'aimais au fond.»*

Un des très beaux textes — mais ils sont nombreux comme ça —, fort, bien rythmé s'appelle *Les ennemis jurés*. Il montre assez bien le ton que prennent les proses d'Hélène Monette: *«Les ennemis jurés ne sont faits ni de bois ni de pierre, mais de chair à canon, boue aux bottines, coups de feu sacré. Ils célébreront bientôt dix mois de vie commune réduite à néant.»*

Même si on peut l'oublier assez facilement, parce qu'ils peuvent être lus individuellement, les textes de *Crimes et chatouillements*, le premier livre d'une nouvelle collection, *Les Vilains*, dirigée par Hélène Girard chez XYZ, forment un ensemble. Du moins ont-ils été organisés avec des titres pour les trois grandes parties — *Présomption, Préméditation, L'audience est levée* — et les nombreuses sous-sections — *Circonstances atténuantes, Alibis, Défense, Ajournement, Délibération* — qui rappellent l'accomplissement d'un acte criminel et le déroulement d'un procès. Celui de la vie à deux, peut-être.

CRIMES ET CHATOUILLEMENTS, Hélène Monette, Montréal, XYZ, collection Les Vilains, 1992, 155 pages.

Loken, panneau de droite d'un triptyque, 1990-1991.

Hurler avec les loups, 1990.

Arnaud Gosselin sort du bois pour solliciter le verdict du public

RAYMOND BERNATCHEZ

■ En entrevue avec Arnaud Gosselin, qui a grandi à Montréal, qui étudiait en sciences pures lorsqu'il a bifurqué vers les beaux-arts, qui peint depuis 15 ans, qui, au moment où il expose à Montréal, habite comme par hasard à Québec, il fut question de peinture, de forêt, de villes, de mouvances et de déménagements, puis de la place de l'art dans notre société.

De la place des arts visuels dans notre société nous avons convenu qu'elle n'était guère reluisante.

Comment expliquer le fait que, au cours des 20 dernières années, notre société a accouché d'une dramaturgie québécoise vivante, d'un théâtre qui a effectué une percée dans toutes les couches de population?

Comment expliquer le fait que le même phénomène s'est produit pour la chanson d'ici, le cinéma d'ici, la télévision d'ici, alors que les arts visuels ne sont pas parvenus à s'imposer, à attirer du monde en masse pour ne pas dire des masses de monde dans les musées et les galeries? Comment expliquer le fait que le monde ignore qu'il y a chez nous des artistes à la poignée qui sont bourrés de talent; qui mériteraient d'être connus et reconnus de nos institutions et du public? Comment expliquer le fait que les arts plastiques ne soient pas encore sortis du bois, que la télévision s'ingénie télégiquement à ignorer jusqu'à son existence, sauf dans quelques topos de Toutant aux nouvelles et une passe à 23h15 dans l'émission de Desautels, elle-même en voie de disparition?

Ayant demandé à Arnaud Gosselin qui a dû lui-même sortir du bois pour produire les oeuvres qui seront exposées à la Maison de la culture Côte-des-Neiges jusqu'au 14 mars, lui ayant demandé donc comment il expliquait cela, l'artiste a dit tout simplement que le monde ne s'intéressait pas aux arts visuels parce que les artistes ont trop longtemps nié aux gens ordinaires le droit de dire ce qu'ils pensaient de leurs oeuvres.

Si nous avons bien saisi l'explication, les artistes, pas tous mais un trop grand nombre, ne permettraient qu'à des doctes personnes bardées de diplômes de poser un jugement critique sur leurs z'oeuvres. Le grand public, le monde ordinaire, les journalistes de la presse écrite et télécommunicateurs dont c'est le métier de communiquer en termes suffisamment clairs pour que le monde comprenne, ne seraient surtout pas invités à donner leur avis. Ce privilège n'étant accordé qu'aux contorsionnistes verbaux logeant dans une nébuleuse localisée à des années lumières du plancher des vaches, il en découle que le courant ne passe pas entre les artistes, leurs oeuvres et le grand public.

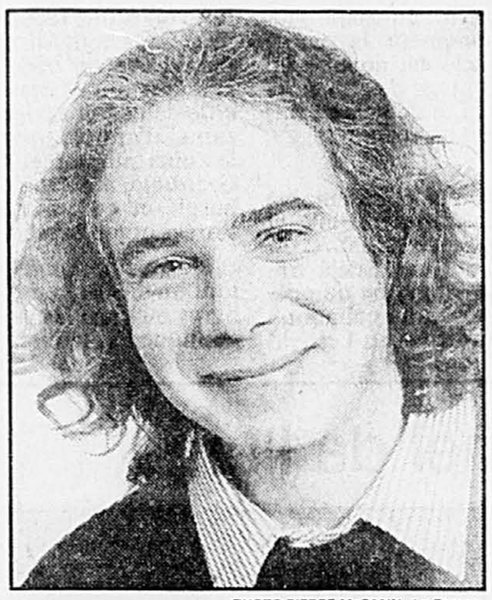


PHOTO PIERRE McCANN, *La Presse*

Arnaud Gosselin expose à la Maison de la culture Côte-des-Neiges.

Simple, mais efficace. D'autres phénomènes pourraient compléter le tableau mais c'est déjà un bon début d'explication.

Une invitation

Et pour être logique avec lui-même, Arnaud Gosselin invite tout le monde, les enfants y compris, à voir son exposition *Pense-bête* et à lui communiquer leurs réactions. «Je ne demande pas aux gens d'aimer ce que je fais, a-t-il ajouté. Je leur demande de me dire s'ils aiment cela ou pas, s'ils comprennent ou pas. S'ils n'aiment pas cela je voudrais savoir pourquoi. Parce toute personne peut émettre un commentaire intelligent sur la peinture et un commentaire intelligent, cela peut toujours être profitable pour l'artiste.»

Arnaud Gosselin a pourtant horreur de la foule. Il aime les personnes une à une. En groupe, elles lui font peur. C'est l'une des raisons qui l'ont incité à fuir la ville, à se réfugier en forêt le plus souvent possible pour y puiser, dans le silence absolu et parmi les bêtes, les éléments qui inspirent ses oeuvres.

Au point de départ son approche est automatiste, il peint sur la toile sans idée préconçue puis une image se forme dans son esprit, tirée le plus souvent d'un univers de faune et de flore, et cette image est incorporée à l'oeuvre.

La Maison de la culture Côte-des-Neiges est située au 5290 de la Côte-des-Neiges et les portes sont gratuitement ouvertes au public tous les jours de la semaine.

EXPOSITIONS

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL (Pavillon Jean-Noël Desmarais, 1380, Sherbrooke o.) - Expositions «Snoopy entre au Musée», «L'architecture de Edward et W.S. Maxwell», «Paysages d'hiver au Québec: 1850-1950», «Rafraîchissement de l'esprit: recipients à vin et à the d'Orient» et «Chefs-d'oeuvre du Musée Guggenheim». Du mar. au dim., de 11 h à 18 h; merc., sam., de 11 h à 21 h.

MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS (angle Sherbrooke et Pie IX) - Exposition «Le monde de Babar: dessins et aquarelles de Jean et Laurent Brunhoff. Du merc. au dim., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 8 mars.

MUSÉE MARC-AURÈLE FORTIN (118, Saint-Pierre) - Oeuvres de Marc-Aurèle Fortin. Du mar. au dim., de 11 h à 17 h.

MUSÉE DAVID M. STEWART (Le Vieux Fort, Île Sainte-Hélène) - Exposition «Gaspésie: une histoire de mer». Tous les jours, de 10 h à 17 h, sauf mar. Jusqu'au 1er mars.

ARTICULE (15, Mont-Royal o.) - Denise Hawrysio. Merc., au dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 15 mars.

ATELIER-GALERIE DU ROI CHARLES QUINT (1860 D, boul. des Sources, Pointe-Claire) - Gravures de Paul Cloutier, Charlotte Fauteux, Lucie Larocque et Jacinthe Tetrault. Aquarelles et meubles d'art de Josée Benoit. Du lun. au merc., de 10 h à 17 h.

B-312 ÉMERGENCE INC. (372, Ste-Catherine o., Suite 312) - Oeuvres de Michel Boulanger et François Lacasse. Du mar. au sam., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 29 février.

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE CÔTE SAINT-LUC (5851, boul. Cavendish) - Oeuvres sur papier de Danielle Desplan des jeudi. Dim., au sam., de 10 h à 22 h. Jusqu'au 29 mars.

CÉGEP DU VIEUX-MONTRÉAL (255, Ontario est) - Alexandre Masino et Jean-Marc Desgent «Transe». mar., mer., jeu., de 13h30 à 17 h. Jusqu'au 27 février.

LA CENTRALE (279, Sherbrooke o. bur. 311-D) - Renee Lavaillante, Dessin et Lorraine Simms, peinture. Du merc., au dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 8 mars.

CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE (1920, Baile) - «Architecture potentielle: Jeux de construction de la collection du CCA». Merc., ven., de 11 h à 18 h; jeu., de 11 h à 20 h; sam., dim., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 8 mars.

CENTRE COPIE-ART (813, Ontario est) - Philippe Besy «Une histoire de sons». Jusqu'au 6 mars.

CENTRE D'EXPOSITION CIRCA (372, Ste-Catherine o.) - Exposition «Alhzeimer social», de Paul Gregoire. Du merc. au sam., de 12 h à 17 h 30. Jusqu'au 22 février.

CENTRE DE DESIGN DE L'UQAM (200, Sherbrooke o.) - Exposition du livre de l'American Institute of Graphic Art. Auj., de 12 h à 18 h.

CENTRE INTERCULTUREL STRATHEARN (3680, Jeanne-Mance, bur. 103) - Constantin Marinescu - Marc, Bulent Karabagli - Kara, Andre Pijet, Diego Herrera - Yayo. 4 dessinateurs - humour et environnement. Du mar., au ven., de 12 h à 20 h., sam., et dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 13 mars.

CENTRE DES ARTS VISUELS (350, ave. Victoria, Mtl.) - Mitsuru Cope, sculptures céramique et Deborah Salac Ashforth, textiles. Jusqu'au 7 mars.

ÉDIFICE BELGO (372, Ste-Catherine o., Suite 410) - Exposition «Ipso facto». Du mar. au sam., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 29 février.

ESPACE 410 (372, Ste-Catherine o.) Ipso facto, exposition de groupe. Mar., au sam., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 29 février.

ESPACE GLOBAL (914, Mont-Royal e.) - Exposition «Le salon des refusés». Du merc. au dim., de 12 h à 19 h. Jusqu'au 29 février.

ESPACE VERRE (1200, Mill) - Exposition regroupant le travail d'étudiant-e-s des cours du soir de l'automne 1991 en pâte de verre et en verre soufflé. Lun., au ven., de 9 h à 17 h. Jusqu'au 31 mars.

GALERIE ART ET ARTE (3886, St-Hubert) - Exposition «Presence de l'art latino-americain à Montreal», gravures d'Argentine, Chili et Bresil. Jusqu'au 29 février.

GALERIE ART VISIONNAIRE (92, Sherbrooke o., Suite 101) - Oeuvres de Jac Lapointe, Louise Dufort, Andre Lauzon, Louise Chartrand, Robert Cadot, Jacqueline Deschamps, Jean-Marie Simard, Lyne Lainesse, Ron Marcel Harvey, Marie-Josee Boileau, Diane Turmel, Lyn Bastien, Francoise Cite et Jacqueline Rene.

GALERIE CHANTAL BOULANGER (372, Ste-Catherine o.) - Oeuvres de Gilles Mihalcean. Jusqu'au 7 mars.

GALERIE CLARK (1591, Clark, 2ieme etage) - Peintures de David Hall et dessins de Sophie Jodoin. Du jeu. au dim., de 12 h à 16 h. Jusqu'au 1er mars.

GALERIE D'ART CONCORDIA (1455, de Maisonneuve o.) - Biennale des professeurs des Beaux-Arts de l'Université. Du lun. au ven., de 10 h à 20 h; sam., de 10 h à 17 h. Jusqu'au 29 février.

GALERIE DARE-DARE (279, Sherbrooke o.) - Oeuvres d'Helene Goyette et Britta Klingenstierna. Du merc. au dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 1er mars.

GALERIE D'ART DE BOUGAINVILLE (4511, St-Denis) - Eaux-fortes de Jean-Paul Riopelle et oeuvres de Roger Cantin, Louise Houde, Robert Savignac et Andree Vezina. Lun., mar., de 11 h 30 à 15 h 30; merc., de 11 h 30 à 17 h; jeu., ven., de 11 h 30 à 19 h 30; sam., dim., de 11 h 30 à 17 h. Jusqu'au 8 mars.

GALERIE D'ART MME ALONZO (219, Prince-Arthur e.) - Exposition Daniel Lavoie «Connivence». Lun., au dim., de 14 h à 20 h. Jusqu'au 2 mars.

GALERIE DE L'ÉCOLE DES HAUTES ÉTUDES COMMERCIALES (5255, Ave. Decelles) - Sculptures en bronze de Francois-Xavier Cloutier. Du lun. au ven., de 8 h à 23 h; sam., de 9 h à 17 h; dim., de 11 h à 18 h. Jusqu'au 1er mars.

GALERIE DE LA VILLE (12001, de Salaberry, Dollard-des-Ormeaux) - Exposition «Le passé et le futur». Du lun. au ven., de 8 h à 17 h. Jusqu'au 15 mars.

GALERIE GRAFF (963, Rachel e.) - Dominique Sarrazin, oeuvres récentes. Mer., au vend., de 11h a 18 h, sam., dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 15 mars.

GALERIE L'EMPREINTE (272, St-Paul e.) - Peintures de Madeleine St-Jean et sculptures de Rosalinde Weinberger. Du dim. au merc., de 10 h a 17 h; du jeu au sam., de 10 h à 21 h. Jusqu'au 24 février.

GALERIE LIEU OUEST (372, Ste-Catherine o.) - Exposition «Propositions», de Grieco, Leduc, Renix et Surprenant. Du mar. au sam., de 11 h 30 à 17 h 30. Jusqu'au 29 février.

GALERIE MAZARINE (1448, Sherbrooke o.) - Sculptures de Joel Claude. Du mar. au ven., de 10 h à 18 h; sam., de 10 h à 17 h; dim., de 13 h à 17 h.

GALERIE MICHEL-ANGE (430, Bonsecours) - Oeuvres de Ayotte, Barbeau, Bellefleur, Dallaire, Fortin, Gagnon, Lemieux et Riopelle.

GALERIE OPTICA (3981, St-Laurent) - Oeuvres de Diane Gougeon. Auj. de 12 h à 17 h.

GALERIE PINK (1456, Notre-Dame o.) - Aquarelles, livres, dessins et sculptures. Presentation de la Papeterie St-Armand. Du jeu. au dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 23 février.

GALERIE PORT-MAURICE (8400, boul. Lacordaire) - Exposition «Les jeux de l'art et du papier - travaux en art actuel». Lun., de 13 h à 21 h; mar., merc., jeu., de 10 h à 21 h; ven., de 10 h à 18 h; sam., de 10 h à 17 h; dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 1er mars.

GALERIE RELAIS DES ÉPOQUES (1516, Sherbrooke o.) - Oeuvres de Monique Bedard, Gérard Castonguay, Rachel Cloutier, Georges Dedoyard, Marcel Delorme, François Faucher, Liliane Fournier, Aviva Kaufman, Abd Hanafi, Lise Lajoie, Esther Maltais, Liane Paskaryk, Albric Soly, Nicole St-Pierre, Anne Van Mierlo et Zero Zoo. Du mar. au sam., de 11 h à 17 h; dim., de 11 h à 17 h.

GALERIE SAMUEL LALLOUZ (372, Ste-Catherine o) - John McEwen et René Pierre Allain. Jusqu'au 28 mars.

GALERIE SHAYNE (5471, Ave. Royalmount) - 3-Dimensional par Charles Fazzino.

GALERIE SKOL (279, Sherbrooke o.) - Oeuvres de Violet Costello. Jusqu'au 1er mars.

GALERIE 3 (4710, St-Ambroise, Suite 101) - Peintures de David Lise. Jusqu'au 18 mars.

GALERIE TROIS POINTS (307, Ste-Catherine o.) - Oeuvres de Marcel Saint-Pierre. Du mar. au ven., de 11 h à 18 h; sam., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 29 février.

GALERIE UQAM (Salle J-R120 du pavillon Judith-Jasmin, 1400, Berri) - Exposition «Marcel Saint-Pierre New York Thruway 87-90». Tous les jours de 12 h à 18 h. Jusqu'au 23 février.

GUILDE GRAPHIQUE (9, St-Paul o.) - Oeuvres intaglio de Richard Lacroix - techniques mixtes de Lyne Bastien. Du lun. au sam., de 10 h à 18 h; dim., de 13 h à 18 h. Jusqu'au 15 mars.

LA GALERIE (2332, Édouard-Montpetit, salles A-4302 et B-4402) - Exposition «Montreal-Moscou». Du mar. au ven., de 12 h à 18 h; sam., de 14 h à 17 h. Jusqu'au 27 février.

MAISON ALCAN (L'Atrium, 1188, Sherbrooke o.) - Oeuvres de Julien.

MAISON D'ART FRA ANGELICO (1320, Wolfe) - Oeuvres de Claude St-Amour. Jusqu'au 29 février.

MAISON DE RADIO-CANADA (Salle Raymond-David, 1400, boul. Rene-Levesque e.) - A compter de merc., oeuvres de Nathalie Lord.

OCCURENCE (911, Jean-Talon e.) - Exposition «Stade d'epuration synthétique», de Massimo Guerrera. Du mar. au dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 23 février.

CENTRE COMMUNAUTAIRE ELGAR (260, Elgar, Ile des Soeurs) - Céline Belec. Lun., au dim., de 9 h à 21 h. Jusqu'au 1er mars.

GALERIE ACTION (190, Laurier, St-Jean-sur-Richelieu) - Sculptures de Jean-Guy Robert. Du lun. au ven., de 13 h à 21 h; sam., dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 1er mars.

GALERIE PIERRE BERNARD (141, Champlain, Hull) - Peintures de Jean Bauchesne, Léon Bellefleur, Umberto Bruni, Roger Cantin, S. Cosgrove, Arist Gagnon, F. Iacurto, Albert Rousseau, Antoine Prévost et Andrée Vézina. Lun., mar., de 11 h à 15 h; merc., jeu., ven., de 11 h à 17 h 30; sam., dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 29 février.

GALERIE D'ART DES AMIS DE LA CULTURE DE RIGAUD (Édifice de l'Hôtel de Ville de Rigault) - Peintures de Tony Neville. Jeu., ven., de 12 h à 21 h; sam., dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 29 mars.

GALERIE D'ART DU COLLÈGE ÉDOUARD-MONTPETIT (100, de Gentilly est, local D 0620) Des mardi, Jacky Lafargue, Multi média. Mar., au sam., 12 h à 17 h, merc., 18 h 30 à 21 h, dim., 14 h à 17 h. Jusqu'au 7 mars.

GALERIE DU CENTRE (250, St-Laurent, Saint-Lambert) - Exposition «L'authentique présent». Auj., de 13 h à 17 h.

GALERIE CLAUDE BROCARD (2691, boul. Curé Labelle, Prévost) - Exposition - peintres québécois. Vend., sam., dim., de 10 h à 18 h.

GALERIE D'ART MARIELLE GAGNÉ (34, Argyle, St-Lambert) - Oeuvres de Vincent Dusek, Florent Comtois, Monique Bédard, Denise Lalonde, Zero Zoo, Hélène Dubé et Denise David.

GALERIE HORACE (74, Albert, Sherbrooke) - Oeuvres de Mario Pouliot et Denis Blanchet. Merc., jeu., de 12 h à 17 h; ven., de 12 h à 20 h; sam., dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 1er mars.

GALERIE JEAN-PAUL LADOUCEUR (3995, boul. Levesque, Laval) - Exposition «Transsudations».

GALERIE MONTCALM (25, Laurier, Hull) - Exposition «Les hauts cris de l'affiche». Du mar. au ven., de 10 h a 17 h; jeu., de 10 h à 20 h; sam., dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 1er mars.

GALERIE MYRKA BÉGIS (211, Woodstock, St-Lambert) - Oeuvres de J.M.Berubé, H. Brunet, N. Beliveau, L. Calvé, G. Castonguay, G. Dedoyard, M. Delorme, M.J. Essertaize, F. Faucher, L. Fournier, C. Hebert, N. Lauzon, S. Marinier, S. Ouimet, Lea Riviere, B. Roberts, A. Van Mierlo, M. Versailles et B. Volkoff.

GALERIE D'ART PARALLÈLE LINDA THIBODEAU (297, rue Principale, Saint-Sauveur-des-Monts) - Oeuvres de Vittorio, Daniele Rochon, Michel Pellus, Renée Durocher et Mimie Langlois. Ven., sam., de 13 h à 22 h; dim., lun., de 10 h à 17 h.

GALERIE JOSETTE TILMANT (400, rue Principale, St-Sauveur-des-Monts) - Oeuvres de Marcel Fecteau, Missakian, Albert Rousseau, Joseph Giunta, Gérard Castonguay et Georges Dedoyard.

GALERIE VERTICALE (1897, boul. Dagenais o., Laval) - Exposition «Problemes» de Louise Prescott. Merc., au dim., de 12 h à 18 h. Jusqu'au 15 mars.

HAUT 3e IMPÉRIAL (164, Cowie, Granby) - Sculptures de John Lindsay Gouws. Du merc. au dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 8 mars.

LA GALERIE (75, St-Antoine, Trois-Rivières ouest) - Oeuvres de Guy Baillargeon. Du lun. au dim., de 14 h à 17 h; jeu., ven., de 19 h à 21 h. Jusqu'au 1er mars.

MAISON DES ARTS DE LAVAL (Salle Alfred Pellan, 1395, boul. de la Concorde o., Laval). Sculptures d'André Bécot et peintures de Wolf Mendritzki. Du mar. au dim., de 13 h 30 à 17 h et de 19 h à 22 h. Jusqu'au 1er mars.

MAISON LOUIS-HIPPOLYTE-LAFONTAINE (314, Marie-Victorin, Boucherville) - Exposition «Tenues de baignade d'antan». Du jeu. au dim., de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 21 h. Jusqu'au 1er mars.

MAISON PRATT (410, St-Alexandre, Longueuil). Exposition des oeuvres de Claudette Lépine Viger. Du lun. au vend., de 10 h à 19 h, sam., 10 h à 17 h dim.,13 h à 18 h. Jusqu'au 23 février.

MUSÉE PIERRE BOUCHER (858, Laviolette, Trois-Rivières) - Expositions «Graham Cantieni: peintures» et «Michael Rubbo, artiste-peintre». Auj., de 13 h 30 à 16 h 30 et de 19 h à 21 h.

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS (100, Laurier, Hull) - Les Amérindiens de A à Z», «Jimmie Durham», «Art et Ethnicité», «Le Tournant», «Signes des vents», «Les douceurs du foyer». Du mar. au dim., de 9 h à 17 h; jeu., de 19 h à 20 h.

MUSÉE DE LA CIVILISATION (Québec) - Expositions «Voyages et voyageurs», «La donation des Jésuites», «Entre terre et eau» et «Skier en ville».

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA (380, Promenade Sussex, Ottawa) - Une décennie de production vidéographique 1980-1990». Exposition «La peinture au Québec 1820-1850». Du sam. au mar., de 10 h à 18 h; du merc. au ven., de 10 h à 20 h.

MUSÉE DU QUÉBEC (1, Ave. Wolfe-Montcalm, Parc des Champs-de-bataille, Québec) - Exposition «La décennie de la métamorphose».

MUSÉE MARSIL (349, Riverside Drive, Saint-Lambert) - Peintures de Robert Harris. Auj., de 13 h à 16 h.

PAVILLON DES ARTS DE STE-ADELE (1364, chemin Ste-Marguerite) - Oeuvres de Marcel Barbeau. Du jeu. au dim., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 8 mars.

RIVERIN-ARLOGOS (197, ch. lac d'Argent, Eastman) - Jean-Louis Delbes, peintures. Jeu., au dim., de 13 h 30 à 17 h 30.

VIEUX PRESBYTÈRE (15, des Peupliers, St-Bruno-de-Montarvill) - Oeuvres de Micheline Ramos. Tous les jours de 13 h à 16 h 30; ven., de 19 h à 22 h. Jusqu'au 23 février.

HORS MONTREAL

AU BOUT DE LA 20 (126 A, Lafontaine, Riviere-du-Loup) - Oeuvres de Jocelyne Gaudreau. Du merc. au dim., de 13 h 30 à 16 h 30. Jusqu'au 1er mars.

LE BALCON D'ARTS (650, Notre-Dame, Saint-Lambert) - Oeuvres de L. Ayotte, A. Bertounesque, R. Clark, A.M. Bost, S. Brunoni, C. Claudais, S. Cosgrove, L. Del Signore, J. Der, J. Hammond, V. Horik, N. Hudon, L. Kirouac, C. Langevin, P. Tex Lecor, M. Mercier, R. Palmaerts, P. Paquin, C. Picher, P. Pivet, D. Plante, G. Poisson, G. Rebry, L. Tiengo, G. Tigner, L. Tremblay, H.B. Bonet, N. Taillon et Richard Viau.

BIBLIOTHÈQUE DE CHAMBLY (1691, Bourgogne) - Peintures de Marielle Lapointe, peintures, sculptures et gravures de Sylvain Beaulieu. Lun., mar., jeu., de 14 h à 21 h; ven., de 14 h à 18 h; dim., de 13 h à 16 h. Jusqu'au 23 février.

CAISSE POPULAIRE DE GRANBY (30, St-Antoine sud) - Oeuvres de Francine Brodeur Roy. Jusqu'au 28 février.

CAISSE POPULAIRE DE SAINTE-THÉRÈSE-DE-BLAINVILLE (37, Turgeon) - Oeuvres de Guechard. Jusqu'au 4 mars.

CENTRE D'ART CHIC CHOC (155, St-André, Terrebonne) - Exposition «Coeur rouge». Jusqu'au 28 février.

CENTRE D'EXPOSITION DES GOUVERNEURS (90, Chemin des Patriotes, Sorel) - Tapisseries de Micheline Beauchemin. Jusqu'au 23 février.

CENTRE D'EXPOSITION DU VIAUX PALAIS (185, du Palais, St-Jérôme) - Exposition «Laurentides, panorama pictural de 1899 à nos jours». Dim., de 13 h à 17 h; mar., merc., jeu., ven., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 23 février.

FOUS DE LA PUB

SIGNE PARTICULIER : NÉANT

Sur le marché des biens de consommation, il existe des milliers de produits. Ils ont tous leurs caractéristiques propres, mais ça ne suffit pas. Souvent, d'autres produits semblables possèdent exactement les mêmes propriétés. Il faut donc leur trouver un petit quelque chose de plus, sinon ils ne sont rien du tout !

Dans le merveilleux monde de la pub, l'huile d'olive n'existe pas : ce serait plutôt un extrait d'olives mûries lentement sous le soleil ardent de l'Andalousie. Une lotion après rasage ? C'est l'assurance de commencer sa journée en lion ! Une voiture a bien quatre roues et un moteur, qu'elle soit une Lada, une Pontiac ou une Volvo, mais heureusement, la pub est là pour élever un peu le niveau du débat : ce sera la plus compacte des compactes ou, encore, elle nous donnera l'impression de rouler en Formule 1...

Après être passé entre les mains d'un publicitaire, un produit n'est plus le même. Pourtant, la différence se limite parfois à la prime qu'on y ajoute, comme la figurine ou la bague Ninja dans la boîte de céréales, ou le concours qui nous promet un voyage au bout du monde. Mais encore faut-il que le produit soit bon ! Il n'y a pas de valeur ajoutée qui tienne si le produit n'est pas à la hauteur des attentes du consommateur.

Ou bien la différence, c'est un petit quelque chose, un ingrédient spécial... Un shampoing pour les cheveux, ce n'est rien d'autre que du savon. Sauf qu'il y en a sans huile ou au collagène, à la moelle de boeuf, à l'aloès, au miel ou aux fines herbes. Pas de signes particuliers ?... qu'à cela ne tienne, tout le garde-manger y passe !

Qui n'a jamais vu la mention « Nouveau et amélioré » apposée sur un produit ? Quand toutes les marques se ressemblent, il faut que le fabricant se démarque. Coke a échoué avec sa nouvelle formule, mais Pepsi gagne encore des points avec sa toute récente signature. L'essentiel cependant, c'est que lorsqu'on lit « Nouveau et amélioré », ce soit nouveau et amélioré. La loi exige d'ailleurs qu'on puisse le prouver.

Le jus de légumes V-8 est-il plus consistant que les autres jus de légumes ? Pour le démontrer, la pub a planté une branche de céleri dans un verre rempli de V-8. Sauf qu'un céleri taillé à angle droit, ça peut tenir tout seul même dans un verre vide. Astucieux, mais drôlement efficace !

C'est quoi le secret de la Caramilk ou la recette du Colonel ? Vous ne l'apprendrez certainement pas ce soir à 20 h à l'émission SIGNE PARTICULIER : NÉANT, sur les ondes de Radio-Québec. Mais vous saurez pourquoi ces différences sont essentielles, tout autant que l'émission de mercredi à 19 h 30, avec LES DIEUX SONT TOMBÉS SUR LA PUB. Et puis, il y a ce signe particulier : un voyage pour deux personnes à Cannes à gagner en participant au concours FOUS DE LA PUB / *LA PRESSE*. Ça peut faire toute la différence !

Richard Leclerc

Richard Leclerc est vice-président à la création au Groupe Everest. Il collabore à la série FOUS DE LA PUB.

Une collaboration de

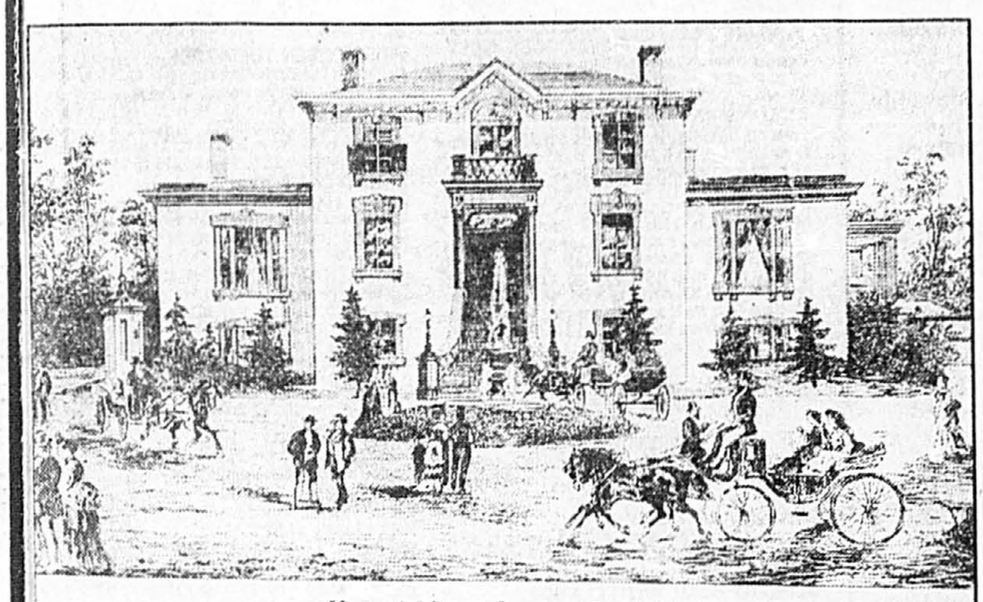
LE PUBLICITÉ CLUB DE MONTRÉAL

La Presse

Radio Québec

LIVRES

L'Histoire de Montréal depuis la Confédération



Une résidence bourgeoise (OP)

La Presse publie en primeur des extraits de *L'Histoire de Montréal depuis la Confédération*, le nouveau livre de l'historien Paul-André Linteau qui sera lancé la semaine prochaine par les Éditions du Boréal. Première synthèse moderne de l'histoire de Montréal depuis 1867, le livre de Linteau rend compte de toutes les dimensions de l'évolution de la ville.

Dans les extraits choisis, on se retrouve à la fin du siècle dernier. On assiste, dans le premier extrait, à la montée de la bourgeoisie alors que le second dépeint la vie de la classe ouvrière francophone.

Une inondation dans Griffintown (CIN)

Montée de la bourgeoisie

Nous avons déjà souligné le rôle important de la bourgeoisie montréalaise durant la croissance économique de la métropole dans la deuxième moitié du 19e siècle. Cette classe sociale voit ses effectifs augmenter considérablement au cours de la période. Dans la petite ville commerciale qu'était le Montréal des années 1820-1830, l'économie était dominée par une poignée de grands marchands. Mais la croissance de la population et la multiplication des possibilités de nouvelles activités économiques amènent graduellement un grand nombre de nouveaux entrepreneurs à se lancer en affaires, à mettre sur pied des commerces, des manufactures, des entreprises de service, dans un nombre plus étendu de secteurs. Certes, la bourgeoisie ancienne est toujours présente: de grandes familles comme des Forrance ou les Molson, qui en sont à leur troisième génération à l'époque de la Confédération, occupent une place de choix dans le contrôle de l'économie de la ville et dans la bonne société.

Mais depuis le milieu du siècle, plusieurs nouveaux venus se sont joints à eux. Un examen, même sommaire, des biographies d'hommes d'affaires qui paraissent dans les nombreux répertoires de la fin du siècle montre qu'un grand nombre d'entre eux ne sont pas originaires de Montréal. Chez les anglophones, ils viennent surtout d'Angleterre et d'Écosse, quelquefois des États-Unis, alors que chez les francophones, nombreux sont les individus originaires du milieu rural québécois. Montréal leur offre la possibilité de faire une carrière intéressante et d'accumuler une fortune appréciable. Il ne faut pas se leurrer cependant, ni tomber dans le piège de l'enrichissement facile et rapide, du *rags to riches myth*, car pour un nouvel homme d'affaires qui réussit, un grand nombre d'autres échouent. Les faillites commerciales sont nombreuses à l'époque et même les réputations les plus solides ne sont pas à l'abri de l'échec. De sorte que la mobilité sociale descendante est certainement tout aussi importante que la mobilité ascendante. Mais il est plus difficile de connaître les contours de cette dernière, l'histoire ayant surtout retenu les faits et gestes de ceux qui ont réussi.

Celui que l'on surnomme le roi du coton, Andrew Frederic Gault, est né en Irlande en 1833 et a émigré assez jeune au Canada. Il fait son apprentissage en affaires comme commis chez un marchand de tissus et c'est en 1853 qu'il se lance à son compte: il met sur pied une importante entreprise de «marchandises sèches», c'est-à-dire d'importation de tissus. Ce qui l'amène, dans les années 1870, à investir en amont, dans la production textile. En 1874, il est l'âme dirigeante de la filature de Montreal Cotton à Valleyfield et participera à un grand nombre d'entreprises de filature qui seront lancées au cours des années suivantes.

Dans le même secteur, on retrouve David Morrice, né en Écosse en 1829, qui fait lui aussi son apprentissage comme commis dans des magasins de tissus, mais en Grande-Bretagne, d'où il émigre au Canada en 1855. C'est en 1863 qu'il fonde à Montréal une maison de commerce de gros et d'agent manufacturier. Lui aussi investit fortement dans l'industrie textile au début des années 1880. Trop même, au point de compromettre sa situation financière et de devoir son salut qu'à l'intervention de la Banque de Montréal qui le soutient dans une période difficile. Morrice et Gault seront les chevilles ouvrières de la concertation et du regroupement des entreprises textiles après la période de surinvestissement qui a marqué ce secteur au début des années 1880.

William McDonald est le neveu d'une grande famille de l'Île-du-Prince-Édouard, où son père a été conseiller législatif. Il arrive à Montréal en 1864 et se lance dans le commerce. Bientôt, il se spécialise dans les tabacs et met sur pied une manufacture qui devient la plus importante de ce secteur, faisant de lui l'un des plus riches bourgeois montréalais et le plus important actionnaire individuel de la Banque de Montréal. Robert Mackay, né en Écosse en 1840 et qui émigre au Canada en 1852, profite du patronage de ses oncles, commerçants de gros, dont il est d'abord l'employé pour ensuite devenir leur associé. Il accumule, lui aussi, une fortune considérable. Ces exemples s'ajoutent à ceux des frères Allan, de Donald Smith, de George Stephen dont nous avons déjà parlé.

Évidemment, tous ne connaissent pas le même succès et n'ont pas la même importance. Ces individus forment la couche supérieure, dominante, de la bourgeoisie montréalaise et le noyau principal de la grande bourgeoisie canadienne. Ce groupe, somme toute assez restreint, contrôle des grandes institutions d'envergure canadienne, celles qui sont en mesure d'orienter le développement du pays, comme la Banque de Montréal, le Canadien Pacifique, la Compagnie de la Baie d'Hudson et quelques autres. Ses membres investissent dans de nombreux secteurs et se retrouvent à la tête de véritables empires financiers, commerciaux et industriels. Leur voix pèse parfois très lourd auprès des dirigeants politiques et ils déterminent les grandes orientations de l'économie canadienne.

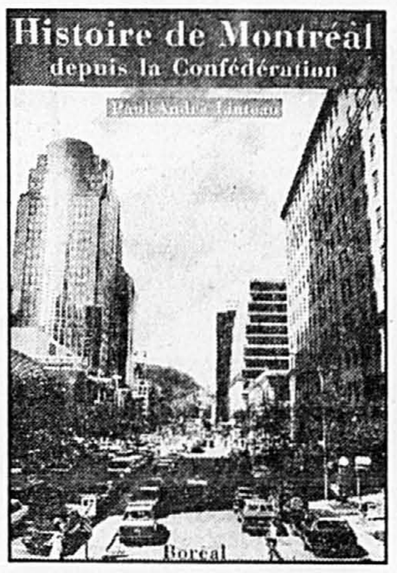
Les hommes nouveaux

Mais la bourgeoisie montréalaise ne s'arrête pas là. Le plus gros de ses effectifs se trouve en réalité à un autre niveau, intermédiaire: celui des entrepreneurs spécialisés dans une activité particulière et dont l'action se limite à l'échelle régionale. C'est sans doute à ce niveau que l'expansion de l'économie montréalaise permet le plus la montée d'hommes nouveaux, de ces *self-made men* encore nombreux à l'époque. C'est là aussi que se trouvent la plupart des grands entrepreneurs canadiens-français qui émergent durant la seconde moitié du 19e siècle.

Certains sont originaires de Montréal, comme Olivier Faucher qui y est né en 1844. Fils d'un marchand de quincaillerie, il commence sa carrière comme employé dans le commerce de son père, dont il devient l'associé en 1867 et auquel il succède en 1876. Il fait des placements fonciers considérables dans l'ouest de Montréal. Un autre Montréalais de naissance, Charles-Séraphin Rodier Jr, ne profite pas des mêmes antécédents. Né en 1818, fils de boulanger, il débute comme menuisier et devient graduellement entrepreneur en construction dans les années 1830. C'est vers 1850 qu'il entreprend une deuxième carrière, en mettant sur pied une manufacture de machines agricoles dans l'ouest de Montréal et en se lançant dans l'acquisition de propriétés foncières sur une grande échelle, aussi bien dans la ville que dans les paroisses rurales environnantes. À sa mort, en 1890, il est considéré comme l'un des plus riches Canadiens français de Montréal et les journaux évaluent sa fortune à deux millions de dollars.

De la campagne...

Mais la plupart de ces bourgeois canadiens-français sont originaires de l'extérieur de la ville et viennent à Montréal pour y faire fortune. Joseph-Octave Villeneuve est né à Sainte-Anne-des-Plaines en 1837. Il fait son apprentissage comme commis dans un magasin. Il lui faut plusieurs années avant de se lancer en affaires à son propre compte. Il débute comme épicier en 1868 puis met sur pied un commerce d'épicerie en gros. Il étend ensuite ses activités à d'autres secteurs, lançant une ligne d'omnibus, organisant une entreprise de commerce de bois. On le retrouve plus tard au conseil de sociétés comme la Banque Jacques-Cartier, la Banque Nationale et Dominion Cottons. Il mène par ailleurs une carrière politique aux niveaux municipal et fédéral.



Paul-André Linteau

C'est également le commerce d'épicerie qui permet l'ascension d'Hormisdas Laporte, né à Lachine en 1850 et fils de meunier. Lancé très jeune sur le marché du travail, on le retrouve d'abord dans une manufacture de clous puis comme commis dans une épicerie. Il débute à son compte vers 1870 et fonde, onze ans plus tard, l'épicerie en gros qui assurera sa fortune. Il sera l'un des leaders du groupe réformiste au conseil municipal de Montréal et deviendra plus tard président de la Banque Provinciale.

Jean-Baptiste Rolland présente un autre type de ce nouvel entrepreneur canadien-français. Fils de cultivateur, il arrive à Montréal en 1832, n'ayant à peu près pas un sou en poche. Il fait d'abord son apprentissage comme typographe puis, après quelques années, devient imprimeur. En 1842, il fonde un commerce de librairie et de papeterie qui se révèle un succès. Il amasse une fortune dont il investit également une partie dans la construction immobilière et la propriété foncière. Parce que son commerce rencontre des difficultés d'approvisionnement, il décide, en 1882, de créer une manufacture de papier qu'il installe à Saint-Jérôme. Jean-Baptiste Rolland, qui meurt en 1890, fonde une véritable dynastie, plusieurs générations de Rolland devant se succéder à la tête de l'entreprise papetière. Ces incursions du côté de la production industrielle ne sont cependant pas le cas de la majorité des entrepreneurs canadiens-français, qui réalisent surtout leur fortune dans le commerce de gros, les entreprises de construction et la promotion foncière. Les Canadiens français restent d'ailleurs minoritaires au sein de la bourgeoisie montréalaise même si, globalement, ils améliorent leurs positions durant cette période.

La montée de la bourgeoisie devient particulièrement visible dans l'espace montréalais de cette période. (...) La nécessité de quitter le centre-ville, à compter du milieu du siècle, pour faire place aux espaces commerciaux et aux entrepôts, leur en fournit l'occasion. L'un après l'autre, ils font construire, sur les pentes du mont Royal, dans le quartier Saint-Antoine, de somptueuses résidences, à l'allure de petits châteaux, comme le célèbre Ravenscrag de Hugh Allan. Ils deviennent collectionneurs. La collection de peintures de William Van Horne est particulièrement réputée. Ils encouragent les artistes canadiens par le mécénat. Ils possèdent de somptueux attelages. Ils sont membres de cercles célèbres, au recrutement très sélectif, comme le St. James Club et le Mont-Royal Club. Ils appartiennent à des sociétés récréatives et sportives recrutant leurs membres dans la haute bourgeoisie, comme le Montreal Hunt Club ou certains clubs de raquetteurs. Cette mentalité «nouveau riche» se manifeste chez les bourgeois tant anglophones que francophones.

Les hommes d'affaires montréalais mettent aussi sur pied d'importants organismes ayant pour but de faire valoir leur point de vue auprès des gouvernements et, plus généralement, de promouvoir les intérêts économiques de Montréal. La plus importante et la plus ancienne de ces organisations est le Montreal Board of Trade, qui représente les intérêts de l'ensemble de la moyenne et de la grande bourgeoisie de Montréal. Il publie annuellement des rapports qui fournissent de nombreux renseignements statistiques sur l'évolution économique de la ville. Son domaine privilégié d'intervention est, sans contredit, la lutte pour l'amélioration et le progrès du port de Montréal et de la navigation sur le Saint-Laurent. Solidement représenté parmi les commissaires du Havre de Montréal, le Board of Trade fait continuellement campagne pour obtenir du gouvernement canadien une participation financière beaucoup plus substantielle aux dépenses liées à la navigation et aux installations portuaires. Il s'intéresse également de près à tout ce qui touche l'administration municipale: ouverture de rues, éclairage, services publics et autres travaux du même genre. Il manifeste déjà son opposition aux dépenses inconsidérées et au patronage et, vers la fin du siècle, commence à militer pour une réforme de l'administration municipale. Ce dernier type d'intervention deviendra beaucoup plus important au début du 20e siècle. Globalement, le Board of Trade vise à promouvoir les intérêts économiques de Montréal et le maintien de sa domination sur l'économie canadienne.

Le Board of Trade est massivement dominé par les hommes d'affaires canadiens-anglais et les quelques Canadiens français qui en sont membres s'y sentent nettement minoritaires. C'est pourquoi un certain nombre d'entre eux, dans les années 1880, proposent la mise sur pied d'une organisation distincte pour les francophones. Le projet suscite des oppositions: certains, comme Louis-Edouard Morin, suggèrent plutôt une participation plus active des Canadiens français au Board of Trade pour faire entendre la voix des francophones. Mais une telle opposition reste minoritaire et la majorité des hommes d'affaires canadiens-français décide, en 1887, de créer la Chambre de commerce du district de Montréal. Les promoteurs de la nouvelle organisation déclarent bien haut qu'ils ne veulent pas concurrencer le Board of Trade mais plutôt rejoindre une autre clientèle et promouvoir les intérêts spécifiques des Canadiens français. Effectivement, les plus importants hommes d'affaires francophones seront membres des deux organismes et il arrivera parfois que l'un d'entre eux siège au conseil des deux sociétés. En de nombreuses occasions, la Chambre de commerce et le Board of Trade mèneront des actions conjointes car ils ont de nombreux intérêts en commun.

Il y aura aussi des oppositions puisqu'en défendant les intérêts des francophones, la Chambre se trouvera parfois à remettre en question ceux des anglophones. (...) La présence de ces deux organismes montre les problèmes à la fois d'intégration et de différenciation que les clivages ethniques et sociaux peuvent créer.

La vie de la classe ouvrière

Pour le Montréalais ordinaire, il n'est guère possible de changer quoi que ce soit à ces conditions de vie. L'un des facteurs importants de cette situation est l'insuffisance du revenu ouvrier. Les salaires sont généralement assez bas et n'évoluent guère.

Dans les années 1880, un journalier reçoit entre 6 $ et 9 $ par semaine et un ouvrier qualifié peut obtenir, dans de bonnes conditions, le double de cette somme. Le salaire des femmes est cependant bien inférieur. Quand elles travaillent dans une filature, elles obtiennent de 5 $ à 7,50 $ par semaine et, si elles occupent un emploi de modiste, elles gagnent moins de 4 $.

Les employeurs peuvent maintenir les salaires à un bas niveau, car la main-d'oeuvre est abondante et on trouve toujours quelqu'un pour remplacer un employé mécontent, surtout s'il occupe un emploi n'exigeant pas de qualifications. De plus, dans plusieurs secteurs, les entrepreneurs peuvent, grâce à la mécanisation, remplacer des artisans qualifiés par du personnel sans qualification et, parfois, par des enfants à qui ils versent un salaire bien inférieur. Et, situation aggravante, rares sont les travailleurs qui peuvent compter sur un revenu régulier 52 semaines par année.

Il existe à Montréal un important chômage saisonnier, qui frappe surtout en hiver, quand le port est fermé et que les activités de construction sont presque arrêtées. Débardeurs, charretiers, menuisiers et journaliers sont alors condamnés au chômage. S'ajoutent à cela, dans le secteur industriel, les arrêts de production par les entrepreneurs, qui ont tendance à fermer leurs usines pour une période plus ou moins longue quand la demande baisse. Dans les années 1880, l'ouvrier moyen consacre de 55 p.cent à 65 p.cent de son budget à la nourriture et de 15 p.cent à 25 p.cent au loyer. Il lui reste donc bien peu pour vêtements, les meubles et les autres besoins de la vie courante.

Ainsi, l'ouvrier montréalais est coincé. Son salaire est si bas et si irrégulier qu'il doit trouver d'autres solutions pour boucler son budget. Le principal moyen est évidemment de mettre à contribution les autres membres de la famille. Tous ceux qui sont en mesure de le faire doivent contribuer au revenu familial en travaillant, qui comme apprenti dans une usine, qui comme domestique, qui comme couturière à domicile. Les femmes et les enfants sont enrôlés dans cette quête d'un revenu familial minimum.

Enfants en usine

Il n'est pas rare de voir dans les usines des enfants de 8 ou 10 ans. Ils y ont un statut d'apprenti, ce qui justifie les patrons de leur verser un salaire très bas, ne représentant guère plus que le quart du montant versé à un adulte de sexe masculin. Ce sont souvent les parents travaillant en usine qui y amènent leurs enfants dans l'espoir de les voir embauchés. La Commission royale d'enquête sur les relations entre le Capital et le Travail reçoit plusieurs témoignages en ce sens. À leurs débuts, les enfants sont généralement employés à des tâches simples, de type auxiliaire, et ce n'est que peu à peu qu'ils sont initiés à l'usage des machines.

L'emploi des enfants en usine se répand à Montréal dans les dernières décennies du 19e siècle. Il faut dire qu'un grand nombre de travailleurs montréalais sont d'origine rurale et qu'ils ont été habitués à faire travailler très tôt leurs enfants. En effet, la ferme familiale exigeait la participation de tous les membres de la famille dès qu'ils étaient en mesure d'apporter leur contribution aux travaux agricoles. Le même principe est donc appliqué par la famille après son installation à la ville, au détriment, forcément, de l'éducation des enfants.

La question du travail des enfants provoque des réactions de plus en plus vives dans les pays industrialisés au cours des dernières décennies du 19e siècle. À Montréal, les chroniqueurs ouvriers de la presse quotidienne ainsi que d'autres réformistes dénoncent cette pratique. Il semble toutefois qu'il faille nuancer le tableau souvent sombre qu'on en donne. Dans une étude portant sur les quartiers Sainte-Anne et Sainte-Marie en 1871, Bettina Bradbury constate qu'il y a en moyenne 1,6 travailleur par famille et que ce chiffre est plus élevé (1,8) dans le cas des travailleurs peu ou pas qualifiés. Or, dans la tranche d'âge de 11 à 15 ans, 25 p.cent des garçons et 10 p.cent des filles ont un emploi, alors que ces pourcentages grimpent respectivement à 75 p.cent et 40 p.cent dans la tranche d'âge de 16 à 20 ans. On peut évidemment supposer qu'il y a un sous-enregistrement du travail des jeunes, en particulier pour les petits emplois, tels ceux de garçon de courses ou de crieur de journaux. Il semble néanmoins évident que les contributions les plus substantielles au revenu familial viennent non pas du travail des tout jeunes enfants, mais plutôt de celui des adolescents et des jeunes adultes. Le phénomène est bien connu pour les jeunes filles qui, jusqu'à l'âge du mariage, sont souvent appelées à travailler tout en résidant avec leurs parents, contribuant par leurs maigres salaires à l'accroissement du revenu familial. Pour elles, il y a peu de variété. Ne leur sont généralement accessibles que les emplois très mal payés de domestiques ou d'ouvrières dans les filatures de coton, les fabriques de chaussures ou de cigares et les autres usines pouvant faire appel à une main-d'oeuvre à bon marché. On retrouve aussi un certain nombre d'entre elles dans les services: vendeuses ou employées de bureau, mais ce sont là des secteurs où l'emploi féminin n'est pas encore développé.

Ce type de travail féminin touche surtout les jeunes filles et les jeunes femmes, et le mariage y met très souvent fin. En effet, les femmes mariées ne représentent qu'une faible proportion de la main-d'oeuvre féminine. Certes, un certain nombre d'entre elles doivent, par nécessité, travailler au support du foyer, et c'est pour elles que sont créées, à partir des années 1860, ces garderies que sont les salles d'asile. Il s'agit d'institutions inspirées d'un modèle français, que mettent sur pied en milieu ouvrier les communautés religieuses de femmes. On y garde des enfants pour la journée, pendant que les parents sont au travail. La première salle d'asile (Saint-Joseph) a ouvert ses portes en 1858 et est dirigée par les Soeurs Grises, qui en créent quatre autres dans les décennies suivante: Nazareth (1861), Bethléem (1868), Saint-Henri (1885) et Sainte-Cunégonde (1889). De leur côté, les Soeurs de la Providence administrent depuis 1860 la salle d'asile Saint-Vincent-de-Paul. Ces garderies répondent à un besoin réel, accueillant plusieurs milliers d'enfants de la classe ouvrière pendant les dernières décennies du siècle.

Les femmes mariées qui ont un emploi à l'extérieur du foyer semblent toutefois l'exception. Plusieurs contribuent cependant au revenu familial en travaillant à la maison comme couturières. L'industrie du vêtement, en effet, s'appuie en grande partie sur le travail à domicile. Les vêtements sont taillés à l'atelier de l'entreprise pour être ensuite distribués à des femmes qui, chez elles, seules ou avec leurs filles, font l'assemblage et la couture. Elles sont payées à la pièce, à des tarifs extrêmement bas, et doivent ainsi travailler de très longues heures pour gagner un maigre revenu. C'est le *sweating system*, un régime d'exploitation des travailleuses particulièrement dur. Combien de mères de familles montréalaises sont embrigadées dans ce système, on ne peut pas le savoir précisément.

Chose certaine, ce type de travail permet aux mères de rester au foyer et de surveiller leurs jeunes enfants tout en contribuant au revenu familial. Une autre façon pour elles d'y parvenir est d'accepter de loger et de nourrir des chambreurs qui apporteront une modeste pension. Dans l'échantillon de Ames, en 1897, environ le tiers des familles ont un chambreur.

Il ne faut pas exclure non plus la possibilité que des femmes mariées accomplissent du travail occasionnel rémunéré — blanchisserie, ménage, etc. Mais il faut surtout tenir compte de l'importance pour l'économie familiale du travail non rémunéré effectué à la maison par la mère et ses filles: cuisine, couture, entretien. Cette contribution est essentielle à l'équilibre du budget ouvrier. En recourant à de telles stratégies de survie et en mettant au travail un certain nombre de ses membres, la famille ouvrière réussit quelque peu à améliorer sa position. Mais il ne faut pas se faire d'illusions. Le revenu familial global reste modeste, car les enfants et les femmes sont systématiquement sous-payés. Ils sont eux aussi sujets au chômage et à l'irrégularité de l'emploi qui touchent un grand nombre des ouvriers et des ouvrières. L'insuffisance du revenu affecte l'ensemble des conditions de vie.

Les uns et les autres

Parlez-moi d'amour...

Judith Godrèche

Elle collectionne les couteaux et les rôles (neuf en trois ans). Judith Godrèche a fait le point pour le magazine *Elle*.

— À dix ans, vous débutez dans le cinéma. À 15, vous quittez vos parents pour vivre avec un homme de vingt ans votre aîné. À 16 ans, vous achetez un appartement. À 17, vous tournez votre neuvième film. Aujourd'hui, à 18 ans, vous devez vous sentir vieille?

— Vraiment pas! D'abord, on me tutoie facilement. Et, dans les boutiques, on m'appelle mademoiselle, pas madame... De toute façon, je ne me sens pas du même monde que les adultes! (Elle regarde une femme, d'environ 40 ans qui se repoudre.) Alors ça, faire des trucs comme ça, vraiment, ça me fascine, je me dis que ça doit être ça la féminité, se repoudrer en public. Moi, je trouve ça obscène.

— Avez-vous des amis de votre âge?

— Pas beaucoup. Mais l'âge, ça ne veut rien dire. Ma meilleure amie a 18 ans et mon meilleur ami 50...

— Avez-vous des amis dans le milieu du cinéma?

— J'aimerais bien avoir une amie actrice. Quelqu'un avec qui je serais en rivalité, avec qui on pourrait parler de projets, de boulot.

— Qui, par exemple?

— Je ne sais pas précisément, mais j'adorerais connaître Juliette Binoche ou Sandrine Bonnaire...

— Qu'est-ce qui est sexy pour vous?

— Difficile à dire. En tout cas, je déteste le mot sensuel. Ça a un côté vieux, genre mégot de cigarette avec trace de rouge à lèvres.

— Vous vous trouvez sexy?

— J'ai un corps avec des formes, une taille marquée, des hanches, des seins, assez Hollywood (elle dessine dans l'air avec ses mains deux courbes évocatrices). Alors que mon idéal de beauté, ce sont plutôt les hommes. Pas de seins, pas de fesses... J'aurais bien aimé avoir «un truc». Enfin, ça n'est pas toujours pratique; un garçon, ça se voit tout de suite quand il a envie...

— Quel genre de rôle rêvez-vous de jouer?

— Une athlète, et que le metteur en scène me demande de m'entraîner pendant un an. J'aime courir, danser, tout ce qui va vite.

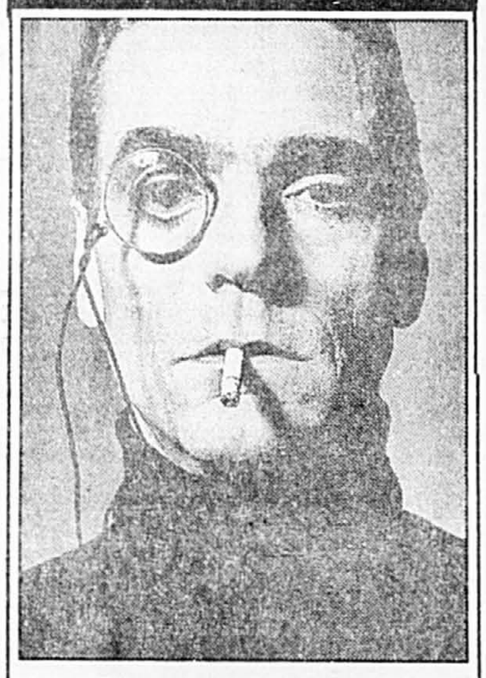
— Vous trouvez la chair gaie?

— Ça peut être très romantique, le cul. J'ai besoin de vivre des choses grandes, uniques. Déjà, à dix ans, lorsque j'ai embrassé un garçon pour la première fois, je me suis dit que c'était l'homme de ma vie.

— Quel mot employez-vous pour dire «faire l'amour»?

— Je dis «truquer». «Baiser», c'est juste sexuel. Je n'aime pas dire «faire l'amour». Les gens le disent à tout bout de champ, c'est glauque...

En coulisses



Jeremy Irons

«On pense souvent que je suis très classique, presque conventionnel. Sans doute à cause de mon physique. Je me souviens d'un de mes premiers cours de théâtre. Quand le professeur m'a vu débarquer, il a eu l'air vraiment ennuyé. «Ah! si vous étiez né trente ans plus tôt!», m'a-t-il dit. Il trouvait mon physique démodé. Mais, pour quelqu'un qui a l'air d'un Anglais des années 50, je ne me suis pas trop mal débrouillé, non?»

Max

LES MOTS

IL Y A ANGUILLE SOUS ROCHE

— Il y a quelque chose de caché. L'anguille étant au Moyen Âge un des poissons les plus recherchés, le dictionnaire Robert trouve curieux que l'expression ne signifie pas «il y a un profit caché». L'idée de manoeuvre souterraine viendrait de l'influence de l'ancien verbe *guiller*. Il y a même deux verbes *guiller*. Le premier, qui vient du néerlandais et signifie «fermenter» en parlant de la bière, était employé au sens de «couler, glisser, éviter le combat, se faufiler», tous sens qui s'intègrent facilement dans les connotations du mot *anguille*; le second, du francique *wigila* «ruse, astuce», signifie «tromper» et le jeu de mots entre *guile, guilde* et *anguille* est très vraisemblable.

Pop-corn

- Je donnerais tout ce que j'ai pour redevenir anonyme.

  Kevin Costner

- Lorsque je pense à ce que je serai devenu à 35 ans, je ne me demande pas «Quels films aurai-je tournés?» mais plutôt «Serai-je un bon père?»

  Michael J. Fox

- Les maris sont comme les incendies, il leur arrive de s'éteindre bêtement, comme ça!

  Zsa Zsa Gabor

- Comment ai-je pu garder une telle forme? C'est simple, j'ai mené une vie exemplaire jusqu'à l'âge de six ans.

  Red Skelton

- Inutile de me plaindre, parce que si je devais mourir demain, j'aurai quand même eu la plus belle des vies.

  Magic Johnson

Un mini James Bond...

■ *Dustin Hoffman* aimerait beaucoup incarner *James Bond* dans un film, mais il avoue qu'il existe un petit problème: «Il me manque environ 10 pouces, explique-t-il, puisque tous les James Bond ont toujours mesuré au moins six pieds.» L'acteur ne perd toutefois pas espoir: «S'ils sont intéressés, ils pourront toujours me faire paraître plus grand en ayant recours à des effets spéciaux».

■ *Sam Shepard* va porter la triple casquette de réalisateur-acteur-scénariste popr son prochain film, *Silent tongue for alive*, l'histoire à la fin du siècle dernier d'un médecin ambulant.

■ *Juliette Binoche* devait interpréter le rôle de *Nadine Vaujour*, cette femme qui a fait évader son mari en hélicoptère il y a quelques années, dans *La fille de l'air*, mais elle a finalement préféré tourner avec *Jeremy Irons* dans le prochain film de *Louis Malle*.

■ *Prince* vient d'entamer une collection d'aspirateurs des années 50.

■ *Paul Newman* a acquis les droits de *La visite de la vieille dame*, une des pièces les plus connues de l'écrivain suisse *Friedrich Durrenmatt*. Il signera la réalisation de ce film dont la vedette sera sa femme, *Joanne Woodward*.

■ *Kyle Maclachlan*, le héros de *Twin Peaks*, peut chanter et a fait savoir qu'il amerait bien avoir un rôle dans *Les misérables* que *Bruce Beresford* réalisera au printemps, avec un budget de 40 millions de dollars.

■ *Alain Corneau* s'attaque à l'adaptation de *Le beau rôle*, un roman de *Louis Gardel*, l'auteur de *Fort Saganne* qu'il a réalisé en 1980.

■ Dernier chic à Tokyo: se marier en kilt dans une chapelle écossaise, avec char à bancs, binious et fantômes. Voeux prononcés en gaélique et traduits en japonais. Le tout pour deux mille dollars.

■ *Whoopi Goldberg* a accepté d'aller tourner à Soweto, le township noir de Johannesburg, la version cinéma de *Sarafina*, réalisée par le Sud-Africain *Ananth Singh*. Après un triomphe à Broadway, la comédie musicale anti-apartheid de *Mbongeni Ngema's*, qui raconte le soulèvement des étudiants de Soweto en juin 1976, avait fait le tour dun monde, et une version filmée du spectacle avait été distribuée en salles.

■ Avec les millions que lui ont rapportés ses films, *Clint Eastwood* pourrait employer des douzaines de serviteurs. Et pourtant, il fait son lit lui-même et lave son linge chez lui. «J'aime que toutes mes affaires soient en ordre, explique-t-il, et quand je fais les choses moi-même, je sais qu'elles sont bien faites.»

■ Cent trente collégiens de Nanchang (Chine) ont dû être hospitalisés après avoir croqué des pilules contraceptives, vendues comme des bonbons. Les enfants risquent des maladies du foie et une puberté précoce.

■ *Dollie Parton* a subi une nouvelle opération de chirurgie plastique. Mais pas pour ce qu'on pourrait penser... Cette fois-ci, la reine du country a payé 15 000 dollars pour se faire enlever les taches de rousseur qu'elle portait au visage et dans le cou.

■ Les vendeurs d'un magasin de motos ont eu toute une surprise lorsque *Candice Bergen* s'est présentée pour faire l'essai d'une fougueuse Harley-Davidson qu'elle paya rubis sur l'ongle, 14 500$, pour l'offrir à son mari, *Louis Malle*. Mais, ils n'étaient pas au bout de leur étonnement; elle revint le lendemain et en acheta une deuxième, cette fois pour elle-même.

Woody Allen en Charlot vu par Irving Penn. Photo tirée d'un ouvrage de Penn, *En passant* chez Nathan, comprenant 500 images.

■ Bouleversé par l'annonce de la séropositivité de *Magic Johnson*, *Jack Nicholson* a versé tout son cachet pour *A few gold men*, son dernier film, à des associations qui se consacrent à la recherche contre le sida.

■ *Robert Redford* l'a échappé belle lorsque son ballon d'air chaud se dégonfla à 400 pieds d'altitude dans le ciel de la Vallée de Napa en Californie; il s'écrasa dans un bosquet d'eucalyptus. Bilan: un pouce fracturé, plein de bleus, deux côtes fêlées et une dent ébréchée. Il resta accroché à l'arbre trois quarts d'heure avant que les pompiers ne viennent à sa rescousse.

■ Le rappeur *Hammer* ne s'est pas fait d'amis lors d'une partie de balle-molle à laquelle participaient des vedettes rock pour une levée de fonds à des fins charitables. Dès avant son arrivée, son gérant fit savoir aux organisateurs de l'événement que son nom n'est pas *M. C. Hammer*, mais *Hammer* tout court. Comme *Madonna*. Il refusa ensuite de s'alimenter au buffet de circonstance et commanda des plats cuisinés au restaurant. Contrairement aux autres vedettes, il exigea d'avoir une loge personnelle et après la soirée il exigea qu'on s'assure que le stationnement arrière par où il devait passer soit désert, de telle sorte qu'il puisse partir en paix. Peut-être qu'au prochain match, on oubliera de l'inviter...

■ Le président de la République autrichienne, *Kurt Waldheim*, veut changer les armoiries de l'Autriche (un aigle portant dans ses griffes un marteau et une faucille). Le président des Verts à la Diète, *Peter Pilz*, a proposé, soit un poulet rôti avec un couteau et une fourchette, soit une saucisse et un livret d'épargne.

Sources: AFP, Elle, Star, Examiner, Globe

Les gaietés du country...

Pour confondre les spectateurs, *Dolly Parton* s'est déjà incrite, à Los Angeles, à un concours de sosies... de Dolly Parton. Mais c'est elle qui fut confondue. Non seulement est-elle arrivée deuxième, mais c'est un travesti qui remporta la palme.

Ce n'est là qu'une des anecdotes sur les vedettes de la musique country rapportées par Alanna Nash, dans *Dolly* et *Behind Closed Doors: Talking With the Legends of Country Music*. En voici quelques autres.

● *Crystal Gayle* tient son nom d'un hamburger. La soeur de *Loretta Lynn* s'appelait Brenda Gail, mais elle a décidé de «cristalliser» son prénom en voyant l'annonce de la chaîne de restaurants Krystal, spécialisée dans les hamburgers.

● *Merle Haggard* a passé près de trois ans à la prison de San Quentin pour avoir cambriolé un bar qu'il avait cru fermé pour la nuit. C'est le gouverneur de Californie du temps, *Ronald Reagan*, qui lui accorda le pardon, et il devait plus tard donner un spectacle à la Maison-Blanche pour Reagan, justement.

● Un Texas Ranger qui avait mis la main au collet de *Johnny Rodriguez*, pour vol de chèvres, l'entendit chanter et lui suggéra de changer de carrière...

● Lorsque que, encore adolescente, *Brenda Lee* donna un spectacle en Allemagne, elle était précédée, en vedette américaine, par un groupe britannique à peu près inconnu... les *Beatles*!

● *Waylon Jennings* jouait de la basse dans le groupe de *Buddy Holly* et devait l'accompagner pour le voyage où ce dernier perdit la vie, en 1959, dans un accident d'avion. À la dernière minute, il avait cédé sa place à *J. R. Richardson*, qui périt lui aussi dans l'accident.

● *Webb Pierce* avait sur son ranch deux piscines en forme de guitare, sa voiture était «plaquée» de 4000 dollars en argent, d'authentiques pistolets servaient de poignées pour les portières de son auto dont le klaxon avait été trafiqué pour rappeler un hennissement.

● *Johnny Cash* a eu deux côtes fracturées par une ruade de son autruche domestique.

● Les chansons country ont souvent des titres bien bizarres. Voici la traduction de quelques-uns d'entre eux: *Vas-y, Jésus, bottes-moi (À travers le but de la vie)*, — *Ta femme nous trompe encore*, — *Merci à Dieu et à la Greyhound, tu es partie* — *Mets tes biscuits au four et tes fesses dans le lit...*

Spectacles

CINÉMA

ADDAMS FAMILY
Eaton: 12 h 35, 14 h 45, 16 h 55, 19 h 05, 21 h 25.

AMERICAN TAIL 2, FIEVEL GOES WEST
Cinema Pointe-Claire (6): Sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h. Plaza Cote-des-Neiges (4): Sam., dim.: 13 h 35, 15 h 15, 17 h.

ANALYSE FATALE
Berri (3): 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 25. Carrefour Laval (3): 19 h, 21 h 30, sam., dim.: 13 h 15, 16 h, 19 h, 21 h 30. Cinema Langelier (5): 19 h, 21 h 25, sam., dim.: 13 h 15, 15 h 45, 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle: ven., sam.: 23 h 45. Cinema Terrebonne (3): 19 h, 21 h 30, sam., dim., mar.: 13 h 15, 15 h 45, 19, 21 h 25. Dernier spectacle: ven., sam.: 23 n 45. Capitol (St-Jean): 19 h, 21 h 20, dim.: 13 h, 15 h 20, 19 h, 21 h 20. Cinema Joliette (2): 19 h, 21 h 30, dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 30. Carrefour du Nord (St-Jerome): Pour horaire: 436-5944. Cinema Capitol (4): 19 h, 21 h 30, sam., dim.: 13 h 30, 19 h, 21 h 30.

L'AUTRE
Cineplex Centre-Ville (3): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 21 h 10. Longueuil (1): 19 h, 21 h 30, sam., dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30.

AUX YEUX DU MONDE
Parisien (7): 12 h 45, 15 h, 17 h 05, 19 h 15, 21 h 30, sam.: 12 h 45, 15 h, 17 h 05, 21 h 45, merc.: 12 h 45, 15 h 17 h 05, 21 h 45.

BEAUTY AND THE BEAST
Cinema Dorval: 19 h, sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h. Palace (6): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Dernier spectacle sam.: 23 h 10.

BEING AT HOME WITH CLAUDE
Berri (1): 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15. Brossard (3): 19 h 15, 21 h 30, sam., dim.: 13 h, 15 h 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Carrefour Laval (6): 19 h 15, 21 h 15, sam., dim.: 13 h 15, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 15. Cinema Langelier (2): 19 h 15, 21 h, sam., dim.: 13 h, 14 h 40, 16 h 20, 14 h, 19 h 45, 21 h 30. Dernier spectacle: ven., sam.: 23 h 15. Cinema Terrebonne (5): 19 h 15, 21 h, sam., dim., mar.: 13 h, 14 h 20, 16 h, 19 h 45, 21 h 30. Dernier spectacle: ven., sam.: 23 h 15. Boîte à films (1): 19 h 15, 21 h 15, dim.: 13 h 15, 15 h 15, 19 h 15, 21 h 15. Cinema Joliette (1): 19 h, 21 h 30, dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 30. Carrefour du Nord (St-Jerome): Pour horaire: 436-5944.

LA BELLE ET LA BETE
Cinema Terrebonne (7): 16 h 45, sam., dim., mar.: 13 h, 18 h 45. Cinema Laval: sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h. Eaton: 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30. Versailles (6): sam., dim.: 13 h 15, 15 h, 17 h. Du Plateau: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15. Chateauguay: sam., dim.: 13 h, 14 h 45, 16 h 30. Omega Longueuil: Sam., dim.: 13 h, 14 h 45, 16 h 30.

BEST OF THE BEST
Cinema Laval: 19 h 10, 20 h 10, sam., dim.: 12 h 40, 14 h 40, 17 h, 19 h 10, 21 h 10. Dernier spectacle: sam.: minuit. Eaton: 18 h 30, 21 h, jeu.: 21 h 10. Versailles (6): 19 h 30, sam., dim.: 15 h, 19 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 50. Omega Longueuil: 19 h, 21 h.

BUGSY (FR.)
Astre (1): 19 h, 21 h 30, sam., dim.: 13 h 15, 16 h, sam., dim.: 13 h 15, 16 h, 19 h, 21 h 35. Dernier spectacle: ven., sam.: 23 h 50. Cinema Terrebonne (8): 18 h 50, 21 h 35, sam., dim., mar.: 13 h 20, 16 h, 18 h 50, 21 h 20. Boîte à films (2): 19 h, 21 h 30, dim.: 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 30. Cinema Capitol (2): 19 h, 21 h 30, sam., dim.: 13 h 30, 19 h, 21 h 30. Cinema Laval: 18 h 25, 21 h 15, sam., dim.: 12 h 35, 15 h 30, 18 h 25, 21 h 15, sam., dim.: 12 h 35, 15 h 30, 18 h 25, 21 h 15. Dernier spectacle: sam.: 23 h 45. Versailles (6): 12 h 30, 15 h 20, 18 h 15, 21 h. Dernier spectacle: sam.: 23 h 55. Chateauguay: 19 h, 21 h 45, sam., dim.: 13 h, 15 h 45, 19 h, 21 h 45. Omega Longueuil: 19 h, 21 h 45, sam., dim.: 13 h, 15 h 45, 19 h, 20 h 45.

BUGSY
Palace (6): 12 h 30, 15 h 20, 18 h 10, 21 h. Dernier spectacle: sam.: 23 h 30.

CAPE FEAR
Plaza Cote-des-Neiges (4): 19 h 05, 21 h 30. Bonaventure (1): 19 h, 21 h 25.

CAPITAINE CROCHET
Cinema Terrebonne (4): 16 h 45, sam., dim., mar.: 13 h, 15 h 45, 16 h 45. Cinema Laval: 18 h 30, 21 h 20, sam., dim.: 12 h 40, 15 h 20, 18 h 30, 21 h 20. Dernier spectacle, sam.: 23 h 45. Parisien (7): 12 h 30, 15 h 25, 18 h 15, 21 h. Versailles (6): 18 h 30, 21 h 15, sam., dim.: 13 h, 15 h 50, 18 h 30, 21 h 15. Dernier spectacle sam.: 23 h 50. Du Plateau: 19 h, 21 h 30. Chateauguay: sam., dim.: 13 h, 15 h 45. Omega Longueuil: 19 h, 21 h 35, sam., dim.: 13 h, 15 h 35, 19 h, 21 h 35.

CAUGHT FROM BEHIND
Eve: 11 h 25, 14 h 10, 16 h 55, 19 h 40.

DELICATESSEN
Cineplex Centre-Ville (7): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10.

LA DOUBLE VIE DE VERONIQUE
Parisien (7): 12 h 50, 17 h 15, 21 h 25.

L'ETE DE MES ONZE ANS
Cineplex Centre-Ville (5): 13 h, 15 h 05, 17 h 10. Omega Longueuil: sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h.

FATHER OF THE BRIDGE
Eaton: 12 h 20, 14 h 30, 16 h 35, 18 h 55, 21 h 20. mar.: 12 h 20, 16 h 35, 18 h 55, 21 h 20.

FESTIN NU
Cineplex Centre-Ville (2): 13 h, 16 h 10, 19 h, 21 h 20.

FINAL ANALYSIS
Cinema Greenfield: 18 h 20, 21 h, sam., dim.: 13 h, 15 h 40, 18 h 20, 21 h. Cinema du Parc: 18 h 30, 21 h 05, sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 18 h 30, 21 h 05. Fairview: 18 h 40, 21 h 10, sam., dim.: 13 h, 16 h, 18 h 40, 21 h 10. Cinema Laval: 18 h 30, 21 h 10, sam., dim.: 13 h, 15 h 45, 18 h 30, 21 h 10. Dernier spectacle: sam.: 23 h 45. Eaton: 12 h 45, 15 h 30, 18 h 15, 20 h. Dernier spectacle: sam.: 23 h 30. Versailles (6): 18 h 30, 21 h, sam., dim.: 13 h, 15 h 40, 18 h 30, 21 h. Dernier spectacle: 23 h 25. Chateauguay: 19 h, 21 h 30, sam., dim.: 13 h 15, 15 h 45, 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle: ven., sam.: 23 h 45.

FREEJACK (FR.)
Berri (2): 13 h 30, 16 h, 19 h 15, 21 h 30. Longueuil (2): 19 h 15, 21 h 15, sam., dim.: 14 h 15, 16 h 30, 19 h 15, 21 h 15. Laval 2000 (2): 19 h, 21 h 10, sam., dim.: 14 h, 16 h 10, 19 h, 21 h 10. Astre (4): 19 h 10, 21 h 20, sam., dim.: 13 h 05, 15 h 10, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 20, 21 h 25. Dernier spectacle: 23 h 30. Cinema Langelier (4): 19 h 05, 21 h 15, sam., dim.: 13 h, 15 h 05, 17 h 15, 21 h 25. Dernier spectacle: ven., sam.: 23 h 30. Cinema Terrebonne (1): 19 h 10, 21 h 20, sam., dim., mar.: 13 h 05, 15 h 10, 17 h 15, 19 h 20, 21 h 25. Dernier spectacle: ven., sam.: 23 h 30. Chateauguay: 19 h 15, 21 h 30, ven., sam.: 23 h 35.

FREEJACK
Cinema Joliette (3): 19 h, 21 h 30, dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 30. Cinema Capitol (3): 21 h 30. Cinema Dorval: 21 h. Cinema Laval: 19 h 20, 21 h 30, sam., dim.: 19 h 20, 21 h 30. Dernier spectacle: sam.: 23 h 50. Eaton: 13 h 15, 15 h 35, 18 h 45, 21 h 15.

FRIED GREEN TOMATOES
Faubourg Ste-Catherine (1): 13 h 15, 16 h 15, 19 h, 21 h 40. Cinema Pointe-Claire (4): 19 h, 21 h 40, sam., dim.: 13 h 30, 16 h 30, 19 h, 21 h 40. Plaza Cote-des-Neiges (5): 19 h, 21 h 35, sam., dim.: 13 h 40, 16 h 20, 19 h, 21 h 35. Cineplex Centre-Ville (8): 13 h, 16 h 05, 19 h, 21 h 30.

GRAND CANYON
Faubourg Ste-Catherine (3): 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 30. Cinema Pointe-Claire (6): 19 h, 21 h 35. Plaza Cote-des-Neiges (1): 19 h 10, 21 h 40, sam., dim.: 14 h 05, 16 h 35, 19 h 10, 21 h 40.

HAND THAT ROCKS THE CRADLE
Cinema Dorval: 19 h 10, 21 h 30, sam., dim.: 12 h 25, 14 h 30, 16 h 50, 19 h 10, 21 h 30. Cinema du Parc: 19 h, 21 h 15, sam., dim.: 12 h 15, 14 h 30, 16 h 45, 19 h, 21h 15. Cinema Laval: 19 h 10, 21 h 30, sam., dim.: 12 h 30, 14 h 50, 17 h, 19 h 10, 21 h 30. Dernier spectacle: sam.: 23 h 50. Palace (6): 12 h 15, 14 h 30, 16 h 50, 19 h 10, 21 h 30. Dernier spectacle: 23 h 50.

HEAR MY SONG
Eaton: 12 h 20, 14 h 40, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Dernier spectacle: sam.: 23 h 45.

HIGH HEELS
Eaton: 13 h 15, 15 h 45, 18 h 20, 21 h 15, lun.: 13 h 15, 15 h 45, 21 h 15.

HOOK
Cinema Dorval: 18 h 30, 21 h 30, sam., dim.: 12 h 45, 15 h 40, 18 h 30, 21 h 30. Eaton: 12 h 35, 15 h 20, 18 h 10, 20 h, lun.: 12 h 35, 15 h 20, 21 h 15. Dernier spectacle: sam.: 23 h 30.

DE HOLLYWOOD A TAMANRASSET
Parisien (7): 15 h 10, 19 h 20.

INNER CIRCLE
Cinema Egyptien (2): 13 h, 15 h 55, 19 h, 21 h 45.

INTIMITE VIOLEE
Bijou: 10 h, 12 h 50, 15 h 40, 18 h 30, 21 h 15.

JKF
Berri (4): 13 h, 16 h 30, 20 h. Complexe Desjardins (3): 13 h 30, 17 h 05, 20 h 35. Brossard (2): 20 h 15, sam., dim.: 12 h 45, 16 h 30, 20 h 15. Laval 2000 (1): 20 h, sam., dim.: 13 h, 16 h 30, 20 h. Cinema Langelier (3): 19 h, sam., dim.: 13 h 10, 16 h 30, 20 h. Cinema Terrebonne (7): 20 h 30, sam., dim., mar.: 14 h 40, 20 h 30. Cinema du Parc: 20 h, sam., dim.: 13 h 16 h 30, 20 h. Cinema Laval: 20 h 30, sam., dim.: 12 h 30, 16 h 30, 20 h 30. Eaton: 12 h 30, 16 h 15, 20 h. Dernier spectacle: sam.: 23 h 25.

JUICE
Palace (6): 12 h 05, 14 h 20, 16 h 35, 18 h 50, 21 h 15. Dernier spectacle: sam.: 23 h 35.

KUFFS
Place Alexis Nihon (3): 13 h 30, 14 h 30, 19 h, 21 h 30. Cinema Pointe-Claire (2): 19 h, 21 h 15, sam., dim.: 14 h, 16 h 15, 19 h, 21 h 15. Astre (2): 19 h 05, 21 h 15, sam., dim.: 13 h, 15 h 10, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 40.

LAST BOY SCOUT
Palace (6): 12 h 20, 14 h 35, 16 h 55, 19 h 20, 21 h 35. Dernier spectacle: sam.: 23 h 45.

MADAME BOVARY
Cineplex Centre-Ville (1): 13 h, 15 h 45, 16 h 30, 21 h 15.

LA MAIN QUI BERCE L'ENFANT
Cinema Terrebonne (2): 21 h 10, sam., dim., mar.: 15 h 05, 21 h 15. Dernier spectacle: ven., sam.: 23 h 25. Cinema Laval: 19 h, 21 h 20, sam., dim.: 12 h 20, 14 h 40, 16 h 50, 19 h, 21 h 20. Dernier spectacle: sam.: 23 h 40. Parisien (7): 12 h 15, 14 h 25, 16 h 45, 19 h, 21 h 25. Versailles (6): 18 h 50, 21 h 10, sam., dim.: 12 h 15, 14 h 30, 16 h 45, 18 h 50, 21 h 10. Dernier spectacle sam.: 23 h 30. Chateauguay: 19 h 20, 21 h 30, sam., dim.: 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 30. Dernier spectacle: ven., sam.: 23 h 30. Omega Longueuil: 19 h 15, 20 h 30.

LA MARQUE DE ZARA
Bijou: 11 h 30, 14 h 20, 17 h 10, 20 h.

MEDECINE MAN
Cinema V: 19 h 20, 21 h 30, sam., dim.: 12 h 45, 14 h 50, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 30. Cinema Greenfield: 19 h, 21 h 15, sam., dim.: 12 h 15, 14 h 30, 16 h 45, 19 h, 21 h 15. Fairview: 19 h 15, 21 h 30, sam., dim.: 12 h 30, 14 h 45, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Cinema Laval: 19 h 10, 21 h 30, sam., dim.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 10, 21 h 30. Dernier spectacle: sam.: 23 h 50. Cinema Laval: 12 h, 14 h 15, 16 h 45, 19 h, 21 h 30.

MON ONCLE D'AMERIQUE
Cinema Festival: 19 h, 21 h 20, dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 20.

MY GIRL
Faubourg Ste-Catherine (4): 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 15.

NAKED LUNCH
Faubourg Ste-Catherine (2): 13 h 30, 16 h 30, 19 h 10, 21 h 40. Plaza Cote-des-Neiges (3): 19 h 10, 21 h 30, sam., dim.: 13 h 30, 15 h 50, 19 h 10, 21 h 30.

LE PERE DE LA MARIEE
Cinema Terrebonne (2): 19 h 05, sam., dim., mar.: 13 h, 17 h 10, 19 h 10. Cinema Capitol (3): 19 h, sam., dim.: 13 h 30, 19 h. Cinema Laval: 19 h 25, 21 h 40, sam., dim.: 12 h 35, 14 h 50, 17 h 10, 19 h 25, 21 h 40. Dernier spectacle: sam.: minuit. Versailles (6): 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle: sam.: 23 h 40. Du Plateau: 12 h 15, 14 h 30, 17 h, 19 h 10, 21 h 20.

LE PIANISTE
Cineplex Centre-Ville (9): 13 h 15, 16 h 10, 19 h, 21 h 30.

LE PRINCE DES MAREES
Dauphin (2): 19 h 15, 21 h 35, sam., dim.: 13 h 20, 16 h, 19 h 15, 21 h 35. Carrefour Laval (4): 19 h 05, 21 h 35, sam., dim.: 13 h, 15 h 50, 19 h 05, 21 h 35. Cinema Langelier (1): 19 h, 21 h 30, sam., dim.: 13 h 15, 16 h, 19 h 05, 21 h 35. Cinema Commodore (Cartierville): 19 h, 21 h 15, sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 15. Chateauguay: 19 h, 21 h 30.

PRINCE OF TIDES
Cinema Egyptien (3): 13 h 15, 13 h, 19 h, 21 h 45. Cinema Pointe-Claire (1): Sam., Dim.: 13 h 15, 16 h 15, 19 h, 21 h 40. Sem.: 19 h, 21 h 40. Plaza Cote-des-Neiges (2): 19 h 05, 21 h 35, sam., dim.: 13 h 45, 16 h 30, 19 h 05, 21 h 35. Bonaventure (2): 19 h, 21 h 35.

ROBE NOIRE
Cineplex Centre-Ville (5): 19 h 20, 21 h 30.

RUSH V.F.
Cinema Laval: sam., dim.: 13 h 30, 16 h 10. Eaton:

SUITE A LA PAGE C 9

Palmarès

VIDÉOCLIPS

PALMARÈS MUSIQUE PLUS

CS	SD	NS	ARTISTE– TITRE
1	2	8	**U2** Mysterious Ways
2	4	8	**ENYA** Caribbean Blue
3	5	7	***KASHTIN** Ishkuess
4	6	7	***TOM COCHRANE** No Regrets
5	7	9	***KATHLEEN** Hola
6	1	11	***CELINE DION** Des mots qui sonnent
7	10	7	***NICOLAS** Douce
8	12	4	**G. MICHAEL & E. JOHN** Don't Let The Sun Go Down On...
9	3	11	**NIRVANA** Smells Like Teen Spirit
10	14	5	**FRANCIS CABREL** Petite Marie
11	15	5	**PRINCE** Diamonds And Pearls
12	17	6	***CLAUDE DUBOIS** Pas question d'aventure
13	18	4	***CE CE PENISTON** Finally
14	21	3	**BRYAN ADAMS** There will never be another...
15	20	6	**DIRE STRAITS** Heavy Fuel
16	8	9	**MICHAEL JACKSON** Black or white
17	24	3	**SIMPLY RED** Stars
18	9	7	**SALT-N-PEPA** Let's talk about sex
19	25	2	**RIGHT SAID FRED** I'm Too Sexy
20	11	8	***JOE BOCAN** Maude
21	13	7	**L'AFFAIRE LOUIS TRIO** Chacun de son côté
22	26	2	**MARIAH CAREY** Can't Let Go
23	16	14	***MITSOU** Lettre à un cowboy
24	30	1	**GENESIS** I Can't Dance
25	27	2	***PIERRE FLYNN** Qui nous dira
26	28	1	**PAULA ABDUL** Vibeology
27	29	1	**ETIENNE DAHO** Saudade
28	—	—	**GUNS N' ROSES** Live and Let Die
29	—	—	***LES B.B.** Donne-moi ma chance
30	—	—	**MR. BIG** To be with you

Musique Plus

CS: Cette semaine. SD: Semaine dernière. NS: Nombre de semaines au palmarès. Les titres énumérés sont les disques compacts et vidéoclips qui se sont le mieux vendus cette semaine.

Spectacles

SUITE DE LA PAGE C 8

13 h 30, 18 h 30. **Versailles (6):** 21 h 30, sam., dim.: 12 h 30, 17 h, 21 h 30.

RUSH
Eaton: 16 h, 21 h 05.

SCANNERS 3
Place Alexis Nihon (2): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. **Cinema Pointe-Claire (3):** 19 h 20, 21 h 30, sam., dim.: 12 h 50, 15 h, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 30. **Plaza Côte-des-Neiges (7):** 19 h 15, 21 h 20, sam., dim.: 13 h 40, 16 h, 19 h 15, 21 h 15. **Berri (5):** 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. **Carrefour Laval (1):** 19 h 10, 21 h 10, sam., dim.: 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. **Cinema Terrebonne (4):** 21 h 15, sam., dim., mar.: 21 h 15. Dernier spectacle: 23 h 15.

LE SECRET EST DANS LA SAUCE
Complexe Desjardins (1): 13 h 45, 16 h 25, 19 h, 21 h 30. **Brossard (1):** 19 h, 21 h 30, sam., dim.: 13 h 15, 16 h 15, 19 h, 21 h 30. **Carrefour Laval (5):** 19 h 05, 21 h 35, sam., dim.: 13 h 05, 16 h 05, 19 h 05, 21 h 35. **Cinema Langelier (6):** 19 h, 21 h 30, sam., dim.: 13 h 15 h 30, 19 h, 21 h 30. **Cinema Terrebonne (6):** 16 h 50, 21 h 20, sam., dim., mar.: 13 h, 15 h 30, 16 h 50, 21 h 20.

SHINING THROUGH
Place Alexis Nihon (1): 13 h, 14 h, 19 h, 21 h 30. **Cinema Egyptien (1):** 13 h 20, 16 h 05, 19 h, 21 h 45. **Cinema Pointe-Claire (5):** 19 h, 21 h 35, sam., dim.: 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 35. **Plaza Cote-des-Neiges (6):** 19 h, 21 h 35, sam., dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 35. **Cineplex Centre-Ville (6):** 13 h 05, 16 h, 19 h 05, 21 h 35. **Carrefour Laval (2):** 19 h, 21 h 30, sam., dim.: 13 h 05, 16 h, 19 h, 21 h 30. **Astre (3):** 19 h, 21 h 30, sam., dim.: 13 h, 15 h 45, 16 h 45, 21 h 15. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45.

STAR TREK VI
Eaton: 13 h 25, 15 h 50, 19 h, 21 h 25.

TAKE IT OFF!
Eve: 10 h 10, 12 h 55, 15 h 40, 18 h 25, 20 h 10.

TALONS AIGUILLES
Cinema Laval: 19 h, 21 h 40. Dernier spectacle: sam.: 23 h 50. **Parisien (7):** 13 h 30, 16 h 15, 18 h 50, 21 h 20.

TENTATION DE VÉNUS
Cineplex Centre-Ville (4): 13 h 30, 16 h 05, 19 h, 21 h 25.

TOTO LE HÉROS
Cinema Festival: 19 h 30, 21 h 15, dim.: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 15.

TOUS LES MATINS DU MONDE
Complexe Desjardins (2): 13 h, 15 h 10, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 45. **Dauphin (1):** 19 h, 21 h 30, sam., dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30.

VAN GOGH
Parisien (7): 13 h, 16 h 30, 20 h.

VOLERE VOLARE (L'AMOUR AVEC DES GANTS)
Complexe Desjardins (4): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h.

WAYNE'S WORLD
Cinema V: 19 h, 21 h 10, sam., dim.: 12 h 30, 14 h 30, 16 h 35, 19 h, 21 h 10. **Cinema Dorval:** 19 h 05, 21 h 15, sam., dim.: 12 h 35, 14 h 45, 16 h 55, 19 h 05, 21 h 15. **Cinema Greenfield:** 18 h 15, 21 h 05, sam., dim.: 12 h 05, 14 h 15, 16 h 30, 18 h 50, 21 h 05. **Cinema Laval:** 19 h, 21 h, sam., dim.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h, 21 h. Dernier spectacle: sam.: 23 h 40. **Palace (6):** 12 h, 14 h 15, 16 h 30, 18 h 45, 21 h. Dernier spectacle: sam.: 23 h 15.

SALLES DE RÉPERTOIRE

THE ADJUSTER (L'EXPERT EN SINISTRE)
Cinema Parallele - 19 h et 21 h.

BLACK ROBE
Cinema de Paris: 19 h 15.

BARTON FINK V.F.
Cremazie: 16 h 45 et 21 h 30.

THE BUTCHER'S WIFE
Decarie: 13 h 45 et 18 h 45.

CAPE FEAR
Rialto: 19 h.

CURLY SUE
Cinema de Paris: 17 h.

DÉLICATESSEN
Rialto: 17 h.

EL DORADO
Ouimetoscope: 19 h.

LA FEMME PUBLIQUE
Ouimetoscope: 21 h 30.

THE FISHER KING
Rialto: 14 h 30.

FAUT PAS DIRE À MAMAN
Cremazie: 15 h, 19 h 15.

FOR THE BOYS
Decarie: 16 h et 21 h.

HENRY V
Cinema de Paris: 14 h 30.

LEGEND
Ouimetoscope: 16 h 30.

LITTLE MAN TATE
Cinema de Paris: 21 h 30.

MY OWN PRIVATE IDAHO
Rialto: 21 h 30.

NEW JACK CITY
Decarie: 17 h et 21 h 30.

THE PEOPLE UNDER THE STAIRS
Decarie: 14 h 45 et 19 h 15.

PRICK UP YOUR EARS
Ouimetoscope: 19 h 30

REMOUS
Cinema ONF: 19 h.

LE ROI PÊCHEUR
Ouimetoscope: 16 h.

THELMA ET LOUISE
Ouimetoscope: 21 h 15.

TROMPÉE
Cremazie: 14 h 30 et 19 h 15.

À LA CINÉMATHÈQUE ET AU CONSERVATOIRE

LE CERCLE ROUGE
Conservatoire d'Art cinematographique - 21 h.

LA GUERRE EST FINIE
Cinematheque quebecoises: 18 h 35.

LET'S MAKE LOVE
Cinematheque quebecoise: 15 h.

THRONE OF BLOOD
Conservatoire d'Art cinematographique - 19 h.

Z
Cinematheque quebecoise: 20 h 35.

GÉRARD DEPARDIEU NICOLE GARCIA DANS UN FILM DE ALAIN RESNAIS
MON ONCLE D'AMÉRIQUE
AVEC LA COLLABORATION DU PROF HENRI LABORIT
Tous les soirs: 7h, 9h20 Dim.: 2h, 4h30, 7h, 9h20
4e SEM.
Festival 849-7277
35, MILTON (angle Clark/Sherbrooke)
5e MOIS
TOTO LE HÉROS UN FILM DE JACO VAN DORMAEL
Tous les soirs: 7h30, 9h15
Mer. et sam.: 5h30, 7h30, 9h15
Dim.: 1h30, 3h30, 5h30, 7h30, 9h15

GRAND CANYON
G
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
LE FAUBOURG 1616, RUE STE-CATHERINE O
CÔTE-DES-NEIGES 6700 CÔTE DES NEIGES
POINTE-CLAIRE 6341, TRANSCANADIENNE
SHERBROOKE MAISON DU CINÉMA

AVIS SPÉCIAL ! AUX 14 - 20 ANS NOUVEAU TARIF JEUNESSE 6.00$*
* PARTOUT, EN TOUT TEMPS, À L'EXCEPTION DES MARDIS À MOITIÉ-PRIX ET DES MATINÉES SUR SEMAINE À 4.75$
GUIDE CINÉMA CINÉPLEX ODÉON
POUR INFORMATION APPELEZ : de 11h00 à 22h00 849-FILM

DU 14 AU 20 FÉVRIER 1992

ASTRE 9480, Boul. Lacordaire 327-5001
BUGSY (14 ans) (v. française) Dolby Stéréo
Ven.: 7:00 - 9:45
Sam. et Dim.: 1:15 - 4:00 - 7:00 - 9:35
Lun. au Jeudi: 7:00 - 9:30
Couche tard: Ven. et Sam.: 11:50
KUFFS (14 ans) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 1:00 - 3:10 - 5:20 - 7:30 - 9:40
Sem.: 7:05 - 9:15
SHINING THROUGH (14 ans) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 1:00 - 3:45 - 6:45 - 9:15
Sem.: 7:00 - 9:30
Couche tard: Ven. et Sam.: 11:45
FREEJACK (14 ans) (v. anglaise)
San. et Dim.: 1:05 - 3:10 - 5:15 - 7:20 - 9:25
Sem.: 7:10 - 9:20
Couche tard: Ven. et Sam.: 11:30

BERRI 1280, rue St-Denis 849-FILM
BEING AT HOME WITH CLAUDE (14 ans) Dolby Stereo 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
FREEJACK (14 ans) (v. française) Dolby Stereo
1:30 - 4:00 - 7:15 - 9:30
ANALYSE FATALE (14 ans) Dolby Stereo
1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:25
JFK (14 ans) (v. française) Dolby Stereo
1:00 - 4:30 - 8:00
SCANNERS #3 (14 ans) (v. française)
1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

BONAVENTURE Place Bonaventure 849-FILM
CAPE FEAR (18 ans) 7:00 - 9:25
PRINCE OF TIDES (14 ans) 7:00 - 9:35

BROSSARD 849-FILM
Mail Champlain - 6600, boul. Taschereau
LE SECRET EST DANS LA SAUCE (G) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 1:15 - 4:15 - 7:00 - 9:30
Sem.: 7:00 - 9:30
JFK (14 ans) (v. française)
Sam. et Dim.: 12:45 - 4:30 - 8:15 Sem.: 8:15
BEING AT HOME WITH CLAUDE (14 ans) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:15 - 9:30
Sem.: 7:15 - 9:30

CARREFOUR LANGELIER 7305, boul. Langelier 255-5551
LE PRINCE DES MARÉES (14 ans)
Sam. et Dim.: 1:15 - 4:00 - 7:05 - 9:35
Sem.: 7:00 - 9:30
BEING AT HOME WITH CLAUDE (14 ans) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 1:00 - 2:40 - 4:20 - 6:00 - 7:45 - 9:30 Sem.: 7:15 - 9:00
Couche tard: Ven. et Sam.: 11:15
JFK (14 ans) Dolby Stereo (v. française)
Sam. et Dim.: 1:10 - 4:30 - 8:00 Sem.: 7:00
FREEJACK (14 ans) Dolby Stereo (v. française)
Sam. et Dim.: 1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:15 - 9:25
Sem.: 7:05 - 9:15
Couche tard: Ven. et Sam.: 11:30
ANALYSE FATALE (14 ans) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 1:15 - 3:45 - 7:00 - 9:30
Sem.: 7:00 - 9:25
Couche tard: Ven. et Sam.: 11:45
LE SECRET EST DANS LA SAUCE (14 ans) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 1:00 - 3:30 - 7:00 - 9:30
Sem.: 7:00 - 9:30

CARREFOUR LAVAL 2330, boul. Le Carrefour 849-FILM
SCANNERS #3 (14 ans) (v. française)
Sam. et Dim.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
Sem.: 7:10 - 9:10
SHINING THROUGH (14 ans) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 1:05 - 4:00 - 7:00 - 9:30
Sem.: 7:00 - 9:30
ANALYSE FATALE (14 ans) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 1:15 - 4:00 - 7:00 - 9:30
Sem.: 7:00 - 9:30
LE PRINCE DES MARÉES (14 ans)
Sam. et Dim.: 1:00 - 3:50 - 7:05 - 9:35
Sem.: 7:05 - 9:35
LE SECRET EST DANS LA SAUCE (G) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 1:05 - 4:05 - 7:05 - 9:35
Sem.: 7:05 - 9:35
BEING AT HOME WITH CLAUDE (14 ans) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 1:15 - 3:00 - 5:00 - 7:15 - 9:15
Sem.: 7:15 - 9:15

COMMODORE 5780, boul. Gouin ouest 334-8560
LE PRINCE DES MARÉES (14 ans)
Sam. et Dim.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:15
Sem.: 7:00 - 9:15

CENTRE-VILLE 2001, Université, Station Métro McGill 849-FILM
MADAME BOVARY (G)
1:00 - 3:45 - 6:30 - 9:15
FESTIN NU (18 ans)
1:00 - 4:10 - 7:00 - 9:20
L'AUTRE (G)
1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
LA TENTATION DE VÉNUS (G)
1:30 - 4:05 - 7:00 - 9:25
ROBE NOIRE (14 ans) 7:20 - 9:30
L'ÉTÉ DE MES ONZE ANS (G)
1:00 - 3:05 - 5:10
SHINNING THROUGH (14 ans)
1:05 4:00 - 7:05 - 9:35
DELICATESSEN (14 ans)
1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
FRIED GREEN TOMATOES (G) Dolby Stereo
1:00 - 4:05 - 7:00 - 9:30
LE PIANISTE (14 ans) 1:15 - 4:10 - 7:00 - 9:30

COMPLEXE DESJARDINS Basilaire 1 849-FILM
LE SECRET EST DANS LA SAUCE (G) Dolby Stereo 1:45 - 4:25 - 7:00 - 9:30
TOUS LES MATINS DU MONDE (G) Dolby Stereo
1:00 - 3:10 - 5:20 - 7:30 - 9:45
JFK (14 ans) Dolby Stereo (v. française)
1:30 - 5:05 - 8:35
VOLERE VOLARE, L'AMOUR AVEC DES GANTS (G)
1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00

CÔTE-DES-NEIGES 6700 Côte-des-Neiges 849-FILM
GRAND CANYON (G) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 2:05 - 4:35 - 7:10 - 9:40
Sem.: 7:10 - 9:40
PRINCE OF TIDES (14 ans) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 1:45 - 4:30 - 7:05 - 9:35
Sem.: 7:05 - 9:35
Excepte le 15 fevrier: 1:45 - 4:30 - 9:35
RADIO FLYER Dolby Stereo
15 fevrier: 7:00
NAKED LUNCH (18 ans) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 1:30 - 3:50 - 7:10 - 9:30
Sem.: 7:10 - 9:30
AN AMERICAN TAIL 2, FIEVEL GOES WEST (G) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 1:35 - 3:15 - 5:00
CAPE FEAR (18 ans) Dolby Stereo
Tous les soirs: 7:05 - 9:30
FRIED GREEN TOMATOES (G) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 1:40 - 4:20 - 7:00 - 9:35
Sem.: 7:00 - 9:35
SHINING THROUGH (14 ans) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:35
Sem.: 7:00 - 9:35
SCANNERS #3 (14 ans) Dolby Stereo (v. anglaise)
Sam. et Dim.: 1:40 - 4:00 - 7:15 - 9:15
Sem.: 7:15 - 9:20

LE DAUPHIN 2396 est, rue Beaubien 849-FILM
TOUS LES MATINS DU MONDE (G) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
Sem.: 7:00 - 9:30
LE PRINCE DES MARÉES (14 ans) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 1:20 - 4:00 - 7:15 - 9:35
Sem.: 7:15 - 9:35

ÉGYPTIEN 1455, rue Peel 849-FILM
SHINING THROUGH (14 ans) Dolby Stereo
1:20 - 4:05 - 7:00 - 9:45
Excepte le 17, 19 et 20 fev.: 1:20 - 4:05 - 9:45
INNER CIRCLE (G) Dolby Stereo
1:00 - 3:55 - 7:00 - 9:45
PRINCE OF TIDES (14 ans) Dolby Stereo
1:15 - 4:00 - 7:00 - 9:45
Excepte 15 et 19 fevrier: 1:15 - 4:00 - 9:45
RADIO FLYER Dolby Stereo
15 fevrier: 7:00

LE FAUBOURG 1616 ouest, rue Ste-Catherine 849-FILM
FRIED GREEN TOMATOES (G) Dolby Stereo THX
1:15 - 4:15 - 7:00 - 9:40
NAKED LUNCH (18 ans) Dolby Stereo THX
1:30 - 4:30 - 7:10 - 9:40
GRAND CANYON (G) Dolby Stereo
1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:30
MY GIRL (G) Dolby Stereo
2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:15
Excepte le 13, 19 et 20 fevrier: 2:00 - 4:30 - 9:30

LAVAL 2000 849-FILM
Centre 2000, 3195 ouest, boul. St-Martin
JFK (14 ans) Dolby Stereo (v. française)
Sam. et Dim.: 1:00 - 4:30 - 8:00 Sem.: 8:00
FREEJACK (14 ans) (v. française)
Sam. et Dim.: 2:00 - 4:10 - 7:00 - 9:10
Sem.: 7:00 - 9:10

LONGUEUIL 849-FILM
Place Longueuil - 825 ouest, rue St-Charles
ANALYSE FATALE (14 ans)
Sam. et Dim.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
Sem.: 7:00 - 9:30
FREEJACK (14 ans) (v. française)
Sam. et Dim.: 2:15 - 4:30 - 7:15 - 9:15
Sem.: 7:15 - 9:15

PLACE ALEXIS NIHON Métro Atwater 849-FILM
SHINING THROUGH (14 ans) Dolby Stéréo
1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:30
SCANNERS #3 (14 ans) (v. anglaise) Dolby Stereo 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
KUFFS (14 ans) Dolby Stéréo
1:30 - 4:30 - 7:00 - 9:30
Excepte le 17 février: 1:30 - 4:30 - 9:30

POINTE-CLAIRE 6361, Trans-Canada 849-FILM
PRINCE OF TIDES (14 ans) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 1:15 - 4:15 - 7:00 - 9:40
Sem.: 7:00 - 9:40
Excepte le 15 fevrier: 1:15 - 4:15 - 9:40
RADIO FLYER Dolby Stereo
15 février: 7:00
KUFFS (14 ans) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 2:00 - 4:15 - 7:00 - 9:15
Sem.: 7:00 - 9:15
SCANNERS #3 (14 ans) (v. anglaise) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 12:50 - 3:00 - 5:10 - 7:20 - 9:30
Sem.: 7:20 - 9:30
FRIED GREEN TOMATOES (G) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 1:30 - 4:30 - 7:00 - 9:40
Sem.: 7:00 - 9:40
SHINING THROUGH (14 ans) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:35
Sem.: 7:00 - 9:35
AN AMERICAN TAIL 2, FIEVEL GOES WEST (G) Dolby Stereo
Sam. et Dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00
GRAND CANYON (G) Dolby Stereo
Tous les soirs: 7:00 - 9:35

CINÉMA PARADIS 6125 rue Hochelaga 354-3110
CINÉMA CRÉMAZIE 8610 rue St-Denis 849-FILM
CINÉMA DÉCARIE 6900, boul. Décarie 849-FILM
99 ¢ • LUNDI AU JEUDI
1,99 $ • VEN., SAM., DIM. et FÊTES
* TAXES EN SUS
VOIR CALENDRIER RÉPERTOIRE

METTANT EN VEDETTE LES GAGNANTES D'OSCAR KATHY BATES ET JESSICA TANDY
G
LE SECRET EST DANS LA SAUCE
MARY STUART MASTERSON et MARY LOUISE PARKER
v. f. de FRIED GREEN TOMATOES
UNIVERSAL

GÉRARD DEPARDIEU JEAN-PIERRE MARIELLE ANNE BROCHET
G
Tous les matins du monde
ALAIN CORNEAU
ALLIANCE VIVAFILM

MICHAEL MELANIE DOUGLAS GRIFFITH
14 ans
SHINING THROUGH
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
PLACE ALEXIS-NIHON, POINTE-CLAIRE, ÉGYPTIEN, ASTRE, CÔTE-DES-NEIGES, CARREFOUR LAVAL, CENTRE-VILLE.
20th Century Fox

14 ans
UN FILM DE JEAN BEAUDIN AVEC ROY DUPUIS ET JACQUES GODIN
Being at home with Claude
ALLIANCE VIVAFILM
CE FILM A ÉTÉ TOURNÉ ET EST PRÉSENTÉ EN LANGUE FRANÇAISE

FAMOUS PLAYERS INFO-FILM 866-0111 11h00 à 22h00
CES HORAIRES COUVRENT LA PÉRIODE DU 16 AU 20 FÉVRIER INCL.

★★★ CENTRE-VILLE ★★★

CENTRE EATON 6 705 o. Ste-Catherine 985-5730
STAR TREK VI (G) 1:25-3:50-7:00-9:25
FREEJACK (14) 1:15-3:35-6:45-9:15
ADDAMS FAMILY (14) 12:35-2:45-4:55-7:05-9:25
RUSH V.F. (14) 1:30-6:30
RUSH (14) 4:00-9:05
LA BELLE ET LA BETE (G) 12:30-2:30-4:30
BEST OF THE BEST (14) 6:30-9:00 jeudi 9:10
FATHER OF THE BRIDE (G)
12:20-2:30-4:35-6:55-9:20
mardi 12:20-4:35-6:55-9:20

CINÉMA DU PARC 3575 Ave. du Parc 844-9470
FINAL ANALYSIS (14) Tous les soirs 6:30-9:05 dim 1:30-4:00-6:30-9:05
J F K (14) Tous les soirs 8:00 dim 1:00-4:30-8:00
HAND THAT ROCKS THE CRADLE (14) Tous les soirs 7:00-9:15
dim 12:15-2:30-4:45-7:00-9:15

CINÉMA DU PLATEAU 1584 e. Mont-Royal 521-7870
PERE DE LA MARIEE (G) 12:15-2:30-5:00-7:10-9:20
LA BELLE ET LA BETE (G) 1:15-3:15-5:15
CAPITAINE CROCHET (G) 7:00-9:30

IMPERIAL THX 1430 Bleury 288-7102
MEDICINE MAN (G) 12:00-2:15-4:45-7:00-9:30

LE PARISIEN 480 o. Ste-Catherine 866-3856
DE HOLLYWOOD A TAMANRASSET (G) 3:10-7:20
LA DOUBLE VIE DE VERONIQUE (G) 12:50-5:15-9:25
CAPITAINE CROCHET (G) 12:30-3:25-6:15-9:00
AUX YEUX DU MONDE (G) 12:45-3:00-5:05-7:15-9:30
mercredi 12:45-3:00-5:05-9:45
VAN GOGH (G) 1:00-4:30-8:00
LA MAIN QUI BERCE L'ENFANT (14) 12:15-2:25-4:45-7:00-9:25
TALONS AIGUILLES (G) 1:30-4:15-6:50-9:20
BUGSY V.F. (14) 12:30-3:20-6:15-9:00

LOEWS 954 o. Ste-Catherine 861-7437
FINAL ANALYSIS (14) 12:45-3:30-6:15-9:00
J F K (14) 12:30-4:15-8:00
HEAR MY SONG (G) 12:20-2:40-5:00-7:15-9:30
HOOK (G) 12:35-3:20-6:10-9:00 lundi 12:35-3:20-9:15
HIGH HEELS (G) 1:15-3:45-6:20-9:15 lundi 1:15-3:45-9:15

PALACE 698 o. Ste-Catherine 866-6991
WAYNE'S WORLD (G) 12:00-2:15-4:30-6:45-9:00
HAND THAT ROCKS THE CRADLE (14) 12:15-2:30-4:50-7:10-9:30
JUICE (14) 12:05-2:20-4:35-6:50-9:15
LAST BOY SCOUT (18) 12:20-2:35-4:55-7:20-9:35
BUGSY (14) 12:30-3:20-6:10-9:00
BEAUTY AND THE BEAST (G) 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10

★★★★★ OUEST ★★★★

CINÉMA V 5560 o. Sherbrooke 489-5559
MEDICINE MAN (G) Tous les soirs 7:20-9:30
dim 12:45-2:50-5:10-7:20-9:30
WAYNE'S WORLD (G) Tous les soirs 7:00-9:10
dim 12:30-2:30-4:35-7:00-9:10

DORVAL 260 Ave. Dorval 631-8586
WAYNE'S WORLD (G) Tous les soirs 7:05-9:15
dim 12:35-2:45-4:55-7:05-9:15
BEAUTY AND THE BEAST (G) Tous les soirs 7:00 dim 1:00-3:00-5:00-7:00
FREEJACK (14) Tous les soirs 9:00
HAND THAT ROCKS THE CRADLE (14) Tous les soirs 7:10-9:30
dim 12:25-2:30-4:50-7:10-9:30
HOOK (G) Tous les soirs 6:30-9:30 dim 12:45-3:40-6:30-9:30

FAIRVIEW Centre Fairview 697-8095
MEDICINE MAN (G) Tous les soirs 7:15-9:30 dim 12:30-2:45-5:00-7:15-9:30
FINAL ANALYSIS (14) Tous les soirs 6:40-9:10 dim 1:00-4:00-6:40-9:10

★★★★★ EST ★★★★★

VERSAILLES Place Versailles 353-7880
LA MAIN QUI BERCE L'ENFANT (14) Tous les soirs 6:50-9:10
dim 12:15-2:30-4:45-6:50-9:10
FINAL ANALYSIS (14) Tous les soirs 6:30-9:00 dim 1:00-3:40-6:30-9:00
LA BELLE ET LA BETE (G) dim 1:15-3:00-5:00
PERE DE LA MARIEE (G) Tous les soirs 7:00-9:30
CAPITAINE CROCHET (G) Tous les soirs 6:30-9:15 dim 1:00-3:50-6:30-9:15
BUGSY V.F. (14) Tous les soirs 6:30-9:20 dim 12:30-3:20-6:30-9:20
BEST OF THE BEST (14) Tous les soirs 7:30 dim 3:00-7:30
RUSH V.F. (14) Tous les soirs 9:30 dim 12:30-5:00-9:30

★★★★★ SUD ★★★★★

GREENFIELD PARK 519 Boul. Taschereau 671-6129
FINAL ANALYSIS (14) Tous les soirs 6:20-9:00 dim 1:00-3:40-6:20-9:00
MEDICINE MAN (G) Tous les soirs 7:00-9:15
dim 12:15-2:30-4:45-7:00-9:15
WAYNE'S WORLD (G) Tous les soirs 6:50-9:05
dim 12:05-2:15-4:30-6:50-9:05

OMEGA (Longueuil) Mail Maxi Centre 647-1122
CAPITAINE CROCHET (G) Tous les soirs 7:00-9:35 dim 1:00-3:35-7:00-9:35
BUGSY V.F. (14) Tous les soirs 7:00-9:45 dim 1:00-3:45-7:00-9:45
LA BELLE ET LA BETE (G) dim 1:00-2:45-4:30
LA MAIN QUI BERCE L'ENFANT (14) Tous les soirs 7:15-9:30
BEST OF THE BEST (14) Tous les soirs 7:00-9:00
L'ETE DE MES 11 ANS (G) dim 1:00-3:00-5:00

CHÂTEAUGUAY 240 Boul. St-Jean Baptiste 691-2463
BUGSY V.F. (14) Tous les soirs 7:00-9:45 dim 1:00-3:45-7:00-9:45
LA BELLE ET LA BETE (G) dim 1:00-2:45-4:30
PRINCE DES MAREES (14) Tous les soirs 7:00-9:30
FINAL ANALYSIS (14) Tous les soirs 7:00-9:30 dim 1:15-3:45-7:00-9:30
FREEJACK V.F. (14) Tous les soirs 7:15-9:30
CAPITAINE CROCHET (G) dim 1:00-3:45
LA MAIN QUI BERCE L'ENFANT (14) Tous les soirs 7:20-9:30
dim 1:00-3:05-5:10-7:20-9:30

★★★★★ NORD ★★★★★

LAVAL Centre Laval 688-7776
MEDICINE MAN (G) Tous les soirs 7:10-9:30 dim 12:30-2:40-4:50-7:10-9:30
FINAL ANALYSIS (14) Tous les soirs 6:30-9:10 dim 1:00-3:45-6:30-9:10
BEST OF THE BEST (14) Tous les soirs 7:10-9:10
dim 12:40-2:40-5:00-7:10-9:10
BUGSY V.F. (14) Tous les soirs 6:25-9:15 dim 12:35-3:30-6:25-9:15
WAYNE'S WORLD (G) Tous les soirs 7:00-9:00
dim 12:30-2:40-4:50-7:00-9:00
PERE DE LA MARIEE (G) Tous les soirs 7:25-9:40
dim 12:35-2:50-5:10-7:25-9:40
CAPITAINE CROCHET (G) Tous les soirs 6:30-9:20
dim 12:40-3:20-6:30-9:20
LA MAIN QUI BERCE L'ENFANT (14) Tous les soirs 7:00-9:20
dim 12:20-2:40-4:50-7:00-9:20
HAND THAT ROCKS THE CRADLE (14) Tous les soirs 7:10-9:30
dim 12:30-2:50-5:00-7:10-9:30
J F K (14) Tous les soirs 8:30 dim 12:30-4:30-8:30
FREEJACK (14) Tous les soirs 7:20-9:30 dim 7:20-9:30
LA BELLE ET LA BETE (G) dim 1:00-3:00-5:00
RUSH V.F. (14) dim 1:30-4:10
TALONS AIGUILLES (G) Tous les soirs 7:00-9:40

GAGNANT GOLDEN GLOBE MEILLEUR FILM DRAMATIQUE
VERSION FRANÇAISE 14 ans
WARREN BEATTY - ANNETTE BENING
BUGSY

Victoria Abril Marisa Paredes
G
TALONS AIGUILLES

Votre soirée de télévision

La Presse

CHOIX D'ÉMISSIONS
par Louise Cousineau

11:00 2 9 13 — Aujourd'hui dimanche
Konrad Sioui défendra son copain Ovide Mercredi. Il y aura également Amine Gemayel sur le Liban et une entrevue sur la responsabilité des éditeurs dans des cas de plagiat.

14:00 17 — Dernier domicile connu
Pour revoir Lino Ventura en policier.

20:00 2 8 t 10 — Iceman
Un science-fiction de bonne tenue, dit-on, où un homme préhistorique découvert dans l'Arctique reprend vie quand il dégèle.

35 — Rien que pour vos yeux
Ce film de James Bond a dû passer 25 fois à la télé. Avec Roger Moore et la belle Carole Bouquet.

	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2	Le Renouvellement du Canada		Albertville 92						Le Téléjournal	Scully/Sport (22h20)	● Parlementaire (23h15)	● Ciné-club (23h45)
3	CBS News	Missing/Reward	60 Minutes		Albertville 92						CBS News	Albertville 92
5	On Scene	NBC News	The Torkelsons		Hot Country Nights		Movie: "In The Best Interest of The Children".				Roggin's Heroes	Siskel & Ebert
6	CBC Family Hour: Road To Avonlea.		Winter Olympics						Sunday Report	Venture (22h25)	Sunday Night	News Special
7	L'Événement		Drôle de vidéo	Rira bien...	Cinéma: "Iceman".				Journal intime: Jean Leclerc.		Le TVA	Vision mondiale
8t	L'Événement		Drôle de vidéo	Rira bien...	Cinéma: "Iceman".				Journal intime: Jean Leclerc.		Le TVA	Vision mondiale
8	Newsline	Homegrown Cafe	W5 with Eric Malling		Am. Fun. Home Videos	Am. Fun. People	Movie: "Ghostbusters II".				CTV News (23h15)	Nightline (23h45)
8	Eyewitness News	ABC News	Life Goes On		Am. Fun. Home Videos	Am. Fun People	Movie: "Ghostbusters II".				News (23h15)	First Look (23h45)
9	Le Renouvellement du Canada		Albertville 92						Le Téléjournal	Scully/Sport (22h20)	● Parlementaire (23h15)	● Ciné-club (23h45)
10	L'Événement		Drôle de vidéo	Rira bien...	Cinéma: "Iceman".				Journal intime: Jean Leclerc.		Le TVA	Vision mondiale
12	Pulse	Travel, Travel!	W5 with Eric Malling		Am. Fun. Home Videos	Am. Fun. People	Movie: "Ghostbusters II".				CTV News (23h15)	Pulse (23h45)
13	Le Renouvellement du Canada		Albertville 92						Le Téléjournal	Scully/Sport (22h20)	● Parlementaire (23h15)	● Ciné-club (23h45)
17	Dégrassi	Le Clap	Traffik (2e de 6)		Fous de la Pub	Des histoires inventées	Cinémotions: "Sudie et Simpson".			Cinéma: "Les plus belles années de notre vie" (22h40)		
22	ABC News	Skiers Magazine	Life Goes On		Am. Fun. Home Videos	Am. Fun. People	Movie: "Ghostbusters II".				First Look (23h15)	Star Trek (23h45)
24	Bibi et Geneviève	Dusty	Le Match d'impro	Imagine	Science en images	Carte blanche		Ciné-nostalgie: "Le Caporal épinglé".			A Artiste (23h15)	Visiontario (23h45)
33	All Creatures Great and Small		Wild America	Naturescene	Nature: Celebration of Birds.		M. Theatre: Titmuss Regained (2e de 3).		The Advocates (2e de 3)		Poirot: The Kidnapped Prime Minister	
35	100 Limite		Caméra 92		Cinéma: "Rien que pour vos yeux".					Le Journal (22h35)	Sports Plus (23h05)	Floride (23h35)
57	The Avengers (17h30)	Scholars for Dollars	Innovation Special		Soldiers of Music: Rostropovich Returns to Russia.		Tolstoy: From Riches to Rags.				Great Performances: The Orchestra.	
15	L'École des fans (18h05)		Le Journal télévisé	Vision 5 (19h35)	7 sur 7		Caractères: Questions de démocratie?		Faut pas rêver		Musique classique	
20	Dadabiz		Transit	Musique Vidéo	Musique Vidéo		Unplugged	Musique Vidéo	Nu Musik		Musique Vidéo	
FC	She-Devil (17h15)		Air America				Awakenings				Crazy People (23h15)	
RDS	Sports Soleil	Sports 30

Francine Grimaldi

collaboration spéciale

Tête-à-tête avec Anémone

Quelle belle semaine! J'ai assisté à l'excellent spectacle de Ding et Dong au Spectrum — dont vous pourrez voir, à la télé le 1er mars, les meilleurs moments et toutes les surprises— et j'ai vu *Conte d'hiver 70* d'*Anne Legault* — dans une mise en scène d'*André Brassard*, au théâtre d'Aujourd'hui —, le nouveau tandem Lévesque-Turcotte au Club Soda ainsi que *Les amants du Pont-Neuf* — Roméo et Juliette version punk, drop-out —, de *Léos Carax*.

Et, ce qui ne gâte rien, j'ai eu la chance de déjeuner avec Anemone, vedette de cinéma depuis *Le Père Noël est une ordure*. Cette femme, que je croyais «star», est d'une désarmante simplicité, curieuse, lucide, pas prétentieuse et joviale.

Elle est à Montréal pour tourner dans *Ma soeur, mon amour*, le premier long métrage de *Suzy Cohen*. J'ai voulu savoir ce qui l'avait attirée dans ce film: le scénario, l'equipe ou le dépaysement (d'autant plus que les scènes d'été seront tournées au Mexique)?

«J'aime beaucoup le scénario et mon personnage, une bourgeoise plutôt oisive — belle voiture, jolies robes... — qui écrit des romans érotiques. Elle a un coup de coeur pour ce garçon qu'elle sait être amoureux de sa soeur; ce qu'elle accepte. D'ailleurs, elle est peut-être la seule personne du village à avoir flairé et compris cet amour incestueux; elle ne les trahit pas. Ce rôle est très proche d'une partie de moi, comme l'était mon rôle dans *Péril en la demeure*.

«De plus, comme je suis foncièrement nomade, j'avais envie de connaître le Québec et d'aller au Mexique! La coproduction, moi, ça m'amuse. Remarquez qu'ici, on travaille douze heures par jour alors qu'en France, c'est un maximum de dix heures. Mais ça me permet de rencontrer des gens différents. On est nomade ou on ne l'est pas!»

Être star a ses avantages

Je lui ai aussi demandé quels étaient les avantages d'être une star? Elle répond gentiment: «Je ne suis pas capricieuse, mais ça me permet de travailler plus confortablement: bon hôtel, chauffeur... Ce qui fait surtout chaud au coeur, quand on est star, c'est la gentillesse des gens. Tous ces sourires quand on vous reconnaît dans la rue. Ça vous transforme de recevoir tout le temps de l'énergie positive. Le type qui reçoit de l'agressivité toute la journée, parce qu'il est pauvre, noir ou clochard, c'est très injuste! Il a besoin de sourires et peut-être plus que moi!

«Quand on est star, on a aussi l'avantage du choix. J'avais fait quatre films en un an, puis plus rien pendant deux ans. L'an dernier, j'ai décroché: j'ai vécu à la campagne à cuisiner, jardiner, lire, voir des amis, des expositions, de bons couturiers et faire du shopping. L'an prochain, je ne ferai que du théâtre. J'aime faire alterner cinéma et théâtre, ça brise la monotonie.»

Son dernier film, *Loulou Graffiti*, une comédie d'aventure avec *Jean Reno*, le costaud du film *Le grand bleu*, sortira en avril, en France. Et si Anémone revient au Québec, ça ne sera pas sur les ailes d'Air Canada! On ne l'avait pas avertie à Paris que son vol était non-fumeur! Sept heures sans fumer...

J'ai d'ailleurs retrouvé cette même colère contre Air Canada chez l'auteur de la brillante comédie scientifique *Les palmes de M. Schutz*, le beau

Anemone

Jean-Noël Fenwick, qui est à Montréal jusqu'au 29 février. Il dit: «Je me suis déjà senti frustré chez les musulmans: pas de vin ni d'alcool à bord de l'avion et à l'aéroport! Mais c'est la première fois que je subis l'interdiction de fumer à bord sur un vol de 7 ou 8 heures! C'est insensé de nous imposer une tension pareille.»

Je sais, je connais!

MIRON EN SPECTACLE

■ «Montréal est grand comme un désordre universel», dixit notre poète *Gaston Miron*, «l'homme rapaillé». Il va se donner en spectacle; Dieu sait qu'il donne toute une performance sur scène et ne se fait, généralement, pas prier pour jouer de la «ruine-babines». Il se produira avec ses deux complices musiciens improvisateurs, *Pierre St. Jak* et *Bernard Buisson*, du 21 au 23 février prochain dans l'historique cabaret Le Lion d'Or (ce qu'on appelait un trou à l'époque de *Montréal ville ouverte*, vous voyez?). Ça va chauffer!

PRESTIGIEUX INVITÉS

■ Ça bouge chez Gallimard! Cette vénérable maison d'édition recevra bientôt des écrivains de marque, comme *Annie Ernaux* dans la semaine du 22 mars. Son petit roman (77 pages) à saveur autobiographique sur l'attente amoureuse, *Une passion simple*, fait fureur chez nous. En avril, ce sera *Jeanne Bourin*, puis *Daniel Pennac*, l'auteur de la formidable *Fée Carabine*. Viendront-ils à l'occasion du Salon du livre de Québec?

BARZOTTI AU RIVIERA PALACE

■ Le vieux théâtre Riviera, bien connu de la communauté italienne de Montréal, a été rénové et transformé en Riviera Palace. À l'époque, j'allais y entendre des vedettes comme *Domenico Modugno*. Aujourd'hui, place aux jeunes: dame Pugliafito y présentera *Claude Barzotti*, le 8 mars.

LE FILM DE CUNY: DES LE 27 MARS

■ Le producteur *Jean-Marc Felio* était tout heureux vendredi de m'apprendre que *L'annonce faite à Marie*, le film d'*Alain Cuny*, prendra l'affiche en salle le 27 mars à Montréal! La seule occasion que nous avions eu de voir ce film, en partie tourné ici au Québec, fut lors d'une projection unique l'été dernier au Festival des films du monde. L'oeuvre de Cuny est présentée jusqu'à demain au Festival du film de Berlin et l'acteur-réalisateur reviendra à Montréal le 21 mars pour la sortie de son film que *Le Monde* et *l'Humanité* en France comparent à *Tous les matins du monde* et *Les amants du Pont-Neuf*! C'est effectivement un film austère, noble, poignant, d'une beauté «distincte», particulière, toute cinématographique, alors que l'on craignait de voir du théâtre filmé. Alain Cuny est égal à lui-même comme acteur, donc immense, mais il nous étonne en tant que réalisateur! Son oeuvre est d'une gravité digne de Claudel.

Sur ce, bon dimanche.

Le prix Guy L'Écuyer (meilleure actrice ou meilleur acteur) a été remis, hier soir, à Rita Lafontaine pour son rôle dans *L'Homme de rêve*. La soirée de clôture des Rendez-vous du cinéma québécois était animée par la comédienne Monique Mercure et le cinéaste Jean-Claude Labrecque.

PHOTO LUC SIMON PERRAULT, *La Presse*

Soirée de clôture des dixièmes Rendez-vous du cinéma québécois

SONIA SARFATI
Presse canadienne

Le très beau film de Cynthia Scott, *The Company of Strangers*, a été couronné meilleur long métrage, hier, lors de la soirée de clôture des 10e Rendez-vous du cinéma québécois, alors que Bruno Ramirez et Paul Tana ont reçu le prix du meilleur scénario pour *La Sarrasine*, film qui clôturait l'événement et était présenté, hier soir, en première mondiale.

Onze prix et plus de 23 000 $ de bourses ont été remis au cours de cette soirée qui clôturait les Rendez-vous du cinéma québécois, lesquels ont eu lieu du 6 au 15 février. L'événement, animé par Monique Mercure et Jean-Claude Labrecque, s'est déroulé dans un cinéma Quartier latin glacial.

En recevant le prix L.-E.-Ouimet/Molson — et les 5000 $ qui y sont rattachés — Mme Scott a devancé les Roger Cantin (*L'Assassin jouait du trombone*), Marcel Simard (*Love-moi*), Attila Bertalan (*Une Balle dans la tête*) et Richard Boutet (*Le Spasme de vivre*).

Elle s'est dite d'autant plus fière de recevoir, au Québec, un prix pour *The Company of Strangers* que «le premier grand film canadien» qu'elle ait vu «était québécois»: *Mon oncle Antoine*. «Je crois que le coeur du cinéma canadien est encore ici, au Québec», a conclu Mme Scott.

Assorti d'une bourse de 5000 $, lui aussi, le tout nouveau prix SARDeC — remis par la Société des auteurs, recherchistes, documentalistes et compositeurs — a couronné le travail de MM. Ramirez et Tana «pour la richesse de la texture (du scénario de *La Sarrasine*), l'humanisme du regard et le raffinement du traitement narratif».

En souvenir de Luce Guilbeault

Un autre nouveau prix a été remis au cours des 10e Rendez-vous du cinéma québécois: le prix Luce-Guilbeault, destiné à la meilleure jeune actrice ou au meilleur jeune acteur prometteur. Créé en souvenir de l'actrice décédée l'été dernier, le prix est allé à Luc Picard pour son rôle dans *Les Sauf-conduits*.

Ce moyen métrage de Manon Briand a également reçu la bourse Claude-Jutras-OFQJ — créée en 1989 en mémoire du réalisateur de *Mon oncle Antoine* et remise au meilleur jeune espoir chez les réalisateurs de courts et moyens métrages.

Le prix Guy-L'Écuyer (meilleure actrice ou meilleur acteur) a été remis à Rita Lafontaine pour son rôle dans le téléfilm *L'Homme de rêve*.

Serge Giguère a reçu pour sa part le prix André-Leroux (meilleur court métrage) pour *Le Roi du drum*. Une oeuvre unanimement appréciée qui met en vedette le batteur Guy Nadon.

Le prix Lumières, remis par l'Association québécoise des réalisateurs et réalisatrices de films et de télévision au meilleur défenseur de la profession au cours de la dernière décennie, est allé quant à lui à Iolande Rossignol.

Forte diminution

Pas moins de 116 films et vidéos ont été présentés, cette année, dans le cadre des Rendez-vous: trente vidéos et 86 films — 45 courts, 20 moyens et 21 longs métrages —, dont 28 premières.

Une forte diminution par rapport à l'an dernier, en ce qui concerne les films: cent quatre films (60 courts, 16 moyens et 28 longs métrages) avaient été présentés en 1991, dans le cadre de l'événement.

Après la remise des prix et avant la présentation de *La Sarrasine*, Michel Coulombe a repris la parole pour demander ironiquement si Radio-Québec avait fait exprès d'annoncer, pendant les Rendez-vous, la fin du magazine *Le Clap*, «seule émission de télévision, au Québec, consacrée au cinéma».

Véritable rétrospective annuelle de la production cinématographique et vidéographique québécoise, les Rendez-vous se poursuivront pendant six jours, à Québec. En effet, du 18 au 23 février, 20 films et vidéos de la programmation seront présentés au Musée de la civilisation. Une première.

LES LAURÉATS

■ Voici les lauréats des onze prix remis, hier, lors de la soirée de clôture des 10e Rendez-vous du cinéma québécois:

Prix Luce-Guilbault (meilleure jeune actrice ou meilleur jeune acteur prometteur): **Luc Picard**, pour son rôle dans *Les Sauf-conduits*.

Prix Guy-L'Écuyer (meilleure actrice ou meilleur acteur): **Rita Lafontaine**, pour son rôle dans *L'Homme de rêve*.

Prix de la photographie de plateau: **Attila Dory**, pour une photographie tirée de *Nelligan*.

Prix des Rendez-vous (meilleur texte critique): **Jean-Claude Marineau**, pour son texte sur *La Liberté d'une statue*, publié dans *Parachute*.

Prix de la vidéo: **Mario Côté**, pour *Treize tableaux, treize portraits*; mention spéciale accordée à *Les galeries Wilderton*, de **Bruno Baillargeon** et **Louis Bélanger**.

Prix L.-E.-Ouimet-Molson (meilleur long métrage): **Cynthia Scott**, pour *The Company of Stranger*.

Prix Normande-Juneau (meilleur court metrage): **Michel Langlois**, pour *Lettre à mon père*.

Prix André-Leroux (meilleur moyen métrage): **Serge Giguère**, pour *Le Roi du drum*.

Bourse Claude-Jutra-OFQJ (meilleur espoir chez les réalisateurs de courts et moyens métrages): **Manon Briand**, pour *Les Sauf-conduits*.

Prix SARDEC (meilleur scénario): **Bruno Ramirez et Paul Tana**, pour *La Sarrasine*; mention spéciale accordée à **André Blanchard** et **Asize Kinedo**, pour *Alisée*.

Prix Lumières (meilleur défenseur de la profession durant la dernière décennie): **Iolande Rossignol**.

Sacre africain pour Michael Jackson

Reuter
KRINJABO, Côte-d'Ivoire

Michael Jackson a été couronné roi de la tribu africaine Agni, en Côte-d'Ivoire, mais a choqué ses hôtes en se débarrassant de sa tunique royale juste après la cérémonie.

La super-star américaine, en tournée en Afrique pour le tournage d'un documentaire intitulé *Back to Africa*, s'est rendu en voiture jusqu'au village de Krinjabo.

«Vous voici de retour sur la terre de vos ancêtres», a déclaré un représentant du village à Michael Jackson, assis sur de riches étoffes et éventé par deux jeunes filles aux seins nus.

Le chanteur, aussi célèbre en Afrique que dans le reste du monde, a ensuite reçu les attributs de la royauté: une lourde robe pourpre, des sandales traditionnelles, un chapeau noir et or, une chaîne en or et un sceptre écarlate surmonté d'un éléphant en or.

«Merci beaucoup», a seulement dit Michael Jackson, dont le silence depuis le début de cette tournée désespère aussi bien les journalistes que les foules d'admirateurs.

Immédiatement après la cérémonie, qui avait duré cinq minutes, il s'est défait de ses attributs — à l'exception de la chaîne en or —, choquant certains membres de l'assistance.

Talentueux, mais...

Dans un éditorial de son édition d'hier, le quotidien *Fraternité Matin* a déclaré que si les talents de chanteur de Michael Jackson sont indéniables, il lui reste des progrès à faire en matière de relations humaines.

Michael Jackson a été sacré roi, hier, par le chef traditionnel Amon N'Doufou IV, lors d'une cérémonie dans le village de Krinjabo.

PHOTO REUTER

Jeudi, de véritables émeutes de fans ont eu lieu à son arrivée en Côte-d'Ivoire, au point d'effrayer le chanteur.

Le lendemain, il a préféré rester dans sa suite à l'hôtel Ivoire plutôt que de visiter un orphelinat.

Après une visite de la basilique de Yamoussoukro aujourd'hui, il doit partir, demain, pour la Tanzanie, avant d'aller au Kenya et au Sénégal.

Décès du compositeur William Schuman

Agence France Presse
NEW YORK

■ William Schuman, compositeur américain, président fondateur du Lincoln Center et premier musicien a avoir remporté un Prix Pulitzer, est décédé hier à l'âge de 81 ans des suites d'une opération de la hanche, a indiqué sa famille.

Schuman est l'auteur de dix symphonies, cinq partitions de ballet, de concertos pour violon, alto et violoncelle, de quartets, d'opéras et de plusieurs oeuvres pour choeurs.

Le premier Prix Pulitzer pour la musique lui avait été attribué en 1943 et il a reçu en 1985 un Prix Pulitzer spécial pour l'ensemble de son oeuvre.

William Schuman était né à Manhattan et avait formé son premier ensemble de jazz alors qu'il était au collège. En 1945, il avait été nommé président de la Juilliard School avant de devenir président fondateur du Lincoln Center de 1962 à 1969.

Je pense donc je dis

Cette chronique linguistique, préparée par l'Office de la langue française, paraît chaque semaine dans l'édition dominicale de *La Presse*.

Bip! bip!

Ce petit appareil électronique si souvent affublé de l'onomatopée «bip! bip!», reconnu aussi pour son indiscrétion, celui qui permet de joindre les gens qui, se déplaçant en travaillant ou travaillant en se déplaçant, sont tantôt ici, tantôt là, donc toujours — ou presque — ailleurs, ce rejeton de la télécommunication, qui fait la gloire de marques de commerce telles que Bellboy, Pagette, Messager (pour ne pas les nommer), celui-là même qui sert à appeler, à rappeler, encore et encore, jusqu'à ce que l'appelé ou l'appelée rappelle enfin l'appelant ou l'appelante, lui-même s'appelle ainsi: **récepteur de recherche de personnes** (personnes, avec s), ou tout simplement **récepteur**, lorsqu'il est superflu de rappeler ce qu'il est.

Vous vous rappellerez?

Exposition plus vraie que nature, à Washington, sur les sans-abri

Associated Press
WASHINGTON

Les visiteurs du Smithsonian Institute de Washington (musée historique et ethnologique) peuvent visiter depuis vendredi une exposition sur les sans-abri, plus vraie que nature: ils peuvent s'allonger dans un tiroir de morgue, se faire arrêter par la police, entendre une prostituée dans ses fonctions.

L'exposition, au cours de laquelle on peut entendre les voix de véritables clochards, montre par exemple un berceau: celui d'un bébé intoxiqué par la drogue consommée par sa mère. Elle se finit dans une prison et un parc. En fond sonore, des injures, des sirènes de police.

Le visiteur, à un moment, doit quémander un lit. Il entend — sur une bande enregistrée, diffusée par un magnétophone portable — une prostituée réclamer 200 dollars pour faire l'amour, dans les toilettes, avec un clochard. «Qui est la plus dégueulasse, celle qui se fait payer, ou celle qui fait ça gratuitement», demande une voix féminine.

«Tout le monde s'en fout»

On demande également au public de battre un mannequin représentant un agresseur, de résister à la tentation de vendre de la drogue.

Durant une simulation de descente de police, on lui demande de lever les bras en l'air, tandis qu'un policier hurle des insultes. À la fin de l'exposition, le visiteur est invité à s'allonger dans un parc, avec à ses côtés une bouteille de mauvais vin. «Qu'on vive ou qu'on crève, tout le monde s'en fout», dit la bande-son.

Chris Hardman, le concepteur de l'exposition, dit qu'il a voulu sensibiliser le public au problème des sans-abri. Mais Carol Fennely, responsable du plus grand centre d'hébergement de Washington, souligne qu'une exposition, aussi véridique soit-elle, ne peut «simuler le désespoir» des sans-abri et autres laissés pour compte.

Annonces classées

Suite de la page B 11

IMMOBILIER

133 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

MONTREAL-NORD, 11144 Pie IX, 4½ ferme, refait à neuf, moderne, entrees lav.-sech., ventilations, 450 $. Après 18h 525-1647.

MONTREAL-NORD, 3½ chauffé, éclairé, semi meublé, bain tourbillon, entrées lav.-sech., 323-5296

MONTREAL-NORD, 4½, 5½, chauffé, libre. 526-6922, 621-6417

MONTREAL-NORD, 5½ haut duplex, rénové. 983-7760, 227-4169

MONTREAL-NORD, 5 pièces, bas, s/sol fini, garage, libre immédiatement. 625 $ mois, 725-7191.

MONTREAL-NORD, 5½, 1er étage, non chauffé, 470 $, coin Gouin, 955-3556, 345-8942.

MONTREAL-NORD, 6½, 5½, 2½, pour juillet, 328-9689, 326-8428.

MONTREAL-OUEST, 30 Hillcrest, 3½, 4½, poêle-frigo inclus, 487-1892, 692-2223

MTL.-NORD, grand 4½ élect. 5653 H.-Bourassa, 3205, 494-6535.

MTL.-NORD, grand 4½ élect., boul. Duplessis, 381-3234, 955-7232

MTL-EST, 5½, nouvelle construction, toit cathedrale, foyer, mezzanine, libre 1er mars. 725-8137.

MTL-NORD Fleury-St-Vital, 4½ renove, 1 chambre, 450 $.322-0987

MTL-NORD 4½ chauffé, eau chaude, 3e, 1er juil. 460$. 493-1983

MTL-NORD 4½ chauffé, parking, 470 $/mois, a s'louer, 689-8899.

MTL-NORD 4½, mois gratuit! Aussi besoin concierge. 620-7546

MTL-NORD, grand 4½ chauffé, 450 $, 12 005 Matte, 254-1554

MTL-NORD, grand 4½, près Gouin, libre, 365 $. 667-7444.

MTL-NORD, grand 5½ très propre, 328-3476.

MTL-NORD, très grand 3½, s/sol, frais peint, 325 $. 321-1626.

MTL-NORD, triplex 4½ élec. frais peint, tranquille, 350 $, 336-2061.

MTL-NORD, Hénault, 3½, triplex, poêle frigo, libre, 340 $. 324-8599.

MTL-NORD, Léger, 1 mois gratuit, 4½ s/sol, libre, 375 $. 494-8375

MTL-NORD, 1 mois gratuit, 4½ chauffé, eau chaude, centre d'achats Forest. 494-7125, 325-9934

MTL-NORD, 1½, 4½, chauffés, près centre achat Pie IX, 327-7063.

MTL-NORD, 3½ et 4½ dans triplex neuf, $375 et $450. Occupation immm. 955-1000, 393-8700.

MTL-NORD, 4½ rénové, stationnement, entrées, 2 balcons. 1 mois gratuit, 425 $,738-3434, 321-7251

MTL-NORD, 4½, très propre, immediatement ou juil., 648-9978.

N.D.G. avril, bas 6½, garage, non chauffé 600 $. Vendome, 486-2077

N.D.G. grand, 2½-3½-4½, chauffé, equipé, eau chaude, caime, 365$ a 525$, 1 mois gratuit. 630-7534

N.D.G. salon double, 2 chambres, chauffé, balcon, 560 $; 481-8821.

N.D.G. Grand Boulevard/Terrebonne, 4½, 3½, chauffés, redécorés, balcon, poele frigo, 481-9571.

N.D.G. MARS - AVRIL

3½, 4½ renoves, equipes, prix abordables, 325 $, 425 $, 739-0144

N.D.G. Walkley/Somerled, grands 4½ 400 $, 3½, 2½, 1½, 1 mois gratuit, chauffés, calme. 488-1623, 596-0290

N.D.G., avril, 5½, triplex renové, non chauffé, 575 $, 486-2077.

N.D.G., r.-de-ch. de duplex, 3 chambres, s/sol fini, garage, chauffé, 1050 $, libre, 481-3203

N.D.G., Belmore, haut duplex, grand 6½, chauffé, boiserie, balcon, bus, centre d'achats, parc, libre, 700 $, mois gratuit, 489-0192

N.D.G., COOLBROOK: 4½ haut duplex. Ensoleillé. Près metro Snowdon, bus. Chauffé, eau chaude, poêle frigo, entrée lav.-sec., 630 $. Avril. 483-2672.

N.D.G., 6½, bas duplex, 3 chambres. A court terme. 487-9019

N.D.G; 4½, ensoleillé. Cuisine spacieuse et entièrement rénovée. Piscine interieure et extérieure. $615. 737-7561.

N.-ROSEMONT, luxueux 4½, 2e, 540$, 6621 Jeanne Jugan, 256-3188

N.-ROSEMONT, Projet Louis Riel, 3½, haut duplex, 1er avr., 259-5261.

N.-ROSEMONT, 2825 Gilford coin 4e av., bloc app. neuf, moderne, beton, insonorisé, 4½, 585 $, 3½ 495 $, 3½ 445 $. 727-6609.

N.-ROSEMONT, 4½ haut triplex, 555 $, climatise, électrique, juillet. 7055 Belanger. 354-0902

N.-ROSEMONT, 4½, entrée-lav.-sec., libre mars, 435 $, 256-6310

NICOLET- Ontario, 4½ rénové, 2 chambres, bois franc, juil., 470 $. Grand 3½, 3e, juil., 410 $. 843-6188

NOUVEAU-Bordeaux, 4½ élect., libre, pour couple sérieux. 276-4763.

NOUVEAU-BORDEAUX 3½ haut triplex, très propre, entrees lav.-sec. 400$. 1er mai. 333-1407.

NOUVEAU-ROSEMONT, 1½ meublé, bas triplex de luxe, tout inclus, références, 395 $/mois. 255-1848

NOUVEAU-ROSEMONT, 6671 Jeanne Jugan, grand 3½, 256-0045.

NOUVEAU-ROSEMONT: libre immediatement 4½ impeccable et moderne. 550$/mois. 254-4049.

OUTREMONT adj., 6½ renové, immeuble de caractere, 4611 Hutchisson, semi s/sol bien eclairé, mars, 650 $, 279-1380

OUTREMONT face au Mont Royal, 33 Chemin Côte Ste-Catherine, 2½, 3½, chauffés, eau chaude, piscine, sauna, gym, sun deck, 277-5873

OUTREMONT Ave Champagneur, haut duplex 5½, cuisinière, stationnement, libre, 760$, 279-1295

OUTREMONT ADJ. près Laurier, luxueux 4½ ensoleillé, 2 chambres, foyer, terrasse, 271-7663.

OUTREMONT ADJ. Deacon, 1 mois gratuit, 4½: 550$, ensoleille, peinture, plancher sablé, chauffé, balcon, métro, U. de M. 484-8093.

OUTREMONT. Angle Bernard, 2½ chauffé, repeint, 1er mars, 328 $, 274-8159

OUTREMONT, beau 5½, chauffé, parking, 780 $. Répondeur 279-5486

OUTREMONT, magnifique 7½, rue peu passante, donne sur un parc, garage, lav./sec., 737-4352.

OUTREMONT, neuf, près U de M., 399$, 731-5976 ou 345-4775

OUTREMONT, rue Bernard, 4½ chauffé, poêle frigo, ensoleillé, 4e, 1er avril, 605$, soir 495-2011

OUTREMONT, Beaux et grands 3½-4½ chauffés, eau chaude, près de tout, secteur paisible. Libres mars et juil. 270-0239, 670 1142.

OUTREMONT, E. Charles, 4½, 1 chambre, élect, libre, 444 $, 277-7057.

OUTREMONT, Laurier coin Querbes, 5½, dernier étage, 2 chambres, boiseries, chauffage élect., rénové, libre, 820$. 276-5905

OUTREMONT, 1000 Pratt, spacieux, chauffé, béton, calme, ascenseur, concierge, garage libre, 3½: 630$, 731-2610.

OUTREMONT, 4½ demi s/sol rénové, 2 grandes chambres, chauffé, eau chaude, poêle, frigo, élect., 650$. 273-5230, 272-1222

OUTREMONT, 9½ à s'louer, 880 $ non chauffé, début mars, 270-2943, après 19h.

OUTREMONT: Bernard et Wiseman, 6½, très clair, chauffé, equipé, meuble si désiré, bail flexible, avril. 341-6148, 342-0443.

OUTREMONT: Willowdale, grands 4½, 5½ chauffés. Tranquille. Metro U de M. Juillet. 923-8115.

OUTREMONT: 50, Willowdale, ascenseur, chauffé, 3½. 849-7061

P.A.T., beaux 4½, mars ou juillet, 405 $, parking, élect. 353-3081

P.A.T., 3½ neuf, mois gratuit, 360$ par mois, 582-3881.

P.A.T., 4½, fev., 405$, parking, chauffage élect., 655-4827 soir

PAPINEAU et Laurier, 4½ propre, élect., clair, 375 $, 631-2888.

PARC Angus, cuisine spacieuse, + lave-vaisselle et micro-onde. 594-0216

133 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

PARC ANGUS rue Henri Deslongchamps, 5½, garage, 665-1499.

PIE-IX/JEAN-TALON, beau grand 4½, rénové, 460 $, 470 $, 353-7837

PLACE MEILLEUR, 1½, 3½, chauffés, poêle, frigo. 388-9349

PLATEAU St-Joseph, 5½, 1 chambre, tout incl., 1er mars, 526-8795.

PLATEAU superbes 3½, 4½, 5½, rénovés, près metro, prix abordables, libres maintenant. 522-2082.

PLATEAU PENTHOUSE DELUXE Rue Mont-Royal, superbe 4½, tout neuf, "sundeck", tourbillon, aubaine. Faut louer! 528-5946, 653-1930

PLATEAU 2½ rénové, poêle, frigo, paisible, 5 min. metro, 521-8599

PLATEAU. 5½ spacieux, rénové, sur parc, rangement, 3e, 535 $/mois, avril, 526-8419

PLATEAU. 5½, bois franc, 585 $ négociable, 1er mars, 522-6954

PLATEAU St-Joseph, 3½ chauffé, poêle, frigo, libre. 843-7811.

PLATEAU, grand 3½, libre, 395 $, 598-8030.

PLATEAU, grand 4½, 2 chambres, libre mi fev., 650$, 282-9924

PLATEAU, près Sherbrooke 3½ - 335 $, libre, chauffé, eau chaude, poêle-frigo, très propre, 597-2101.

PLATEAU, rue Cartier, 7½ rénové, non chauffé, 600 $, libre immédiatement. 747-4970

PLATEAU, tout près métro Mont-Royal, 6½, planchers neufs, repeint, libre, 595 $. 843-6188.

PLATEAU, Duluth, 2½ restaurés, services, libres, 400 $, 528-9377.

PLATEAU, Maraquette, 5½, libre, beau, clair, tranquille, 982-6912.

PLATEAU, St-André/Duluth, 4½, poêle/frigo, rénové, planchers frais vernis, 495 $, 939-3577

PLATEAU, St-Denis près Marie-Anne, 5½, rénové, calme, boiseries, chauffage élect. 710$. 843-5751

PLATEAU, 1½, très propres, tout fourni, libres, 845-9516.

PLATEAU, 3½ face au parc Wilson, rue Mentana, 3½, chauffage et chaude fournis. 435 $/mois. Libre. 387-6742

PLATEAU, 3½, propre, ensoleillé, 335 $. 524-5804.

PLATEAU, 3½, tout fourni, 522-4641.

PLATEAU, 3½, très propre, planchers bois, élect., 400 $, 982-9252.

PLATEAU, 4½, 4 pièces fermées, très éclairé, rénové, 2e, à sous-louer avril, mai, juin, 455$. 524-4950.

PLATEAU, 5329 De Lorimier, 5½, rénové, 1er, bois franc, stationnement, libre, 550 $. 843-6188.

PLATEAU, 7½, Avenue des Pins, 550 $/mois, libre. 271-3615

PLATEAU: rue Marie-Anne, 5½, 550$. Non-chauffé. 522-6077.

PLATEAU: Des Érables/Mont-Royal. Grand 5½ rénové. 1 pièce au s/sol. Planchers marqueterie. Entrées lav./séc. Non-chauffé. 640$. Libre 1er mai. 274-8934.

PRÈS Pie IX & Jarry, grand 4½, 1er & 2e, 380$, parking, 447-1821

PRÈS métro Charlevoix, 4½, 5½, très grands, rénovés, repeints, libres immédiatement, 485 $, 328-9655.

PRÈS métro Crémazie, 8906 Laleunesse, 5½, 388-3898.

PRÈS métro Jean-Talon, bas duplex 6½ et s/sol fini, 3 chambres fermées, 775$. Paul 274-5521.

PRÈS CENTRE-VILLE, 1 400 pi car., semi ouvert, rénové, équipé, chauffé, 800 $, 525-8633.

PRÈS PLATEAU: Des Écores, 3½ grand s/sol, aire ouverte. Triplex chauffé. Lav./séc. Incl. Meuble ou non. Libre. 375$. 722-0846.

PRÈS STADE, 3½, élect., frais peint, 3e, parking, 325$. 528-5227

QUEEN MARY, 4½, chauffé, equipé, eau chaude fournie, bail flexible, libre, 341-6148, 342-0443

QUÉBEC, près Jarry, superbe 4½, cachet vieilliot, planchers boisfrancs, cuisine mélamine, 450 $ par mois, chauffage et chaude fournis. 271-3615.

R.D.P. 4½ construction 3 ans, stationnement, deneige. 253-9416.

R.D.P. 4½ neuf, style condo. 1 mois gratuit, libre, 535$. 582-2880

R.D.P., grand 3½, rénové à neuf, fini ceramique. 722-2222, 881-1543.

R.D.P., luxueux 4½-5½, logements neufs à partir de 475$/mois, Catherine, 881-1692

R.D.P., 1 mois gratuit, luxueux grand 4½, style condo, parking, libre, 494-7125, 953-3443.

R.D.P., 3½, libre 1er juil., 360 $, 643-3837.

RIDGEWOOD 3400, 3½, chauffés, equipes, libres. 738-6417 274-9555.

RIDGEWOOD, 3655, 4½, ensoleillé, chauffé, garage, 590 $, 345-1384

ROSEMONT au 6970 8e, rénové 3½, 3e, 375 $, mois gratuit 594-5564

ROSEMONT sud, 3½, poêle, frigo, 345 $. 5½ bas 550$, 526-7436.

ROSEMONT Angus, grand 4½, moderne avec terrasse, libre 1er avril, 529-0768

ROSEMONT Angus, 4½, libre., 4½, 3½, libre 1er juil.,326-1101.

ROSEMONT, 1 mois gratuit, 4½, refait, 728-4076. 721-7763.

ROSEMONT 2½, tranquille, meubles, chauffé, élect. paye, chambre fermée, libre. 2560 Bellechasse.

ROSEMONT 4½ fermé, peint, 2e, services, lav.sec., 480 $, 323-0999.

ROSEMONT

5e av., beau 4½, élect., 2e, entrees, 340 $. 1er juil. 523-8395 - 725-4251

ROSEMONT 6257 Molson, 2½, poêle/frigo, chauffé, 370$. 661-2493

ROSEMONT 6278-25e av., 4½ non chauffé, 2e, 530 $. 1er juil. 461-2121

ROSEMONT 7e, grand 4½ fermé, entrees lav./sec., 425 $. 722-3816

ROSEMONT. 2e ave-Beaubien, très beau 2½, chambre fermée, chauffé, eclaire, poêle-frigo, très propre, tranquille, 395 $, 722-9941

ROSEMONT, condo grand 5½, très tranquille et clair, décoration professionnelle, garage, cour intérieure, proximite metro et grand parc, 750 $. 727-9051

ROSEMONT, d'Orléans a 2 pas Jardin Botanique, 5½, renové, haut duplex clair, entrees, élect., 540 $, 1er avril. 729-6118 - 374-9862

ROSEMONT, grand 4½, pieces doubles, bas, très propre, entrée lav./sec., libre, 450 $. 737-1205.

ROSEMONT, ANGUS, condo 5½, 2 chambres, avril, 685$. 523-7289

ROSEMONT, ANGUS, 3½ élect., 1er juillet, 440 $, 326-0477

ROSEMONT, CHAUFFÉ, 6719 Des Ecores, 3½, poele frigo, très propre, chêne, metro, services, extra, 395 $/mois. Libre. 956-5897.

ROSEMONT, Masson et 17e Ave, 4½, rénové, poêle, frigo, bois franc, 450 $. Libres. 843-6188.

ROSEMONT, Parc Angus, 4½, 1er avril, 527-3076, 525-6073.

ROSEMONT, Parc Angus, grand 5½, moderne, 610 $, 4½ 560 $; 3½ 400 $. 326-4483

ROSEMONT, 3½, frais peint, 375 $. 528-5227

ROSEMONT, 16e Ave, joli 4½ renovés, bois franc, armoire mélamine, 2 chambres, 430 $ a 510$. 843-5188

ROSEMONT 18e AV.

3½, 4½, renoves, tres grands, chauffes, poele frigo, tranquille, porte patio, 683-6884, 728-0797

133 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

ROSEMONT, 2½, s/sol, poêle frigo, chauffé, mars, 340 $, 279-8450.

ROSEMONT, 2½, 3½, chauffé, eau chaude, poêle et frigo fournis, références, 728-1776 ou 729-9737.

ROSEMONT, 2e ave-Beaubien. Beau 3½ fermé, chauffé, eau chaude, poêle-frigo, très propre, tranquille, 475 $, 722-9941

ROSEMONT, 3½, 1er, propre, stationnement, 300 $. 474-4014

ROSEMONT, 3½, 2e de duplex, libre 1er mars, 425$, 376-5326

ROSEMONT, 3½, 360 $, libre 1er mars. 593-5551.

ROSEMONT, 4½, grande terrasse, peinture fraiche, libre. 326-6065.

ROSEMONT, 4½, repeint, pièces double, libre, 350$. 524-8804

ROSEMONT, 4½, 5½, libres ou juil., 315 $ +, 270-3916, 727-3747

ROSEMONT, 4½,5½,6½, loyer réduit, très propre, libre. 522-6456

ROSEMONT, 4e Ave, 4½ rénové,(2 doubles), bois franc,460 $, 843-6188

ROSEMONT, 5½ avec cour et garage, libre, 259-3272.

ROSEMONT, 5½ rénové, peint, parking, 545$. 376-1979, 526-3700

ROSEMONT, 5½ r-d-ch. de triplex, cour, 580 $ et 3½ meuble, 254-3264.

ROSEMONT, 6½, libre immédiatement, 3 chambres, chauffage élect., fenêtres thermos. 598-1541.

ROSEMONT, 7e/Masson, 5½, bas avec cour, stationnement, entièrement rénové, repeint, planchers cristal, 3 chambres fermées, libre immediatement, surement le plus beau et le moins cher a louer actuellement, 515 $. 382-9426.

ROSEMONT, 8e Ave, grand 3½, armoire mélamine, céramique, bois franc, 3e, juil., 465 $. 843-6188

ROSEMONT, 10e, 3½, bois franc, les entrees, libre, 365$, 521-3298

ROSEMONT: près hôpitaux, beau 6½ r-de-ch., non chauffé, libre, 675 $, références. 374-6431.

ROSEMONT: 5½ rénové, frais peinture, libre immédiatement, tranquille, 500$/mois. Tél.: 721-2073.

RUE BORDEAUX grand 5½, haut duplex, moderne, 650$. 526-8765.

SHERBROOKE est 1670, face Parc Lafontaine, 6½, troisième, libre avec ou sans garage. Inf. 524-1278

SHERBROOKE Est (6975), 3½, 4½, chauffés, menage fait, bon prix, près métro Radisson, 334-9717.

SHERBROOKE Est 8757, coin Desormeaux, 4½, 3e étage, ensoleillé, 2 chambres fermées, planchers bois, entrées lav./séc., balcons, 350 $. 259-0306

SHERBROOKE EST 3645, 3½, élect., chauffage, eau chaude, poêle-frigo inclus, espace de garage disponible. 521-7453.

SHERBROOKE EST 7045; 4½, près métro Radisson, 899-0227.

SHERBROOKE, coin Papineau, 4½, 2 chambres doubles, rénové, balcons, 425 $. Occupation immédiate. 739-0392, 861-4918.

SNOWDON, 4, chauffé, equipé, propre, libre, 484-4387

ST-DENIS près Jarry, 2½, chauffé, réfrigérateur, cuisiniere fournis, 315$, 1er avril. Après 4 h. 389-1757

ST-DENIS Fallion, 5½, 1er, élect./gaz, libre. 425 $. 341-1695

ST-DENIS NORD, 5½ luxueux, rénové, boiseries, excellente condition, espaces de rangement, sundeck, 595 $; aussi grand 6, 670 $. 682-1084

ST-DENIS 6293, r.-de-ch., 8 app. Libre, repeint, hotte, raccord lave-séc., s/sol, stationnement, privé ou commercial. 331-4166

ST-DENIS, 3½ r.-de-ch., métro Laurier, 465 $. 528-5227

ST-DENIS, 6291. 2e, 4 app., libre, raccord lav./sec. 331-4166

ST-DENIS, 7½, bas avec s/sol, libre immediatement, 750 $. 336-0184.

ST-DOMINIQUE, grands 4½-5½, près Beaubien, 843-8964, 382-6928

STE-CATHERINE E. 1267, 2½-3½, neufs, 350-450. 526-6052.

ST-GERMAIN, 4½ chauffé, très propre, 475 $. 528-6379.

ST-HUBERT près Roy 4½, 5½ de luxes, chauffés. 844-8539

ST-JOSEPH, 2½ rénové, poêle frigo, 315 $, un mois gratuit. 849-6668

ST-LAURENT (VILLE), un mois gratuit (sur 3½), 4½, 5½, beton, chauffés, frais peint, appareils menagers, climatiseur, piscine ext., pres autoroute 15, 336-4872.

ST-LAURENT, Cousineau et Keller, haut quadruplex, 4½, chauffé, frais peint, 1er mars. 333-6569.

ST-LAURENT, 4½, unité de coin, construction 2 ans, air climatisé, electromenagers, eau chaude fournie, localisation centrale, avril ou 1er mai, 748-2307

ST-LEONARD 3½ meuble, chauffé, propre, références. 321-6966.

ST-LEONARD grand 5½, haut duplex, propre, avec terrasse 32' X 12', juillet, 324-8319.

ST-LEONARD 3½, 4½, béton, entrees lav.sec. foyer, piscine int., ascenseurs, 253-4698, 252-0403

ST-LEONARD, attravants 5½-4½, près ecole, parc, autobus. 327-6080

ST-LEONARD, demi s/sol grand 4½ élect., juil., 326-0477.

ST-LEONARD, grand 5½, installation lave-vaisselle, patio 8X20, libre 1er avril, 550$, 321-8963

ST-LEONARD, grand 5½, non chauffé, près toutes commodités, 328-7817; 353-9942 Rosa.

ST-LEONARD, grand 5½, 625 $ par mois négociable. 259-4126 demander Philippe

ST-LEONARD, haut de duplex 4½, propre, eclaire, tranquille, libre 1er mars, après 18h: 955-7730.

ST-LEONARD, rue Viau près Robert, 4½ tout renove, entree lav.sec., après 15h 323-6090.

ST-LEONARD, 3½, 4½, résidentiel, tranquille, haut duplex, chauffé. 259-3416, 593-4141

ST-LEONARD, 3½,4½ tout paye, 2 mois gratuits, 254-9706; 648-0526.

ST-LEONARD, 4½ chauffé, entrees lav.sec., porte patio, 254-4804

ST-LEONARD, 4½ haut triplex, libre, élec., 3½ demi s/sol, juill. Près commodités. 322-8309.

ST-LEONARD, 4½, haut de duplex, chauffé, tranquille, libre le 1er avril, après 18h: 325-3512.

ST-LEONARD, 5½ chauffé, 1er etage, pour professionnel, salle de jeux, foyer, garage, chambre d'entreposage. 721-3093.

ST-LEONARD, 5½, propre, ensoleille, entrée lav.sec., gens tranquilles, références, 259-5224

ST-LEONARD, 7320 Viau, app. 201, grand 4½, app. 103, 3½, 723-0243.

ST-LEONARD, 8292 A Du Laos, bachelor, 2½, meuble, chauffé, eau chaude incl. 322-2482.

ST-MICHEL beau 4½ de 6 ans, élect., libre juil. 325-3357.

ST-MICHEL, 4½, rénové, patio, stationnement, 400$. 256-0190.

ST-MICHEL, bas duplex, 4½ avec s/sol, garage, cour cloturee, 550$, 9184 15e Ave. 494-6535.

ST-MICHEL, 3½, chauffage élect., métro, libre. 322-2552

ST-MICHEL, 8e Av., app. 4½, très propre, chauffage élect., 384-5766.

ST-ROCH 425 et 435, 1½, 2½, 3½, près métro Parc, 279-4850.

TROISCENTENAIRE et Sherbrooke, condo 4½, système d'alarme, parking, tapis mur a mur, etc. Libre, prix raisonnable, 727-9532

Avis

Nos annonceurs sont priés de noter que toutes leurs annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule:
"Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant."

133 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

ST-ZOTIQUE, 3½, 4½, poêle, frigo, eau chaude, 852-0149, 327-7690.

UN MOIS GRATUIT

Ridgewood, 3½, 4½, chauffés, vue superbe, 595 $, 254-6358.

V.M.R. adj., 5½, 4½, 3½, spacieux, ensoleillés, Kindersley/Lucerne, garage, loyer négociable, 738-3434.

V.M.R. 5½, vue Mt-Royal, rénové, jacuzzi, verticaux, garage, tapis, sécurité. 1649 Graham. 738-3434

V.M.R., 3½-4½ chauffé, garage, béton, libre, $475 et plus, 739-5971

V.M.R., 7½ rénové, haut duplex, garage, 800 $/mois, sem. 9h a 17h Mylene 662-7161.

VAN HORNE, condo 4½, près U de M, stationnement, non eclairé, non chauffé, services proximité. 738-5038, 727-2047

VERDUN 5½, r.de. ch., très propre, bois franc, entrée lav/sec., grande cour, 480 $, libre, 486-5518.

VERDUN, coin Stephens/Lasalle, 5½, état neuf, fenêtres panoramiques, 550 $/mois. 762-2948

VERDUN, grand 4½ + cave, + cour, métro, 575$, mars. 766-6604

VERDUN, haut duplex 5½, moderne, armoires mélamine & chene, entrée lav/sech. & lav/vaisselle, élect., tapis, libre, 535$, 761-3225

VERDUN, spacieux 5½, rénové, frais peint, chauffage élect. 684-5343 ou 684-6923

VERDUN, 1ere Av. 4½, bas, rénové, équipé, libre, 475$. 735-1742

VERDUN, 1re Ave, 5½, 2e, juil. 450 $; 4½, r-de-ch., libre 430 $. Propre, entrée lav./séc., près metro et tous services, 739-6065.

VERDUN, 3½, 4½, 365$ a 420$. Très beau, éclairé. 953-4955

VERDUN, 4½, 1er, renové, peint, parking, métro. Libre, 739-7333.

VERDUN, 6300 Beurling, 1 mois gratuit en début de bail, 3½: 410$ chauffé, poêle, refrigérateur, buanderie. Concierge app. 1, 769-2762, 761-0097.

VILLE ST-LAURENT, triplex, 1er, super 4½, stationnement. 335-1532.

VILLE ST-LAURENT, O'Brien, grand 4½, libre, 400 $. 333-9273

VILLE ST-LAURENT, Thompson, 3½, equipes, chauffés. 335-3793

VILLE ST-LAURENT, 640 Ste-Croix, 5½ chauffé, haut duplex, près Cegep, autobus, metro et centre d'achat. 626-5374.

VILLE ST-LAURENT: grand 4½ au 11e etage dans edifice récent "Scalimar", très propre et tranquille, grand balcon 35 pi, magnifique vue de Montreal, garage au s/sol, piscine ext., 850 $/mois. Libre 1er mai. Inf. 662-8484, soir: 956-7446.

VILLE ST-LAURENT: 2½, 3½, 4½, chauffés, menage fait, 336-1398.

VILLERAY près Papineau, grand 4½, chauffé, 2 chambres, ensoleillé, frais peint, planchers refaits, tranquille, près metro, services. 480 $, parking en sus. 331-2464.

VILLERAY, 8476 ST-HUBERT

3½, chauffé, eau chaude, poêle/frigo, 385$. Aussi 1½-295$ 728-8449

WILDERTON 6510

Grand 1½, libre. Chauffage, taxe d'eau inclus. Près magasins, transport, université. 738-7693

WILLIAM-DAVID, 1424, grand 4½ ferme, propre, entrees lav./sec., bois franc, 375 $, libre, 681-5714

137 À LOUER BANLIEUE OUEST

A DORVAL, condo 4½ climatisé, neuf, 2 s/bains, garage, 944-5125.

A PIERREFONDS
SUPER PROMOTION
SAUNA, PISCINE EXT., IDÉAL PERSONNES AGEES, BIEN SITUE. 3½, 4½, RENOVES, TOUT INCLUS. 683-7124

Appartements Pierrefonds
SUPER PROMOTION

11,900 boul. Pierrefonds (coin boul. des Sources), 3½, 4½, frais peint, très propre, tapis mur a mur, poêle, frigo tout compris, piscine et stationnement ext., salle de lavage, ascenseur. A partir de 420$. Autobus 68 et 382. 685-3770.

D.D.O. maison de ville app. 4½, 5½, 6½, chauffé, garage, piscine, 1 mois gratuit, 683-2638, 843-9922.

D.D.O. 3 chambres, maison de ville condo, 1½ s/bains, sous-sol, patio, garage int., piscine, 700 $ par mois. 989-7785 soir et fins semaine

DORVAL, Bourque-Golland, 3½, 4½, 1 mois gratuit, intercom, piscine ext., 633-0068 ou 636-9516.

DORVAL, DOMAINE GALLANT

3½, 4½, verticaux inclus 1 mois gratuit. Libres. 636-4103.

PIERREFONDS 1½ a 4½, meublés ou non, tout compris, poêle/frigo, piscine, béton, tranquille, 421-3528.

PIERREFONDS, condo, 4½, foyer, entrees lav.sec. 650$. 696-4424.

PIERREFONDS, 4½, 5½, chauffage élec., près gare, centre d'achat, autobus. 626-5374.

PIERREFONDS, 4½-7½, chauffés, 4 plex, entrees lav.sec., 626-2961.

138 À LOUER BANLIEUE EST

REPENTIGNY, boul. d'Iberville, beaux 4½ et 5½, stationnement, chauffage électrique, calme, libre, 1 mois gratuit, 654-1340

140 À LOUER LAURENTIDES

A PRIX IMBATTABLE: 10 min. St-Sauveur, maisons de 3 chambres et 3½ pièces, equipe, foyer, ski de fond sur place, saison, mois, sem. option d'achat, 514-226-5302.

PIEDMONT, maison a louer a l'annee, 3 chambres, 2 s/bains complètes, aire ouverte, 5 min. pentes de ski et golf, près autoroutes 117 et 15. 227-8323, 244-5654

141 À LOUER LAVAL, RIVE NORD

A LOUER OU vendre, Ile Paton, Laval, condo 4½, stationnement sauna, piscine tennis, vue sur rivière: 681-8358, 682-2148.

A TERRASSE BELLEVILLE
SUPER PROMOTION

Pie IX, boul. St-Martin grands 3½-4½-5½ frais peint très propre, à partir de 380 $ poêle, frigo tout compris, sauf electricite, autobus 28 et 50. 661-7383; soir 661-8174

BOISBRIAND, 3½, 4½, 5½, porte patio, 667-3600, 437-9140

BOISBRIAND, 3plex, luxe, 5½-6½. Près de tout, 335-1386 ou 688-0111

BOISBRIAND, 5½, foyer, tapis, mars gratuit, 605 $, 434-1463.

CHOMEDEY O., 3½-4½, chauffé, équipé, piscine, 688-0221, 686-9844

CHOMEDEY Reynald, haut duplex 5½ chauffé, poêle élect. garage, négociable. 681-2108, 681-2334

CHOMEDEY 4½, s/sol, libre avril, 490 $, négociable, 667-2386.

CHOMEDEY, condo 3½, 390 $ par mois, 4½ 525$, libres. 620-0890.

CHOMEDEY, condo 5½, avec foyer, près des services. 669-6850.

CHOMEDEY, près Carrefour, 4½, libre, 3½, chauffé, meuble. 629-9482

CHOMEDEY, 4½, haut duplex, autoroute 13, 475 $, soir 687-7208.

COOP d'habitation: bord de l'eau, 3½ 385 $, 4½ 430 $, L.D.R. 663-4060, 975-2581.

DUVERNAY - 4½ chauffé eau chaude, poêle et réfrigérateur fournis, entrees lav. sec., references, 661-5081, 729-9737.

FABREVILLE 604 Gemma, 4½, 475$, 437-6420. 622-9488

FABREVILLE 604 Gemma, près transport en commun, 3½ meuble, chauffé, 425$. 437-6420, 622-9488

ILE PATON, 3½, 4½, luxueux condos, piscine, garage, 682-2168.

L.D.R. grand 3½ chauffé, eau chaude fourni, poêle/frigo, possibilité de sationnement 975-7927.

141 À LOUER LAVAL, RIVE NORD

L.D.R. grand 4½ moderne, près de tout, 1 mois gratuit. 662-1302.

L.D.R., bachelor: 2½ pièces. Rénové, meublé, chauffé. Électricité fournie. Libre. 365 $ mois, 668-0977.

LAVAL, grand 4½ moderne, taxe d'eau payée, stationnement et deneigement compris. Jour 325-7250, soir 256-6233.

LAVAL, petit bilou, 4½, foyer, air, piscine, option d'achat, 675$/mois, disponible mai, soir: 662-1969

LAVAL, Pont-Viau, 3½, 280$, 5½, 460$, porte patio, 667-3600, 669-4387

LAVAL-DES-RAPIDES
JARDIN DES SOEURS

314, Boul. Cartier, #3. Luxueux 4½, style condo. Structure acier-béton, stat., idéal retraité, pré-retraité. à partir de $575. 668-4694, 668-7695.

LAVAL-DES-RAPIDES

545 boul. Concorde ouest apt 4, grands 4½, stationnement et taxe d'eau inclus, à partir de $400, 668-7695

PONT VIAU, grand 5½, 450 $, 1er mars, 388-2484, 975-8742, 669-9505.

STE-ROSE, Champfleury, 1 mois gratuit, 4½ moderne insonorisé, lave-vaisselle, stationnement double, 475 $, 983-7324.

STE-THERESE, 3½, 4½, chauffage élect., propres, 435-0839, 955-3621.

STE-THERESE, 4½ demi sous-sol, mars gratuit, 400 $/mois. 669-5210, 430-6236

ST-EUSTACHE, très propre, mois gratuit, 4½: 375 $, 5½: 400 $. 322-7067 676-1117

ST-EUSTACHE: 4½, 2 mois gratuits. 400$ +. Libres. 942-3153.

VIMONT 4plex grand 4½, garage, libre avril, cloturer. 850$. 747-4247.

VIMONT, maison 3 chambres, 2 s/bains, foyer, garage, piscine, s/sol fini, 669-3795.

VIMONT, urgent, s/sol 2½, poêle frigo, entrées lav./sec., pour etudiant, 250 $/mois. 975-4603.

VIMONT, Cité Sante, grand 3½, parking, triplex, 460$, 669-5984

VIMONT, 4½ haut triplex, près hôpital, 460 $. 975-7625

142 À LOUER CANTONS DE L'EST

ASSOCIÉ(E) RECHERCHÉ(E)
Vendrait participation dans condo a Magog, 672-1551

BROMONT, condo 2 chambres, luxueux, tout equipé, sur les pentes, libre pour congé scolaire. Sem., mois, année. 819-842-4440.

LAC Brome, neuf, 3 chambres, foyer, garage, plage, vue sur lac, 10 min. de Bromont, 1er mai ou 1er nov. 500$ ou 400$ semaine, ou a vendre. 676-0572, 1-243-0375

LAC Memphrémagog, condo directement sur le bord du lac, grand 3½ meuble, foyer, patio avec vue sur le lac, a 5 min. du Mont Orford. Au mois: 700 $. Saison: 3500 $ ou a l'année. (514) 653-0169.

ORFORD, villa 3 chambres, luxueux, dès le 16/02. 418-545-5374.

143 À LOUER RIVE SUD

A LONGUEUIL,

votre
HOROSCOPE
Ce que la semaine vous réserve

VERSEAU — du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Les astres ne seront guère favorables pour effectuer des emprunts ou des transactions auprès des institutions bancaires. Abstenez-vous, cette semaine, car vous auriez à envisager un refus ou des complications bureaucratiques. Attendez plutôt à la semaine prochaine et entretemps, pensez à mieux vous préparer. Sur le plan affectif, vous éprouverez le désir de communiquer vos sentiments d'amour les plus profonds à la personne aimée qui se montrera très réceptive.

POISSONS — du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Votre grande resistance à la fatigue vous permettra de travailler avec une grande regularité cette semaine. Aucun evenement marquant ne troublera les plans que vous avez déja établis et tout marchera comme sur des roulettes. Sur le plan social, les astres accentueront votre côté cerébral et vous donneront beaucoup de facilite a communiquer avec votre entourage. Une rencontre imprévue vous surprendra vers le milieu de la semaine.

BÉLIER — du 21 MARS au 20 AVRIL

L'achat de vos rêves pourrait se produire au début de la semaine si vous sachez etre rapide dans vos décisions. Vous ferez, lors de cette transaction, un gain interessant, bien que cela vous apparaisse secondaire pour l'instant. Côté coeur, vous ne serez pas très disponible et l'on pourra vous faire certains reproches a cet effet. Vous pensez à vos petits plaisirs sans les faire partager. Vous consacrerez beaucoup de temps a vos affaires et l'être cher peut se sentir delaisse.

TAUREAU — du 21 AVRIL au 20 MAI

Les natifs de ce signe ont tendance a ne jamais deroger à leurs premiers jugements, mais comme tout évolue, il faudrait qu'ils soient prêts a réviser parfois ceux-ci. C'est cette forme de souplesse qui vous sera requise cette semaine si vous ne voulez pas faire de graves erreurs financieres ou autres. Soyez donc attentifs(ves) aux changements. Une ecoute active de vos proches pourra vous mettre la puce a l'oreille.

GÉMEAUX — du 21 MAI au 21 JUIN

Vous n'aurez pas a commettre beaucoup d'imprudence pour être implique dans un accident routier cette semaine. Votre intolérance et votre impatience sur la route vous poussent a négliger votre conduite automobile. On ne saurait trop vous recommander de n'utiliser d'aucune façon votre voiture si vous consommez de l'alcool cette semaine. Au travail, vous serez plutot porte vers les choses plus abstraites que concretes et vous aurez de la difficulte a faire valoir vos idees.

CANCER — du 22 JUIN au 22 JUILLET

Cette semaine, des perturbations sociales de grande envergure sont a craindre dans le milieu du travail ainsi que dans votre vie personnelle. Des changements radicaux sont a craindre. Cependant vous réussirez a conserver votre contrôle et votre sang-froid grace a votre grande souplesse mentale et votre force de caractere. Ne craignez rien car vous en ressortirez gagnant ou gagnante.

LION — du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Si vous êtes a la recherche d'un emploi, la semaine s'annonce favorable pour entreprendre des démarches a ce niveau. N'hésitez pas a frapper aux portes et de vous imposer car vos efforts porteront fruit. Si vous êtes etudiant, votre mental est au point fort et vous n'aurez aucune difficulté dans vos examens ou vos travaux. Sur le plan sentimental, montrez-vous disponible et plus accessible si votre coeur est libre.

VIERGE — du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Vos preoccupations financières peuvent vous causer certains ennuis cette semaine mais vous avez de bonnes chances de tout régler avec le banquier ou même aupres de vos debiteurs sans avoir a craindre de perdre ce que vous possedez déja. Sur l; plan sentimental, votre caractère doux et démonstratif sera tres bien apprecie par l'etre cher. C'est le temps de planifier un voyage dans un endroit calme et reposant.

BALANCE — du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Beaucoup plus d'activités physiques vous feraient grand bien. Une certaine lassitude pourrait vous surprendre et vous rendre inefficace a votre travail. Pour ceux qui oeuvrent dans le domaine artistique ne comptez pas trop sur votre imagination et votre spontanéité; vous risquez d'être déçu par votre performance. Sur le plan amoureux, votre manque de forme generalisee se traduit par une absence d'attrait pour les jeux de l'amour.

SCORPION — du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Si vous effectuez des démarches dans le domaine de l'emploi, il vous faudra être persévérant et ne pas changer vos plans même s'il se produit certains delais. Une personne travaille pour vous et vous aurez pleine satisfaction bientot. Ne montrez aucun signe d'impatience ce qui pourrait nuire a vos chances. Semaine agreable dans le domaine amoureux si vous gardez votre optimisme et la confiance en vous.

SAGITTAIRE — du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

N'hesitez pas a confier certains problèmes que vous avez au travail aux gens qui peuvent intervenir pour vous. C'est en discutant que vous pourriez trouver une solution. Il ne vous sert a rien de laisser trainer trop longtemps ce qui vous dérange. Vous serez soulage d'un poids et retrouverez un sain enthousiasme. Votre vie amoureuse en profitera et vous saurez plaire à nouveau.

CAPRICORNE — du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Si vous êtes quelque peu voyant, vous pressentirez vivement que la majorité de vos projets n'aboutiront pas cette semaine. Les prêts d'argent comme les emprunts sont peu conseillés ces temps-ci. Vous aurez a faire preuve de patience avant de voir vos objectifs se concrétiser. Sur le plan sentimental, vos sorties vous coûteront cher car vous aurez le goût de gâter la personne qui vous tient a coeur.

RÉPONSE À VOS QUESTIONS

■ **Je me sens à un tournant de ma vie. Il me semble que je vais vivre des choses nouvelles. Je suis née a Montreal le 3 juin 1947, a 1h30. Mon ascendant est-il en Verseau ou en Poissons?**

☐ *L'ascendant est a 10 degrés des Poissons. Le Soleil natal est en Gémeaux, conjoint au Fond-du-Ciel, a Uranus et Mercure à 1 degré du Cancer. La Lune est en Sagittaire, opposée au Soleil, donc une naissance en Pleine Lune. De toute manière, vous semblez toujours vivre des choses nouvelles et imprévues puisqu'Uranus commande votre Soleil et c'est une viW agitée, bousculee, sans cesse en mouvement. Malgré tout, il y a beaucoup de stabilité chez vous, une fidélité dans les engagements, une logique qui vous permet de tout entreprendre avec sérieux et méthode. Tres grande intuition qui vous aide a saisir les occasions au bon moment, a prendre ensuite le recul nécessaire et à entreprendre des travaux de longue haleine, surtout sur le plan de l'investigation intellectuelle. Les élans amoureux sont forts et puissants. Beaucoup de passions animent vos relations affectives, sentimentales et sociales. Grande énergie aussi qui se déploie dans beaucoup de domaines a la fois mais sous la guidée de l'organisation et de plan bien établi. En effet, des changements s'annoncent dès ce début d'année, dans le domaine amoureux. Rencontres nouvelles ou renouvellement d'une liaison déja existante. Elle mettra le vent dans les voiles. Une vraie cure de rajeunissement du coeur. Voyages au loin ou un déménagement dans un tout nouvel environnement. Tres intéressant, surtout, a partir de l'automne prochain et en 1993, sur le plan des finances et du travail. En effet vous sortez actuellement d'un long tunnel d'attente.*

■ Si vous recherchez la réponse à une question se rapportant à l'astrologie, il suffit d'écrire à VOTRE HOROSCOPE, *La Presse*, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K9, en n'oubliant pas de mentionner l'heure, le jour, l'année et le lieu de votre naissance.

IMMOBILIER

156 SOUS LOCATION

APP. STYLE exécutif à sous-louer avec achat de meubles. 762-1255.

C.D.N. très grand 4½, près U de M/ hôpital Ste-Justine, poêle/frigo, piscine, garage, 668$, juillet ou nouveau bail. Après 18h 341-2272

GRAND 3½, 6264 St-Denis, 495 $, libre immédiatement, 937-3426

OUTREMONT. Grand 5½, rue Bernard. 722 $/mois, chauffe, lav./sec. 1-539-3762 ou 274-9285.

PLATEAU Mt-Royal, r.-de-ch., 6 pièces, rue Dorion, libre avril, 565 $. Josée 842-8194; 596-1625.

TÉTREAULTVILLE, grand 5½, haut de duplex, près de toutes commodités, 354-0277.

V.M.R., grand 3½, balcon, poêle/frigo, chauffe, 555 $/mois, 259-5538.

157 APPARTEMENTS MEUBLÉS

APP. STYLE EXECUTIF
Tout fourni. Jour, semaine, mois. (Option: achat de meubles)
Location Logitel 762-1255

APPS. ET MAISONS
Style exécutif, 4-12 mois
T.V. INC. 939-0555

ATWATER (métro), 2½ coquet, clair, tranquille, 400 $. 443-9313

CENTRE-VILLE, condo, 4½, neuf, garage, foyer, tout incl., 383-5562.

CENTRE-VILLE, condos neufs, 1 ou 2 chambres, bien meublés, stationnement int., tout compris, court ou long terme. 695-9604.

CENTRE-VILLE, studios de luxe, construction neuve, occupation immédiate, 700 $ tout compris. Jour 939-8822, repondeur 989-9080.

METRO Viau, beaux 1½ renovés, tres propres, vaisselle, literie, ménage, sem. ou mois. 695-9604

PEEL PLAZA
Grand 3½ meublé, très luxueux, idéal pour exécutif. Semaine de 9h a 19h, Samedi: 11h a 16h. 3460 Peel (nord de Sherbrooke). 288-3173.

RIVE-SUD, condo-hôtel tout équipé, 3 mois et plus. 952-0087

WEST ISLAND, condo hotel, exécutif, meuble, equipé, literie, etc. 3 mois+. 952-4968.

160 PROPRIÉTÉS À REVENUS

A AI AUBAINE, Laval, 16 logements, près boul. St-Martin et Laurentides. Près centre-achats. P. Hamelin crtr 599-3204, 271-3223.

A LONGUEUIL, 6 - 4½, 12 - 4 et 5½. Elec. locataires. 468-7445.

AU METRO Viau, 6x4½, élect. locataires, renové moderne, très bon rendement, petit comptant. 727-5204 M. Lachapelle Crtr.

AUCUN COMPTANT
60 logis ou 60 condos, construction béton 1988, piscine int., sauna, etc., 300 000 $ en bas de l'évaluation municipale, 1-777-0628.

BOISBRIAND 3-plex, propriétaire occupant pour 600$/mois. 159,900$. J. Demers / Malo crtr. 629-5611.

BORDEAUX-GOUIN, NEUF
4 plex, 32 000 $ revenus, 2X3½, 1X4½, 1X7½. Pas T.P.S. 331-7739.

BOUCHERVILLE, 6x5½ très bien située, revenu 92: 36 000$. 655-7813

BOURBONNIÈRE, 8x4½, revenus 33 560$, aubaine 250 000$. 363-8896

CENTRE-EST, rue Leclaire, 4 logements rénovés, tres propres, 155 000 $. 279-4069, 355-5496.

FACE au parc: 1611 Valois & 3603 Adam, triplex + duplex, évaluation 305 000 $, prix 275 000 $. Plateau, cinplex 6.7 fois revenus. Berri, duplex victorien 6.7 fois revenus. Rosemont, sixplex 30 pi, 6.9 fois revenus. Crtr, 593-4482.

HENRI-BOURASSA 12 logements, chauffage elect. locataire, revenus 53 500 $, prix 445 000 $. Agent s'abstenir. 327-1958.

HONORE-BEAUGRAND, 4X8 logements, entrees lav./sec., chauffage central, rénové, secteur tranquille 473-8945

JOLIETTE, duplex, échangerais pour autre propriété. 324-8536.

L.D.R., 16 logements, 13x4½, 3x3½, revenu: 84 000 $. 669-1532.

LAJEUNESSE, face metro Jarry, 5 logements, 195 000 $. 328-6491.

LAVAL 10 LOGEMENTS
neufs, directement du constructeur, tous loues, 628-4050.

LONGUEUIL. Triplex semi-det., près de tout, construction récente. Pas d'agents. Après 18h: 461-1702

LONGUEUIL, 6 logis, école, parc, revenu 35 184$, 295 000$. 651-2103

MARQUETTE, 7 logements, offre très interessante, immeuble très bien entretenu, 275,000 $, 663-8630 ou 322-3363.

MÉTRO de Castelnau, 6 grands 3½, revenus 26 040 $, chauffage électrique, 384-1676 (soir).

MÉTRO Préfontaine, 3½, 4½ fermés, bois franc, peints. 376-4170.

P.A.T., 8x4½. Revenu: 38 904 $, élect., 315 000 $, 351-8069

PARTICULIER achèterais propriété a revenus, Rosemont, Ahuntsic, Anjou contre échange d'un bungalow avec logis de 4½ a Ste-Agathe, sans hyp. 279-2624 soir.

REPENTIGNY, 3 X 8 logements 4½, det., planchers béton, hyp. 9.60% 5 ans, revenus 40,500$. Prix 350,000$. Voisin centre d'achats. 585-4569 de 13 a 21 heures

VIEUX-LONGUEUIL, cinplex rénové, 1X6½, 3X3½, 1X2½, revenus 25 020 $. 241 000 $. 674-9732.

VILLERAY 1X8 4X4 s-sol, garage double. Bon revenu. Offres! Imm. Cote & Ass. Crtr 376-4170.

162 PROPRIÉTÉS COMM. INDUSTRIELLES

ABORDABLE édifice 8 000 pi car. près echangeur Anjou, bâti 90, terrain 30 000 pi car., quai chargement avant, 2 entrées a l'arrière, plafond 22 pi., gaz, conçu pour expansion. Vente par propriétaire, 273-3424. Courtiers s'abstenir.

ABSOLUMENT DOIT VENDRE 2801-05 MASSON ET 4E AV.

Magasins et bureaux, 4 étages, 16 000 pi car. pour l'hypothèque, pas de comptant.
SHELSON CRTR. 484-1233

L'ASSOMPTION, ville, 700 à 2500 pi car., commerce ou bureau, option d'achat. R. Jussaume 354-6240 Re/Max Excellence crtr.

PROMOTEUR - UTILISATEUR
Centrale, 4 étages, béton, 34 000 pi. car., glcieur rénové, comm. rés., aucun locataire, prix réduit. 495-2466 M. Roman

168 FERMES, TERRES

A FRANKLIN COVEY HILL Ferme 170 arpents, c'est a dire, 120 boises, (érabliere) 50 pour culture dont 3 500 pommiers, (drainer) maison 28 X 36, 2 etages, plus garage double, 1-(514)377-4600.

AYER'S CLIFF, ESTRIE: 25 acres boises, ruisseau, sentiers. Camp d'été. Possibilité de construction. Inf.: (819) 838-5065.

EN MAURICIE 137 arpents boises, bâtisses, elect., chasse et pêche, 1(514)681-9800, 1(819)646-5882.

ESTRIE Ste-Catherine de Hatley, terre de 133 acres, avec maison ancienne, 4 bâtiments, près de Magog et de North Hatley, ruisseau, pommiers, grande forêt mature, endroit de rêve, par propriétaire, 819-821-0601

PARTAGERAIS ferme en copropriété avec retraité(e)s actif(ve)s, 13km de Joliette, 24 studios neufs, comptant 3 000 $, balance 180 $/mois plus frais. 388-4844.

170 COMMERCES

ATELIER D'USINAGE a vendre, bons revenus, négociable, 337-9261

BAR-salon, bien situé, bon chiffre d'affaires à Lachute, récemment rénové, 1-562-8043 ou 1-562-2071.

BOUTIQUE de gadgets, voyages, cadeaux. 5 ans av. Laurier, Outremont. Propriétaire demenage. (514) 270-7426.

COMMERCE DE VOITURES usagées. A Laval. Etabli depuis 10 ans. Inf: 625-6943, 435-1714.

DÉPANNEUR, a St-Jean sur Richelieu, avec valideuse. Chiffre d'affaires: 500 000 $ et plus. Bon potentiel. Prix réduit: cause maladie. Pas d'agents. 1-514-264-2173

PETITE auberge (café, bar, terrasse), equipee, 4 chambres (membre Gite du Passant). Située près de Matapedia (Gaspésie), route 132. Excellente opportunité. Prix avantageux. Inf.: Germain Leblanc, (418) 299-2443 ou Mario Martin (514) 525-2356

PETITE IMPRIMERIE, avec clientele établie, près Mtl, Ecrire a: C.P. 186, Valleyfield, J6S 4V6

PROFITABLE papeterie dans N.D.G. a vendre. 466-3298 soir

RESTAURANT a vendre, licence complete, bon chiffre d'affaires. Très bon bail. Après 3h: M. William 761-0795.

170 COMMERCES

RESTAURANT Mike's, sur la rive sud, gros volume, Maxxum 100, 465-5026, 352-4156

RESTAURANT, doit demenager, doit vendre, 24 900 $ ou meilleure offre. 526-7567.

RESTAURANT, Joliette, très bon potentiel. Prix negociable. 337-3896

RESTAURANT, 50 places, prix a discuter. Rue Hochelaga. 448-5372

TABAGIE 5 jours semaine, 7h a 18h, bon chiffre d'affaires. Pas d'agent. Téléphoner entre 9h et 17h30 437-6577

VILLE SHERBROOKE, boulangerie-patisserie artisanale, equipement neuf, bonne clientele, possibilite illimite, bien située. Vente par propriétaire 819-565-1571.

173 TERRAINS

A P.A.T., 180 000 pi car., comm., boul Industriel, 1000 ' du Metropolitain, prêt à construire, 327-2160

BEAU terrain bien situé, zone commercial. 100 x 300. Rue Belvedere sud, Ascot près de Sherbrooke. Int.: (819) 346-9449.

LONGUEUIL, 60 000 pi car. sur le Chemin Chambly, commercial. Pas d'agents, Claude 670-0000.

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS

*** * * A LAVAL * * ***
Parc industriel, Chomedey centre, locaux 3 900 a 40 000', neufs, a louer, disponibles.
668-1575

A BAS PRIX Mtl-Nord, industriel, 3 500' car, bien situe, 661-9006

A BAS PRIX, parc industriel, local commercial 1000 a 8000 pi car., a Laval. 669-3833, soir 623-5680.

A BROSSARD, industriel neuf, 3 300 pi car. et +. 386-0814

A LAVAL, industriel 800 a 6 147 pi car.. Bureau 1 200 pi car.. Commercial Terrebonne 2 300 pi car.. Bon prix. 668-4390.

A MTL-NORD, 5625 pi car. + 2500 pi car. parking. 643-4097, 327-5454

A ST-HUBERT, industriel, 1000 pi car., 386-0814

A ST-JANVIER ET A LAVAL
Mirabel, sur boul. Labelle, et à Blainville, 1800 pi car. et +, industriel, neuf, 434-5526, 325-6171

A 1000 PI autoroute 40, ateliers et entrepôts, P.A.T., boul. Industriel, 1008 pi car et plus, porte 12X12. Special mois gratuit. 327-2160

ANJOU, 2 500 a 6 500 pi car., sur Jarry près de Parkway, 18 pi plafond, quai de chargement individuel, stationnement gratuit, location court ou long terme, libre immédiatement. 931-9274

BATES, près Jean-Talon, 500 a 5 000 pi car., aubaine, 340-1575.

BORDEAUX-MASSON, 1000 a 2000 pi car. renovés, ideal pour bureau, industrie légère ou studio, prix avantageux, 523-1155 ou 332-6719.

DORVAL
MEILLEUR TARIF
MEILLEUR EMPLACEMENT
Espace industriel avec bureaux, 2000 pi car. et plus, courtiers proteges, 861-1001.

EBENISTE partagerait son atelier, 1600 pi car., tres bien situe, r.-de-ch.. Interesses: 725-0007.

JOLIETTE, centre-ville, 7000 pi car., 30 000 pi. de terrain, possibilite de garage ou commerce au detail, Pierre Deaudelin, 643-1144

LASALLE, vente hyp., 4 000' car, semi commercial, industriel, sur un terrain de 11 000 pi car, libre immediatement. Aussi ideal pour construction résidentielle. Les offres sont bienvenues. Jeff Adesky. Imm. Saabick crtr 271-3223.

LOCAL 1 120 pi, rue Fleury ouest, 1er mai, avec s.sol. 381-5565.

LONGUEUIL, STUDIO DE PHOTO POSSIBILITE VIDEO
TOUT EQUIPE AVEC CYCLO PORTE DE CHARGEMENT SORTIE DIRECTE, CHAUFFE, ECLAIRE, 2500 Pi. CAR., 18 PI DE HAUTEUR, STATIONENEMENT POUR 30 VOITURES. LIBRE IMMEDIATEMENT.
INF. M. ROSA 651-0729

PLACE VERSAILLES
850 pi car., coin strategique. Bail à vendre. Appelez M. Jean-Pierre Delisle, 355-3667, 492-0405.

RACHEL Delorimier, grande maison ideale pour centre medical ou pour personnes agees, stationnement. 739-4970.

ST-DENIS/ROY, 675 pi car. ouverts, renove, bon prix. 443-9313

ST-LAMBERT; local a louer 8000 pi car commercial et industriel, ideal pour manufacture et entrepôt. Tres bonne location.671-1219 jour, 671-5471 soir

6 000, 5 000 pi car. Manufacture/-bureau. 486-5693, 352-6540.

182 COMMERCES À LOUER

BODY SHOP GARAGE
Salle de peinture equipe, centre ville 733-8209 soir 482-9957

ESTHETIQUE - SALON a louer, tout prêt a operer, 500$/mois tout compris. 4925 Beaubien (Viau). 252-1527.

RESTO a louer, mobilier fourni, equipement a vendre, 273-8076, 593-5553

184 ENTREPÔTS À LOUER

DE 1000 a 15,000 pi. car. a partir de 495$ expedition niveau rue 733-8209, 482-9957

GARAGE pour 2 autos + 3 pièces (22'x22', 15'x18' 15'x16'), non chauffé, plus stationnement, 527-5669

LACHINE, garage, béton, chauffé, 3 800 pi car., aubaine 634-3072.

MONTREAL-NORD, 3000, 4000 et/ou 8000 pi car., coin de rue. Pierre Deaudelin au 643-1144

186 BUREAUX À LOUER

A MONTREAL-NORD
8 $/car, climatisé, chauffé, parking. 300 et 700 car. libre, 331-7739.

A VILLE LASALLE, 300 à 5000 pi car. subdivisable au besoin, angle Jean-Milot et Lafleur.
363-3060, 626-6206

A 1 CENTRE-VILLE
Bureau de choix, salle d'exposition, atelier, 150 à 2500 pi car. A partir de 199$ par mois. Béton, métro. Amenage selon vos besoins. Service de secrétariat disponible.
Mme Quintal 843-3782

AAA CENTRE D'AFFAIRES
Air climatisé, entièrement meubles. A partir de 199$ par mois.
- Réception d'appels personnalisée
- Personnel de secrétariat
- Telecopieur, photocopieur, traitement de textes, METRO
- salles de conference, cuisine,etc.
- Secteurs: Avenue du Parc/Jean-Talon.
Mlle Labelle: 273-3932
- **Secteur: Centre-Ville.**
Mme Quintal 843-3782

AHUNTSIC, bureau privé avec rangement 450 pi. 250 $. 331-3579.

ATTENTION professionnels, métro Guy, maison et ou bureau 2 000 pi car. 1 300 $. 694-4833.

AUBAINE, Decarie/Van Horne, 750 pi car., 490 $, renove, 340-1575.

BEAU bureau, 1300 pi car., climatise, tres eclaire, stationnement, 2ieme etage, St-Denis près Sherbrooke. 2 mois gratuits. 288-7324

BOUL. ST-LAURENT MT-ROYAL
Bureaux rénovés, clé en main, 600 a 4000 pi car. 733-1228, 495-4662

BUREAU avec tous les services, ex.: receptionniste, photocopieuse, fax, etc. Inf: R. Lessard 722-0043.

BUREAU 725 pi car., rénové, près du Stade, secteur industriel, 500 $ par mois chauffe. 259-3365

BUREAUX meubles, grands, climatises, avec services, près métro Laurier, 495-9292.

BUREAUX DE PRESTIGE
2120 Sherbrooke E.
JUSQU'A 6 MOIS GRATUITS
Tout inclus, clé en main
10$. NET LE PI CAR.

INF: J.-C. LOYER, 522-4558

CENTRE MEDICAL BELANGER
280 et 780 pi car., bonne clientele établie, 620-2610.

CENTRE-VILLE, tout renové, nouvelles fenêtres, air climatise, à côté du metro, Palais des Congrès et Guy Favreau. Jusqu'a 6000 pi car., non partage. 861-5818

CENTRE-VILLE
PRES PLACE BONAVENTURE
Edifice de caractere distinct et classique, 3e etage et r. de ch., 1000 a 3700' car., disponibles incluant stationnement, 878-1078.

CENTRE-VILLE
6 MOIS GRATUITS
125 le pi car. net.
Sherbrooke Universite
A côté du metro
Inf.: 845-6393

JEAN-TALON 2348, bureaux, possibilite de 12 000 pi car., climatises, ascenseur, garage, à côté du metro. 721-6672, 668-8762.

LA PETITE COUR CONDOMINIUM
206 St-Paul, suite 200, 3 bureaux, salle de réception, très grande salle de conference avec foyer. Air climatise.
491-6722 soir: 973-8506

LAVAL, boul. St-Martin local a louer pour professionnel, service de secrétaire et receptionniste à partager. 661-1577

RUE ST-HUBERT, (1595), metro Berri-Uquam, prix raisonnable, toutes grandeurs, 526-6621

STE-CATHERINE E. 1213, 4 000 pi car, ideal pour ecole etc., près métro et Radio Canada. 526-6052.

ST-LAURENT (ville), 700' -1200' - 3 500'. Meuble si desire. 386-0602.

TETREAULTVILLE
2000 pi car., chauffe, eclaire, air, 0,90 $ le pi. car. 353-0680, 353-3125

188 MAGASINS À LOUER

A JEAN-TALON E. 6145, 2 520 Pi CAR. + S.SOL, PARKING. 723-0243.

A MONTREAL-NORD Monselet-Pie IX, magasin 5200' 6.50 $ le pi, entrepôt 1600' 3 $ le pi, chauffe, air, parking. 331-7739; 331-5291

AUBAINE: 1289 est, Ontario, 3400 pi car, immeuble. neuf, 849-5888

AV. MONT-ROYAL EST, Magasin, s.sol, garage, 3 500 pi car. 471-5007

AVENUE MT-ROYAL: près Jean Coutu, 25 x 90, renove. 256-5050

BEAUBIEN/ Denormanville, coin, 2 entrees, 2 500 pi car. 528-5227

DECARIE/Van Horne, 800 pi car., renove, aubaine. 340-1575.

GRANBY/ Granby Plaza, pour tous genres de magasins. S'adresser jour: 350 rue St-Jacques; après 18h 1 (514) 539-1755 Rene Carriere.

LAURIER EST, 1658. Libre, repeint, cave. Peut-etre loue magasin, ou local commercial, 331-4166

MASSON 3101, coin 8e ave. 50 x 90, unique. 256-5050.

ST-DENIS 7219 coin Jean-Talon, magasin 1300 pi, commerce ou bureau, 1450 $. Libre. 727-6609.

STE-CATHERINE E. 1215-19, 4000-2000 pi car, moderne, climatise, metro. Libre. 748-6639, 336-9039.

189 TERRAINS À LOUER

TERRAIN autos usagées a louer, boul Labelle, Laval. 594-3628.

192 A LOUER DIVERS

MARCHE AUX PUCES
Ouverture 1er mars 92 dans l'est de Montreal. Plus de 85 000 pi car pour kiosques de tous genres, de 2 $ a 2,50 $ le pi car. tout compris. Reservez maintenant. Pierre 443-0072 ou Gunther 488-0421.

MARCHANDISES ET SERVICES

202 MOBILIERS, ARTICLES MAISON

AI A LIQUIDER MEUBLES NEUFS. Causeuse soft touch 269 $. Cuisine 179 $, chambre 6 morc. 349 $, tables, lampes, accessoires rabais 30%-70%. Plan mise de côte.
Meubles U.S.A. Direct
940 Mont-Royal Est, 528-8335

AUCUN COMPTANT
LIVRAISON A 3 HEURES D'AVIS
Pourquoi payer plus cher ? Ameublement 3 pièces complet, futuriste, 35 mcx neufs pour aussi peu que 999 $, financement, premier paiement sept. 92. Univers du Meuble Bon Marche, 2016 Mt-Royal est, 521-9615.

AVIS AUX CONSOMMATEURS
Meubles de manufacture à prix de gros, 351-7079. A. Tessier Ltée.

LITS SIMPLE (2) avec base, neuf, après 18 h au 964-5673

MEUBLES DE MANUFACTURE
Style futuriste moderne canadien artisanat 351-7079 A. Tessier Ltée.

MOBILIER de cuisine Roxton, 7 morceaux, + bahut. 688-7126.

MOBILIER salon 2 mcx, velours bleu pâle, très propre. 331-5730

SET 0saion complet avec accessoires, neuf, après 18 h. 964-5673.

203 ÉQUIPEMENTS TÉLÉPHONIQUES

SPECIAL téléphones cellulaires portatifs, a partir de 150 $ et plus. S.V.P. appeler 973-6324.

204 APPAREILS ELECTROMENAGERS

A +500 POELES, frigo, lav.-séch., usagés, remis a neuf, garantie, aussi meubles, appareils neufs. 8595 St-Dominique, 388-3536.

CUISINIERE G.E. 30 po, excellent, verte, meilleure offre, 731-2316.

FOYER DES AUBAINES
Vente poêle, refrigérateur, laveuse, sécheuse. Usagés.
1163 Ontario est, 525-4000

REFRIGERATEUR, laveuse, sécheuse, 331-9030.

SECHEUSE inglis, très bon état. Négociable. 765-9410 dès 18 h.

206 VENTE DE GARAGE

VENTE de décoration (vitrine) cadres, laminage, tables, lampes, gadgets, au 1405 Iberville, Montréal les 15 et 16 février. 526-8939

208 APPAREILS AUDIOVISUELS

BOÎTIER Nikon F tout révisé, viseur Photomic TN, 276-1312

MAXXUM 8000 i, Maxxum 24- 2.8 et 135 - 2.8, a discuter. 349-3765.

NIKON, FM-2 avec MD-12, flashmetre Minolta, III F. Claude (jour sem.) 899-0762.

209 IMPRIMERIE

A VENDRE: Une (1) T-51 refaite a neuf Multidick
Deux (2) compack U.
Deux (2) presses 10 X 15 Multilith
Deux (2) livraisons a chaines et pulverisateur Multilith (six (6) mois d'usure)
Un (1) brûleur a plaques FT 26 V - 20 X 26 Nu-Arc (6 mois d'usure).
Pour informations: Marc Simard (819) 732-4288

A 9,95 $ le 1000, cartes d'affaires, couleur, circulaires. 593-1763.

AVIS aux imprimeurs, si vous avez besoin d'aide pour production ou mécanique, Inf.: 633-6639.

210 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ACHETEZ direct du grossiste, et profitez d'aubaines incroyables sur pianos neufs allemands. Toutes marques disponibles. 695-3153.

AMPLI de guitare 100 watts de marque Ampeg 225 $. Claude 728-3690, 383-7736.

AMPLI guitar GX60 IBZ, comme neuf, 295$. 282-9668.

BATTERIE Ludwig Super Classic 7 morceaux, 2900 $, 628-4938.

BATTERIE Yamaha 6 mcx, prix a discuter. 967-4189

GIBSON J-200, caisse originale, sérieux seulement, 495-8065.

GUITARE électrique, 295 $, 722-2369.

KORG T-3, encore garantie, comme neuf, Richard, 944-9114.

PIANO à queue, 5'7", refait a neuf, noir, doit vendre. 465-6229.

PIANO LAROSE, 900$. Trompette Yamaha 300$. 376-1184.

212 MACHINERIE, OUTILS

LIQUIDATION DE FAILLITE
Plus de 100 machines, incluant 10 pi x 50 tonnes Niagara Press brake; 15 tours de 9x18 a 32"x84", 12 fraiseuses, grinders, rectifieuses, 30 punch press OBI 2 tonnes a 150 tonnes, perçeuse 3 a 6 pi, moteurs, convoyeur, etc., etc.
933-1212 ou 951-5027

MARCHANDISES ET SERVICES

212 MACHINERIE, OUTILS

PLAQUEUSE de champ IDM pour grosse production, parfaite condition, 18 500 $. Rotor Griggio G-800, 6 c.v., 4200 $. 649-6847, 9h a 17h.

TOUR à metal Atlas TH54 avec plusieurs outils et couteaux, 2000$, 441-9845.

213 EQUIPEMENTS DE BUREAUX

BUREAU ACAJOU véritable, avec table tel. et bahut,952-3675

FAX photocopieur, dactylo, bureau, filieres, 274-5121 J.J. Dactylo

REPRISE possession, système téléphonique, installation. 332-3755.

REPRISE DE FINANCE
Photocopieurs et Fax
Garantie 3 mois 100%
Servi-Tek 383-2751 Marc.

214 EQUIPEMENTS COMMERCIAUX

.. A. RICHARD BERTRAND INC ..
Equipement de restaurant usagé et neuf. Avec garantie. Vente et achat. 727-3777

COMPTOIRS vitrés neufs 250$, tablettes metal, second, 524-3122

EQUIPEMENT et articles de cordonnerie a vendre. 323-6592.

FOUR convexion Doyon, frigo viande 6', malaxeur 60, 1-773-7733.

SLUSH, Alco Sweden, excellent état, 748-7340, 388-2283.

USAGES. 80 chaises métal resto, 25 $ ch. Refrigerateur a bière Custom 8 pi, 600 $. Lavabo de bar acier inoxydable, 3 cuves, 175 $. 288-2800

215 VÊTEMENTS

ROBE de mariee, bolero et voile, 8-10, après 18h: 653-9506.

VETEMENTS pour dames, en gros, t-shirts, camisoles, pantalons et autres. 278-1546.

216 FOURRURE

CHAT SAUVAGE 12 ans, pour 4'11", 2000 $ prix 600 $, 665-6567

217 LE COIN DE L'ORDINATEUR

. . . . . ACHETEZ LA QUALITE
8 ANNEES D'EXPERIENCE
XT-AT-386-486 IMPRIMANTES
NOUS GARANTISSONS
LE MEILLEUR PRIX
CENTRE ORDINATEUR VIRAGE
835 DECARIE. 747-7033
936 EST, DE MAISONNEUVE. MTL
844-6332

. . . . . "A LA CARTE" . . . . .
386 - 40, 4M, super VGA 1024, 0.28, 105M, 2 lecteurs, clavier 101 touches, garantie: 2 ans, 1733 $. Option 486 - 33 pour 300 $ de plus. Pour autres spéciaux: 688-6797 du merc. au sam. inclusivement.

. . A INFO-CARREFOUR . .

286-12 MHZ, 1 Meg	325$
386 SX, 1 Meg	435$
386-25 MHZ, 1 Meg	610$
386-33 MHZ, 1 Meg	725$
486-33 MHZ, 1 Meg	1175$

Notebook 386
8632-A rue St-Denis - 381-4044

. . A INFOMONTREAL . .
PRIX DU MEILLEUR COMMERCE
Choix des consommateurs 1991

80286-12MHZ 1 Meg	269$
80386-SX 1 Meg	349$
80386-SX25 1 Meg	419$
80386-DX33 1 Meg Cache	639$
80386-DX40 1 Meg Cache	679$
80486-DX33 1 Meg Cache	1049$

Disque souple, I/O, clavier incluant les manuels et 2000 programmes "Shareware"
SPECIAL DISQUE DUR, V.G.A.
2400 Ste-Catherine est, 526-7171

***** CENTRE DU P C USAGE *****
ACHAT - VENTE - ECHANGE
Reparation sur équipement IBM
XT TURBO 640K.....149$
AT 286-10MHZ 640K.....199$
80386 SX16 1 MEG.....349$
80386 DX40 1 MEG.....699$
2376, ALLARD MTL 767-4411
(Face metro Monk)

A LAVAL FAUT VOIR C.R.C inc.
Pour meilleure qualite-prix service et garantie 967-0195

A 286, moniteur 4 VGA couleur, 40MB, neuf, 895$. Hibit 744-3237.

AA 386-25, VGA couleur, 40 megs HD, 75 $ par mois, 744-3309.

ACHAT reparation, vente, AT 286, couleur, bon prix. 678-2833

ACHETERAIS MAC Classic avec

OFFRES D'EMPLOI

(Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes)

348 RECHERCHE D'EMPLOIS

TRAVAIL A DOMICILE
Gagnez jusqu'à 350 $, grâce au nouveau répertoire exclusif et en français, contenant plus de 90 entreprises, offrant du travail à domicile. Information gratuite. Envoyer enveloppe pré-adressée, pré-affranchie, à : Action-Travail Canada, 1551 Montarville, suite 104-A, St-Bruno, J3V 3T8.

350 EDUCATION, INSTRUCTION

• • • • • ANGLAIS • • • • •
privé par professeur anglophone diplômé, 2 heures 50$, 933-1351.

• • • ANGLAIS INTENSIF • • •
Par diplômée, 10-15$/h. 849-5484.

☆ Secrétariat informatisé ☆
WORDPERFECT
Lotus, DBase, Bedford, Dos. Jour, soir & fin de sem.
Institut HI-TEL, tél. 393-4131

$ WORDPERFECT, LOTUS
Cours privé personnalisé. 383-3429.

APPRENEZ le métier de fleuriste, dépliants gratuits. 388-6957

COURS ANIMATEUR(E) RADIO
CJLP, Jacques Le Page 355-5771

COURS D'ANGLAIS PRIVE
Choisissez l'heure et le jour qui vous convient, 1 fois/sem.; sem. ou fin de sem. À votre domicile, si désiré. 345-8638 ou 345-5859.

350 EDUCATION, INSTRUCTION

ATTENTION ! CHÔMEUR(EUSE)

Recevez votre assurance-chômage tout en acquérant une spécialité de pointe qui offre de bons débouchés sur le marché du travail.

- **Programmeur(euse)-Analyste,** (C.E.C. 420.52). Durée: 61 sem.
- **Actualisation en bureautique,** (A.E.C. 900.62).Durée: 24 sem.
- **Technicien en microprocesseurs,** (A.E.C. 901.47). Durée: 36 sem.

Ces programmes sont reconnus par le ministère de l'éducation et admissibles aux prêts et bourses. Aide au placement - Permis 749770.

APPELEZ MAINTENANT pour recevoir un prospectus gratuit.

Collège d'informatique Marsan
842-8643

COURS de guitare, solfège et harmonie. Débutants et avancés. ANDRE 722-7630

COURS DE RADIO
C.F.T.R. 397-8522
PROFESSEUR privé de Montagnais recherche. 937-5582.

Avis

Nos annonceurs sont priés de noter que toutes leurs annonces doivent être rédigées selon la règle prescrite à l'article 10 de la Charte des droits et libertés de la personne qui stipule que:

"Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.
Il y a discrimination lorsqu'une telle distinction, exclusion ou préférence a pour effet de détruire ou compromettre ce droit."

SERVICES PERSONNELS

04 AGENCES DE RENCONTRES

LA ST-VALENTIN tombez en amour! Auto Contact 521-9438

06 LIGNES DE RENCONTRES

DISCUSSION LIVE
976-2222 1-976-8888 (GAI)
Conversation directe (10 min.).
LA LIGNE RENCONTRE
1-976-9898
L'âme soeur vous attend
3$/appel touchtone
LIGNE EROTIQUE: 1-976-6969
Conversation privée en direct. 2$/minute, (5 min.minimum)

LA LIGNE EN FÊTE
1-976-9494
LA LIGNE ÉROTIQUE
1-976-2020
3$ l'appel, sans minimum
1256220-R 406

La ligne Erotique II
HOT NUMBERS
En direct un à un
La ligne renversante
976-9761
Ecoutez les descriptions des gens libérés et parlez avec celui qui vous plaira le plus...
En direct un à un
2 dollars / minute (cinq minutes minimum)
1258063-R 406

SOS FANTASME
1-976-ORAL
Conversation privé un à un
LIVE ! LIVE ! LIVE ! LIVE !
Dix dollars / Appel
"TABOU CONNECTION"
1-976-2277
RENCONTRES ANTES
Annonces personnelles
Femmes • Femmes • Couples • Gaïetés • T.V. & T.S.
$ 1.40 mn (Sans maximum) Touch Tone
1256696-R 406

10 ASTROLOGIE, OCCULTISME

ABORDEZ AVEC CONFIANCE: Aromancie. Tarots. Cristaux. Révélations précise. 843-8430.

FONTANA MEDIUM AFRICAIN Spécialiste, amour, chance, protection. Résultat rapide. 847-1716

LAMINE medium africain. Spécialiste tous travaux occultes. Amour-chance-protection. Résultat rapide. Garantie. 279-2149

410 ASTROLOGIE, OCCULTISME

MME ROZANE, clairvoyante 253-9104

MR OUMAR voyant medium, compétent, pour tous vos problèmes, travail, chance, amour, etc. Garanti, rapide. 845-0595

TAROT, révélations précises. Mylène 466-3257

VOYANT médium, compétent. Chance, amour, protection, examens. Rapide. 856-2563 M. BaBa

415 CONSULTATIONS

IMMIGRATION
Visas, Permis, 984-2211

419 BILLETS DE SPECTACLE

BILLETS de hockey des Canadiens, 10 à 17h: 271-4354

420 ACTIVITES SOCIALES

POURQUOI rester seul(e), abonnez-vous à REPAS A DEUX pour des belles sorties en couple. Service personnalisé. 381-6277

432 MASSOTHERAPIE

CHINOIS, Shiatsu, Européen, sauna. 3 ave Cornwall, 738-7917.

K MASS, Visa, MC. 400 B Labelle, Chomedey. 11 a 21h 686-0454

MASSAGE ESALEN par masseur diplômé. 522-9525

STUDIO K Massothérapie, 2075, de la Montagne, ste 30. 843-7374

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

AGENCE BLEU NUIT
Service 24h, 767-2477

AGENCE Véronique personnalisée. 24h. Cartes. 355-1722, 355-0697.

ALEXIS VOUS REÇOIT 847-1054

ALTERNACTION NOUVEAU! Service d'escortes pour gens branchés. Faites le bon choix pour le bon goût. 528-8891

BEAU gars sportif 24 ans, donne massage. Sarto, 381-9018

BEAU MASSEUR sensuel et discret 938-8681

CAROLLE VOUS REÇOIT 847-0914

DIANE Pagette 765-2975

FANTASMES, Helen, Lola, fine lingerie, Repentigny: 654-8150

JENNIFER 944-7128

NATACHA TE RECOIT CENTRE-VILLE, 499-9136

NOUVEAU! NOUVEAU! Laval. Viens te détendre chez moi En privé. De 11 a 23h. 973-1701.

SAUNA. 5018 St-Laurent. Hommes seulement. 24h. Jr: 9,50$, 277-3555

VENEZ VOUS DETENDRE 7JRS, 11 a 22h. 321-9995

445 STUDIOS DE MASSAGE

A au Studio Champagne Massage 975-4418

A massage professionnel, en tenue érotique. 434-4787

AUX DOIGTS D'OR ET DE FÉE Massage + visionnement, 975-2354

L'ENTRE-VUE, massage. 2309 de la Renaissance, Laval. 963-6622

TRANSPORT ET VÉHICULES AUTOMOBILES

AUTOBAINES AUTOBAINES AUTOBAINES

511 CAMIONS (ACHAT, VENTE, LOCATION)

JEEP 91, Cherokee Laredo, 4 portes, aut. bas kilométrage, balance de garantie originale
BLAINVILLE TOYOTA 435-3685

NISSAN King Cab 1990, boîte sport, 34 000 km, 9900 $. 355-9465.

NISSAN King Cab 87, 5 vit., particulier, jamais hiver, toit ouvrant, comme neuf, 6 200 $. 355-5875.

NISSAN KingKab 91, 5 vit. servos
HAMEL HONDA 491-0440

NISSAN Multi 88, toit, vitres, miroirs élec., 6 700 $. 455-6536

PATHFINDER 88, 79 000 km, aut., tout équipé, 4X4, 10 500 $. 681-5165 message.

PICK-UP Ford Ranger '87, propre. 3 800 $. Richard 252-1048 jour

PICK-UP King Cab 91, 27,000km, modèle de luxe, 8 pneus 8 roues
Gohier Pontiac Buick 376-5777

PICK-UP Mazda 86, 96 000 km, 3500$, Richard: 326-0647, 17h30

PICK-UP Nissan 89, 35 000 km, 6 000 $. 646-3396.

RAM Van 350, 1989, air, 15 passagers, A-1. Marché d'autos 344-0757 ou 983-5273.

SAMOURAI 90 comme neuf, 12,000km, spécial St-Hubert Suzuki 7,995$, 676-0239

SIDEKICK 90 JX noir, 10e anniversaire, 55,000km, spécial St-Hubert Suzuki 9 995$, 676-0239

ST-EUSTACHE, choix 150 camions usagés. Garage Belisle, 623-2324

SUZUKI Sidekick JX 90, 10ième anniversaire, 56 000 km, 5 vit., 9495$, Ville-Marie Suzuki, 598-8666

TOYOTA familiale Land Cruiser, diesel, 1986, man., air, 79 000 km, 15,500$. Claude 658-4334, 658-7901

TOYOTA pick-up 1982, diesel, 5 vit., A-1, 1 900 $. 687-0558.

TOYOTA van 87, 7 passagers, comme neuve, 90 000 km, 984-5398.

TOYOTA Cargo Van 88, 5 vit., très bon état, faut vendre, 4 500 $, 733-6999.

TOYOTA Pick-Up 86, 4x4, aut., Fibrobec, $5,995. Chasse Toyota 522-6344.

TOYOTA Previa 1991, 4X4, man., contrôle de vit., air, vitres-serrures élect., bleue, 12 000 km, achetée en sept 91, 5 mois d'usage. Départ europe. 22 500 $. 514-457-0881. 514-765-7942 travail.

TOYOTA 4 Runner SR5, 1990, V6, 5 vit., 4x4, 2 portes, tout équipé, 48 000 km, 16 500 $. 354-7005

TOYOTA 90, 4 Runner, bas kilométrage, aut. 4 portes, comme neuf. Blainville Toyota 435-3685

TRACKER SLE 89, Mag, 7895$. Pierre, Honda Terrebonne 477-0555

TRANSPORT SE 90, noir, air, aut., 15,650 $, Roger Auto 581-1371.

TRANSPORT SE 90, 24,000km, blanc, tout équipé, siège élect.
Gohier Pontiac Buick 376-5777

VOLKS Vanagon 85, 9 passagers, toit ouvrant, 100 000 km. Marché d'autos 344-0757 ou 983-5273

VOYAGEUR SE '87, air climatisé, garantie, 7 ??? $, 662-0378

4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4

CHEVY VAN Voyageur, 88, finition Curtis, equipé complet, garantie 1996, 40 000km. 20 000$. 651-1795.

550 AUTOS A VENDRE

A ACHETER, Granada, 85 000 km, 995 $, Sans Frontiere, 661-0660

ACADIAN '86, aut. 29 000 km. 2 portes. AM.FM. 3 500$. 762-1502.

ACCORD 83 pour pièces, meilleure offre, 366-1869 après 18h

ACCURA 1989, 74 000 km, 5 vit., garantie prolongée, très propre, prix réduit 19 500 $, 819-474-4444.

ACHETONS et vendons autos et camions. Jour et soir. J.L. 847-2249.

ACHETONS voitures 81 à 87. Autos Sans Frontières, 661-0660.

ACURA GS 90, 4 portes, garantie complète 45 000 km, 466-3492.

ACURA GS 90, 50 000km garantie, rouge. Avec petite tente roulouite, prix à discuter. 723-0487.

ACURA Integra LS 1991, 3 portes, 5 vit., 15 000 km seulement, noire int. gris, comme neuve, Auto Sylvestre 1-514-759-5321; 1-752-3131.

ACURA Integra LS 89, blanche, 4 portes, 5 vit., 62 000 km, impeccable, garantie prolongée transférable, pas de TPS, occasion unique 10 300 $. 1-514-534-3343.

ACURA Integra 90 LS, 4 portes, blanche, 56 000 km, 11 800 $. 384-2095.

ACURA Integra 90, man., 67,000 km, air, 11,500 $, 388-9825.

ACURA Legend 1987, 2 portes, coupé, champagne.
JOHN SCOTTI AUTO 725-9394

ACURA Legend 1990, 4 portes, excellente condition, après 20h: 1-514-771-4163.

ALLIANCE DL 86, 5 vit., A-1, 2 100$. Inter Save Auto 984-1026

ALPHA ROMEO 1966, modèle 2600, voiture de collection, besoin d'être restaurée.
JOHN SCOTTI AUTO 725-9394

AMC 82 Spirit, aut., tous servos, 62 000 km, 1400$, privée, 937-3853

ARIES '84, 2 portes, aut., 995 $. L.C. AUTO 945-1349

ARIES 84, 2 portes, aut., bonne mécanique, 895 $, JF Auto 593-6677.

ATTENTION
VENTE DE LIQUIDATION
Excel 90, aut., 3 950 $
Jetta 86, 3 695 $
Cavalier Z24, 90, 8 500 $
Subaru 90, 4X4, 8 600 $
Mercedes 80, turbo diesel, 7 900$
CRX 1991 SE, 3 000 km, 11 800 $
Celebrity 89, avec air, 5 995 $
Celebrity 90, station, 7 900 $
Charger 84, très propre, 1 800 $
M.P. Auto Contact 497-1681.

AUDI '88 QUATRO 90
noir perle, luxueux, un proprio, cuir, bas kilométrage. Aubaine Echange accepté. Auto Originale, 7 jours, 9h-21h. 433-7595.

AUDI '89, 200, garantie 08/92, 16450$
AUDI CD '85, noire 4900$
AUDI 5000S, '84 aubaine 3200$
AUDI 88, 5000S, 9 300 km, 9 400$
Prix négociable.
Echange accepté. Auto Originale, 7 jours, 9h-21h. 433-7595

AUDI '89, 200, garantie août '92, prix: 16 450 $
AUDI CD '85, 4900 $
AUDI 5000S, '84 3200 $
AUDI'88, Quatro 90, noir, ailerons.
AUDI '89, 100, blanc, aut., 69 000 km.
Prix négociables. Aubaine Echange accepté. Auto Originale, 7 jours, 9h-21h. 433-7595

AUDI 100, 1990, aut., impeccable, carte Audi 04/94, 17 850 $. 633-4487

Liquidation d'Autos Montréal

AUDI 200 turbo 89, 73 000 km, blanche, cuir. Marché d'autos 344-0757 ou 983-5273

AUDI 200, 1989, aut., 81 000 km. Aubaine 15 900 $. 633-4487

Liquidation d'Autos Montréal

AUDI 5000 1981 condition A1, 1900$
AUTO G. PAQUETTE: 668-8020

AUDI 90 1988, aut., air, toit, 4 pneus et freins neufs, noire, cellulaire, alarme SPAV Sherlock, 437-0411.

AUDI 5000S 1985, 86,000km, impeccable, doit voir.
AUTO MONDIAL 733-6993

AUDI 90, 20 valves, quattro, 1990, 5 000 km, tout équipée, garantie, négociable. Decar Auto Performance 632-0194.

AUDI
AUTO STRASSE INC
 # 1 AU QUEBEC
Dernière Audi avec couverture complète de service gratuit.
- 100 Sedan - 6
- 200 sedan - 3
-90 sedan - 3
- Excellente sélection de Audi démonstrateurs et usagées.
8525 Décarie
Ville Mont-Royal
737-7686

AVO MAZDA 737-7373
CHEVROLET Celebrity 87, 4 portes, aut. prix de liquidation 3900$

AVO MAZDA 737-7373
GOLF 87, 4 portes hatchback, 5 vit. super propre, 5900$

AVO MAZDA 737-7373
JETTA 87, 4 p, manuelle, impeccable, offre raisonnable acceptee

AVO MAZDA 737-7373
MAZDA RX-7, 88, convertible, 5 vit. noir, 44,771km, 18,500$

AVO MAZDA 737-7373
MAZDA MX-6, LX, 88, aut. tout équipé, 56,000km, 9495$

AVO MAZDA 737-7373
MAZDA RX-7 GXL, 88, 2+2, 5 vit. rouge, 37,500km, 12,500$

AVO MAZDA 737-7373
MAZDA 323, 91, aut. bas millage, choix de 2, 9900$ TPS et TVQ inclus

AVO MAZDA 737-7373
MIATA 90, bleu, seulement 89km, 5 vitesses, 14,900$

AVO MAZDA 737-7373
PLYMOUTH Voyageur LE, 89, tout équipé, 52,000km

AVO MAZDA 737-7373
PONTIAC 6000, 87, 4 portes, aut , climatiseur etc. super propre, meilleure offre sera acceptee

AVO MAZDA 737-7373
TOPAZ 88, 4 portes, automatique, bas millage, prix réduit

BERETTA GT 89, 5 vit., tout equipee. Inter Save Auto 984-1026.

BERETTA GTZ '90 blanche, 64,000km, 11 800 $, 944-3669

BERETTA 88, 5 vit., 89 000 km, partaite condition, 4 500 $. 347-0899.

BERETTA 89-90, GT, GTZ, 40,000km, garantie GM, equipe
Gohier Pontiac Buick 376-5777

BLAZER Chevrolet 1988, 2x4, man., 5 vit., 65 000 km, 7500 $, jour 321-3532, soir 733-0929.

BMW '88 325E, 4 portes, aut., 54,000km, A1, 14 850 $ negociable, Patrick 227-4617, 1-224-5096

BMW 1988, 535I, champagne, voiture de prestige aucune taxe de tps, tvp, special 18 950$. Auto Terval 629-0258. cellulaire 497-2169

BMW 1989, 325 I, MAN.
50 000 km, tout equipe, air, nouveau modele, 4 portes, prix d'aubaine. Echange accepté. Auto Originale, 7 jours, 9h-21h. 433-7595.

BMW 1989, 525I aut. Avec garantie de BM. 46 000 km.
Somma Auto 386-8832

BMW 325 ES 1986, sport, beige. 60 000 mi. 9 000$. 441-9260.

BMW 325 I
'87, 2 portes, coupé, 5 vit., impeccable. 10 850 $.
'86, 4 portes, aut., air. A voir! Aubaine. Echange accepté. Auto Originale, 7 jours, 9h-21h. 433-7595.

BMW 325 IX, 1989, 56 000 km, partaite condition, 24 000 $, rés.: 762-3274,. bur: 678-8817

BMW 325 87, noire, 5 vit., 9900 $, Autos G. Paquette, 668-8020

BMW 325e 86, excellente condition, bien entretenue, 8 roues, Michelin, 1-763-0253, après samedi.

BMW 325i, 1989, noire, aut., plusieurs options, A-1, Mario 667-1319.

BMW 325i, 90, 4 portes, automatique, air, vitres et portes élect., sièges chauffants. Stéréo cass., freins ABS, 1 proprio. Seulement 15,000 km. 733-6993.

MONDIAL
BMW 325I, 92, aut., toit, cuir, noir sur noir, demo. Auto Exclusive Inc. 598-8666, Jean-Jacques 953-3060.

BMW 325is, 1990, 5 vit. rouge, cuir noir, tout équipé, 48,000km
PARK AVENUE BMW 445-4555

BMW 325-ix 89, 4 roues motrices, entièrement equipée, 26 000 km, voiture impeccable, 26 500 $, le jour sur semaine, de 9h00 a 16h00, M. Mario Fournier au 939-8396

BMW 325E, 1986, très propre, bon prix. 482-7997.

BMW 525i, 1989, 5 vit. bronzit, très propre. Un propriétaire. Faut voir
PARK AVENUE BMW 445-4555

BMW 528 E, 1984, impeccable, 7900$, 334-4719, 336-0562.

BMW 535i 86, 5 vit., air, comme neuve, faut voir. Aubaine 9750$. Auto Originale, echange accepte. 433-7595

BMW 633 CSI 1983, 115 000km, originale, impeccable. 1-348-7617.

BMW 735 i! 1989, 1 proprio, seulement 32,000km, impeccable.
AUTO MONDIAL 733-6993

BMW 735 I, 1989
nouveau modèle, completement équipé, cuir, garantie. Faut voir! Aubaine. Echange accepté. Auto Originale, 7 jours, 9h-21h. 433-7595.

BMW 735i '88, noire, int. tan, 2 sets de roues, A-1, 31 500 $. 964-0516

BMW 735i, 88, automatique, 4 pneus neufs, 25 995 $ TPS inclus. Auto Exclusive Inc. 598-8666, Jean-Jacques 953-3060.

BMW 735ia, 88, gris delphin, tout équipé, téléphone inclus, garantie jusqu'en mai 93 ou 112,000 km
PARK AVENUE BMW 445-4555

BMW 735I 86, très propre, femme proprio, 11 800 $. 492-4714.

BMW 735i, 1985, vert sur cuir tan, aut., 124 000 km. Marché d'autos 344-0757 ou 983-5273.

BMW 89, 735il, 39,000km. Soir 681-2569

BMW
90 535i, noire, 5 vit. 29 850$
89 535i, 48 000 km, aut. 29 850$
88 735i, noire, aut. 23 995$
OUVERT SAMEDI! 633-4487
Liquidation d'Autos Montréal

BUICK Century Ltd 84, A-1, 2 400$. Inter Save Auto 984-1026.

BUICK Century LTD familiale, 85, propre, retraite, 3500 $, 277-8784

BUICK Century 87, 4 portes, 6 cyl., air, bon etat, 5 000 $, 671-3334

BUICK Electra 1987 familiale. Aubaine. 1-246-3596.

BUICK Le Sabre 85 LTD, Collector's Edition, 3950 $, 443-8618.

BUICK LeSabre Ltee, 90, 35,000km, 4 p. tout équipé,(2 en stock)
Gohier Pontiac Buick 376-5777

BUICK Regal GS 90, 56 000 km, noire, tout équipée, balance de garantie, 10 900 $, 622-2716

BUICK Regal 86, 2 p. bucket console, avec roue Rally
Gohier Pontiac Buick 376-5777

BUICK Skyhawk Ltd 84, 79 000km, 1 950 $. Alain 526-4540.

BUICK Skyhawk LTD 84, aut., équipée, 61 000 km, sans rouille, impeccable, 2,800 $. 342-7040.

BUICK Skyhawk 83, 94 000km, 4 portes, aut., 4 cyl. 550 $. 437-3555.

BUICK Skyhawk 85 très propre, toit ouvrant, Fernand Auto, 843-8443

BUICK Skylark 89, 60,000km, tout équipé, 4 portes garantie GM
Gohier Pontiac Buick 376-5777

BUICKCentury Ltd 89, équipé complet, 9950 $, 365-8390.

Centre Ville Toyota
TOYOTA Camry LE V6, 1990, aut. 4 portes, 37 000km., balance de garantie Toyota jusqu'en avril 1995 ou 10 000km.
TOYOTA Corolla LS 1991, 4 portes, aut., 15 000km., balance de garantie Toyota
TOYOTA Tercel DX 1991, 4 portes, aut., 15 000km., balance de garantie Toyota
TOYOTA Tercel 1990, coupé DX aut., 32 000km. am/fm cassette, balance de garantie Toyota
GMC Safari 1989, Campwagon, 6 cyl., aut., 7 passagers, climatiseur, 54 000km.
OLDS Calais S, 1989, aut., 4 portes, tout équipé, climatiseur, 6 cyl.
TOYOTA Corolla LE 1989, 4 portes, 5 vit., 45 000km.
1922 Ste-Catherine o. 935-6354

CADILLAC Brougham d'Elegance 90, traction arriere, blanche, toit ouvrant, garantie jusqu'en 95, aubaine. (514) 455-3746

CADILLAC Coupe de Ville 88, imitation cabriolet, 89 000km, tout équipé. Inf. Claire (514) 372-3847

CADILLAC Fleetwood brougham d'Elegance 87, blanc, tout équipée, A-1, Auto Y. Sauvé 582-8500.

CADILLAC Fleetwood 1990, bleu foncé, int. cuir., 49 000km, impeccable, balance de garantie GM inclus. Faut Voir!
Gravel Pontiac Buick 769-5353

CADILLAC Seville Elegante 87, noir, comme neuf, équipé complet, 17 500 $, garantie, 622-2716.

CADILLAC Seville STS 92, demandez Michel Vermeulen au 324-4411. Lalonde Cadillac Ltee

CADILLAC Seville 1988, blanche int. charcoal, 86 000 km, toit ouvrant, garantie 1 an. Auto Sylvestre 1-514-759-5321; 1-752-3131.

CADILLAC Seville 87, Elegante, équipe complet, toit ouvrant, 16 950 $, B.D.A., 662-3131

CADILLAC 81, d'Elégance, 2 portes, toit, tout équipée, très bonne mecanique, 1450 $, 477-4532.

CAMARO Berlinetta 82, 6 cyl. aut., 1 900 $. 445-1516 Auto Rive-Sud.

CAMARO 85, aut., overdrive, V6, tres bon etat, faut vendre, 2 300 $, 733-6999.

CARAVAN 1990, 5 passagers, 52 000 km, 633-4126, 453-3758

CARAVANE SE, 1991, bien équipé, air, bonne condition, Relean, LaSalle Jeep Eagle 595-5995

CAVALIER RS 92, 4 portes, aut., air, 5000 km, garantie, 10 499 $. S.D. Autos 952-9908.

CAVALIER Z24 88, 5 vit., 6 cyl., Mont-Royal Ford 526-9111

CAVALIER Z-24, 89, 60,000km, V-6, aut. tout équipé, garantie GM
Gohier Pontiac Buick 376-5777

CAVALIER 10, 1984, aut., 39 000 km, 1900 $, 374-3633, 494-0526

CAVALIER 1990, aut., air, radio am-fm, 5000 $, 735-6185, 694-9949

CAVALIER 85, aut., A-1, 2 000$. Inter Save Auto 984-1026

CAVALIER 86, aut., 4 portes, A-1, 2500 $, V. Autos 342-6876

CAVALIER 87, peinture neuve, bien equipee avec air, 648-6814

CAVALIER 88, 4 portes, 5 vit., 62 000 km, presque neuve, 4 400 $. 342-7040.

CAVALIER 88, 55,000 km, 4995 $; Cavalier 91, 8600 $, 471-0549.

CAVALIER 91, blanc, 4 portes, 4 cyl. aut, air, 19 500 km, 8 900 $, S.E.B.F. Ltee 594-2225.

CAVALIER 91, 4 portes, aut. air, garantie GM. Leclair auto, 376-2630

CELEBRITE CL 4 portes 1989, tout équipée, V6, 79,000km, YVES, DESMEULES HYUNDAI 668-6393

CELEBRITY 89, 4 portes, 6 cyl, air. Fernand Auto, 843-8443.

CELEBRITY Euro familiale 89, air, bonne condition, 6900 $. 336-2943.

CELEBRITY Eurosport 88, 4 p, AM/FM stereo cassettes, 77,000km
Gohier Pontiac Buick 376-5777

CELEBRITY 89, familiale, bleue, 2.8l, tout equipee, excellente condition, 6 950 $. 689-2306, 689-1285.

CENTURY Ltd 88, 4 portes, cuir, tout equipee. Leclair auto 376-2630

CHEROKEE Jeep 89, 46 000km, 6 cyl., 4L, man., am-fm-cassette, très bonne condition, 13 500 $ negociable. 933-6568 repondeur.

CHEROKEE Laredo 90, manuelle, air, 9000km, $15,950, Relean, LaSalle Jeep Eagle 595-5995

CHEVETTE 2 portes, '86, 65 000 km, tres bon état, 2 000 $. 738-7542

CHEVETTE 86, 105 000 km, aut, freins neufs, bien entretenue, impeccable, 1 950 $, 386-0606.

CHEVETTE 87, aut., 4 portes, radio cassettes, 85 000 km, 1 an de garantie transferable, particulier, 2950 $, 461-2635.

CHEVROLET Cavalier Z24 1988, V6, multiport, tout équipée, toit ouvrant, état neuf, balance garantie GM 5 ans, un proprio, 7 995 $. 351-1561.

CHEVROLET Camaro 87, 6 cyl. aut. equipe bonne condition.
CRISTOFARO AUTO 270-1159

CHEVROLET Caprice Classic 82, V-8, tout équipée, 1 900$. 973-1735

CHEVROLET Caprice 91, équipée, privé, 20 000 $, 252-1244

CHEVROLET Lumina '91 blanc, 6 cyl., aut., "full", 26,500km, 13 300$. S.E.B.F. Ltee 594-2225

CHEVROLET Lumina Eurosport 1990, tout équipée, 35 000 km, comme neuf, 12 500$. 651-1623 ou 656-8350 ou 442-8222

CHRYSLER Caravan LE, ES 1992, 4 roues motrices, 7 passagers, tout équipée, seulement 7,000 km, 22 500$.
AUTO MONDIAL 733-6993

CHRYSLER Daytona turbo 84, 103,000km, propre, 1,300$. 692-5893

CHRYSLER Lebaron GTS 85, aut., tout équipée, Y. Sauvé Inc 582-8500

CHRYSLER Lebaron 83, 4 portes, batterie neuve, pneus neufs, bon entretien, 1 200 $. 389-4490.

CHRYSLER LeBaron 1990, 30 000 km, 2 portes, tout équipée, A1, Antoinette au 323-8722.

CHRYSLER New Yorker 1988, tout equipe, condition A-1. Relean, LaSalle Jeep Eagle 595-5995

CITROEN 1970, DS 21, bon état, échange accepté, Blainville Toyota 435-3685

COLT "turbo" 1988, GTS, 5 vit., grise, équipée, 2 650$. 933-2868

COLT DL 1985, 4 portes, aut., très propre, comme neuve, 95 000 km, 2850 $, 945-4545, 386-4545.

COLT DL 87, 5 vit., comme neuf, 3595 $. 686-2701.

COLT GTS Turbo 86, 82 000 km, A-1, 2450 $, 964-1303, 852-1086.

COLT 200 LX, 89, air. Pierre, Honda Terrebonne 477-0555

COLT 84, 174 000 km. vendons 300$, discuter avant lundi 922-1812.

COLT 88, bleue, bon état, 79 000 km, 3300 $ a discuter. 351-7705.

CORSICA LT 91, aut., air, garantie complete. Leclaire auto, 376-2630

CORSICA LTZ '90, 40,000km, aut., tout équipée, impeccable, 942-2772

CORSICA 90, 3.1L, V6, aut. 4 portes sport, A-1, 51 000km, 9 800 $, femme proprio. Alex 384-7766.

CORVETTE 1986, comme neuve, blanche, 50 000 km, jamais sortie l'hiver, 455-6366 après 18 h

CORVETTE 1992, LT1, et ZR1. Demander Michel Vermeulen 324-4411, Lalonde Chevrolet Ltée.

CRESSIDA 1990, tout équipé, système alarme, toit ouvrant, lecteur CD, blanc perle, comme neuve
PARK AVENUE BMW 445-4555

CRESSIDA 81, tout équipée, bijou, 1 800 $. Rive-Sud Auto 445-1516.

CRESSIDA 86, aut., A-1, tout équipée, negociable, 767-3626

DAYTONA Chelbey 87, turbo, 5 vit, rouge, A-1, 4 500 $, 686-2701.

DE L'ALLÉE 445 - 2224
EAGLE SUMMIT DL 91, 4 portes, aut. 13 000 km. Comme neuve.

DE L'ALLÉE 445 - 2224
PLYMOUTH VOYAGEUR 87, cruise control. Air. 71 000 km.

DE L'ALLÉE 445 - 2224
RENAULT GTA 87, 2 l. noire, mags 15 po. 70 000 km.

DE L'ALLÉE 445 -2224
VOLKS JETTA 89, aut. Très propre. 78 000 km.

DECAPOTABLE
Chrysler LeBaron 1988, 64 000 km, 2 tons, tout equipée, A-1, 9950 $, 625-1660

DODGE Aries, familiale, 1984, moteur refait, bonne condition, 1100$ Appelez après 18h. 655-2068.

DODGE Caravan 91, 7 places air
CONCORDIA AUTO 273-2373

DODGE Caravan, '91, 19 000km, 6 cyl., aut., air, 7 passagers, 15 750 $, S.D. Auto, 952-9908.

DODGE Colt 200 GT 1990, 5 vit., 57,000km. YVES, DESMEULES HYUNDAI 668-6393

DODGE Colt 89, 4 portes, 5 vit., bleu, 69 000 km, impeccable, MDF Autos, 963-6629

DODGE Colt 91, 5 vit., 13 500km, garantie, 6950$. 653-2065.

DODGE Dakota 89, aut., 6 cyl., 5250$, Laurin Autos, 984-6660

DODGE Omni 84, 4 portes, aut., tres propre, 1350 $, Arkay Autos, ouvert 7 jours, 369-3666

DODGE Shadow 87, 5 vit., 3 200 $, 4 portes, 676-9676.

DODGE Shadow 90, 2 portes, 5 vit., toit, 82 000km, garantie jusqu'a 110 000 km, 6 400 $, 425-1018.

DODGE Stealth 91 ES aut.
CONCORDIA AUTO 273-2373

DODGE 88, Caravan SE, aut., air, 7 passagers, 85 000 km, Mtl 4 Cylindres, 678-0971

DYNASTY 88, tres propre, balance garantie, aubaine 6 400 $, 686-6750.

DYNASTY 91, blanc, tout équipé, 8000 km, gagne a un tirage, 15 800 $, 637-8869, soir.

EAGLE Premier ES 88, 6 cyl., aut., air, 78 500 km. Garantie plan d'or, reduit a 6450 $, 641-1318.

EAGLE TALON 91, blanche, 13 000 km, man., 16 000 $. 327-6668.

EAGLE Vista 1989, 4x4, 7 passagers, 77 000 km, 10 200 $. 667-4544

ESCORT GT 88, 1.9 I ESI, 5 vit. 48000m, 4500$ negociable, 467-1125

ESCORT L 85, 41,400 km, 4 portes, "hatchback", aut., 1995 $, 279-4811.

ESCORT LX 91, Berline, 4 portes, aut., air, 22 000 km, 8250 $, echange accepté, S.D. Autos 952-9908.

ESCORT 85½, 2 portes, man., 1295 $, 662-8009, L.C. Auto.

ESCORT 86, familiale, aut., 2495$, Ville-Marie Suzuki, 598-8666

ESCORT 86, 2 portes, hatchback, aut., cruise, Y. Sauvé Inc. 582-8500

EXCEL GL 87, 138 000, man. Pneus neufs. 2 600$. Giorgio 649-4965.

EXCEL 88, 4 portes, aut., balance de garantie, tres bonne condition, faut vendre. 653-2984, 928-2596.

Firefly 1987 - 2 500$
4 portes, aut., grise, A1. 386-3212

FESTIVA L 90, 38 000 km, 5 vit., E.F.I., rouge, 8 pneus, cassette, antiroulile, 5500 $. Soir: 739-3474.

FESTIVA 90, LX, 5 vit., 20 000 km, achetee 91, 6 500$. 658-7004.

FIERO rouge 84, 90 000 km, completement reconditionne, carrosserie originale, systeme de son MEI, 3200 $, 361-5142.

FIERO GT 86, véhicule impeccable, 5 400$. AM Auto, 973-3202

FIREFLY '88, rouge, 2 portes, 5 vit., condition A-1, 3000$, 679-8955

FIREFLY '89, 5 vit. Bilou! Spécial 3 500 $, 582-8614.

FIREFLY 90, man., 38 000 km, garantie GM 6 ans 150 000 km, antiroulile, 5 200 $. 654-4272.

FIRESLY 91, 35 000 km, garantie, doit vendre, 6 500 $. 227-3157

FORD familiale 85, 110 000 km, en bon etat de route, 650$. 671-7972

FORD Aérostar XLT 1987, V6, 3 litres, aut., 7 passagers, 621-8203

FORD Escort LX 1990, blanche, 4 portes, 4 cyl., aut., air, 32,000 km, 6995 $, S.E.B.F. Ltee, 594-2225.

FORD Escort 1986, 4 portes, aut., bijou, 38 000 km, 3 495 $. 386-1495

FORD Festiva L 1989, 55 000 km, garantie 6 ans, A-1, 3950$, 926-2537

FORD Probe GT turbo 89, 52,000 km, A1, faut vendre, 328-1913.

FORD Ranger, '90, 6 cyl., aut., 6 495 $, Auto M. Gagnon, 951-0262.

FORD Taurus, L, 86, aut., familiale, A-1, 116 000 km, 3 000 $, 455-0387.

FORD Tempo GL '85, tout équipé, bleu nuit, 5 vit., excellent etat, 78 000 km, 1300 $, Julien ou Maryse: jour: 629-0423, soir: 689-7290

FORD Tempo 84, jamais sortie l'hiver, vral bijou, 895 $, 725-0632.

FORD Tempo 87, 4 portes, man., air, tres propre, 1800 $, 227-6587

FORD Tempo 89, aut., blanc, air, 47 000 km, A-1, 5500 $. 686-2701.

GEO Metro 1992, neuve, man., am-fm stereo, pas de T.P.S. 695-6483

GMC Tracker89 convertible 5 vitesses, 59,400km
HAMEL HONDA 491-0440

GOLF GL 88, aut. 38,500km. Pierre, Honda Terrebonne 477-0555

GOLF GL 89, 52 000 km, excellente condition. Faut voir. 649-2195.

GOLF GTI 16 valves, 87, excellent état, pièces neuves, 966-6156.

GOLF GTI 90, blanche, 43 000 km, air, toit, cruise, 11 500 $, 281-1357.

GOLF 1987, 5 vit., toit ouvrant, 89 000 km. Auto Rive-Sud 445-1516.

GOLF 85, or, 4 portes, 5 vit,

TRANSPORT ET VÉHICULES AUTOMOBILES

AUTOBAINES AUTOBAINES

OLDS Regency 89, 60,000km, parfaite condition, garantie GM **Gohier Pontiac Buick 376-5777**

OLDS Sierra 84, très propre, 2 000$, A-1. Inter Save Auto 984-1026.

OLDS Supreme S.L. 91, V-6, 10 000 km, equipee, 16 900 $, 624-6528.

OLDS 88 Delta Royal Brougham 1988, equipee, A1, 8700 $. 946-2851

OLDS, cutlass brougham '86, tout equipe, 4 950$. AM Auto, 973-3202

OLDS, 98, Regency 87, blanche, 7 800 $. 351-6881, 592-1156.

OLDSMOBILE Cutlass Brougham '84, moteur reconditionne. Carburateur refait a neuf. 4 pneus neufs. 1 800$ 434-6658

OLDSMOBILE Toronado '84, moteur 307, toute equipee, 80 000 km. Utilisee seulement 2 hivers. Comme neuve. 6 800 $. 658-9387.

OLDSMOBILE Toronado 79, tout equipee, 2 portes, propre, très bonne mecanique, 850 $, 477-4532.

PARTICULIER, Ford Crown Victoria 1992, bas millage. Apres 18h 622-0141 demander Claude.

PASSAT 91, aqua, 65 000 km, equipee, 16 800 $. 455-6536.

PEUGEOT STI 85, 96 000km, A1, peinture originale 3550$. 329-3779

PICK-UP Ford 88, garantie, aut., 8 cyl., 50 000 km, etat neuf, particulier, 8000 $, 227-5150

PICK-UP Ranger 89 super cab, 5 vitesses. Un petit bijou! **NORDEST VOLKS 325-3422**

PLYMOUTH Grand Voyageur LE 89, 78 000 km, equipee max, particulier 983-1648.

PLYMOUTH Voyageur 1988, LE, tout equipe, parfaite condition. Relean LaSalle Jeep Eagle 595-5995

PONTIAC Acadian 1981, man., 450$. Apres 17h 582-4369.

PONTIAC Acadian 86, rouge, 4portes, aut., 65 000 km, super propre, MDF Autos, 963-6629

PONTIAC Bonneville brougham 1984, très propre, 2 500 $, 368-4497

PONTIAC Bonneville LE 88, reprise de banque. Gestion CL. 386-8565

PONTIAC Bonneville LE 1987, impeccable, 6 500 $. 662-2105.

PONTIAC Bonneville SE 87, gris, tout equipe, comme neuf, MDF Autos, 963-6629

PONTIAC Campus 89, excellente condition, faut voir! 5 900 $. John 488-9255.

PONTIAC Grand AM, LE, 1989, 4 portes, aut., tout equipee, 58 000km, 8300$. 655-1645.

PONTIAC Grand Prix SE 1991, tout equipee, 4 portes, garantie de 100 000 km, 16 000$. 332-9025

PONTIAC Grand Prix 89 air **HAMEL HONDA 491-0440**

PONTIAC Sunbird 87, 4 portes, aut., blanc, 65 000 km, très propre, MDF Autos, 963-6629

PONTIAC Sunbird 91, 4 portes, man., 32 000 km, climatise, 2.2l, radio cassette, garantie 6 ans - 100 000 km, transfert. 10 500 $. 468-3726.

PONTIAC Sunbird 91, 17 500 km, bien equipee, 12 500 $, 727-2244.

PONTIAC Tempest 88, 59 000km, garantie GM transferable 654-5384

PONTIAC Tempest 91, 4 cyl. air, 9,000km, aubaine $10,950, Relean, LaSalle Jeep Eagle 595-5995

PONTIAC 6000 LE 86, 4 portes, equipee, Auto Sauve 582-8500.

PONTIAC 6000 LE 88, 90 500 km, impeccable, sauf air, 655-5158.

PONTIAC 6000 LE 88, V6, air, excellent etat, 5 800 $, 687-5423

PONTIAC 6000 86, 97 000 km, equipee, air, comme neuf, faut vendre, 2900 $, 983-6077

PONTIAC 6000 87, 4 portes, V-6, air climatise, 4 haut-parleurs avec cassette, 89 000 km, prix fixe, garantie fin mai, excellent etat, 4 500 $. 331-8240 soir, 331-0170

PONTIAC 6000, 88, 82 000 km, aut., cassette, air, tres propre, 6300 $, pas de TPS, ARS Autos, 484-8612

PONY '86, 4 portes, man. 1 095 $. **L.C. AUTO 945-1349**

PONY 1985 aut., 65,000km, 995 $. **L.C. Auto 945-1349**

PONY 85, aut., mec. A-1, propre, toit, 93 000km, 1 500$, 691-0642.

PORSCHE 928 S
1986, blanche, aut., cuir, 78 000 km. Aubaine 22 900 $. 633-4487
Liquidation d'Autos Montréal

PORSCHE 930 Turbo cabriolet 89, blanche (dernière annee produite). 30 000km., parfaite condition. 284-3132, 762-9216.

PORSCHE
AUTO E. LAUZON
89 911 coupe rouge garantie
90 911 carrera 2 tip tronic 4000km
91 928 S4 prix special
91 911 carrera 2/4 neuves special (coupe, targa, cabriolet)
91 911 carrera 2 cabriolets demo
92 968 cabriolet demo bleu
430-1460

PORSCHE
AUTO STRASSE INC
= 1 AU QUEBEC
- Evitez la déception, achetez ou louez maintenant et économisez.
- 968 Coupe et cabriolet
- 911 Coupe et cabriolet
- 928 S4 ou GT
- 911 Turbo
- Tous nos véhicules PORSCHE d'occasion vous sont vendus avec la garantie du Manufacturier pour une année complète.
8525 Décarie
Ville Mont-Royal, Quebec
737-7686

PROBE LX 1989, man., condition A1, Leclair auto, 376-2630.

PROBE LX 89, 5 vit., Tilt, cruise, alarme, A-1, 7 900 $. 655-2542.

PULSAR LX 89 automatique, cassette balance de garantie, T-top, 43,000km **NORDEST VOLKS 325-3422**

PULSAR SE 1988, aut., air, 70,600km. YVES, DESMEULES HYUNDAI 668-6393

PULSAR 88 MX 5 vit. T-top cassette, rouge bonne condition **NORDEST VOLKS 325-3422**

RELIANT 84, A1, propre, pneus neufs, 1 300 $, 640-9313.

RELIANT 84, 114,000 km, très propre, mecanique A-1, 950 $, Marc: 692-5395.

RENAULT (2) 83, 84, + pièces détachées. 430-5412.

RENAULT Alliance 84, 139 600 km, bon état general, 1 seul proprio, 670 $, 8h30-15h30, 343-7576

RENAULT Fuego 84, décapotable, tout équipée, mags, 1400 $, negociable, 485-7326.

RENAULT Le Car 84, 77 000 km, tres bon etat, 1 200 $. 342-8565.

RENAULT 5 sport, 86, 68 000 km, excellente condition, toit, radio, propre, soir apres 21 h., 738-7476.

RENAULT 5 TL 85, 84 000 km, 4 pneus neufs Pirelli, embrayage et freins neufs, mecanique A-1. Faut vendre! 678-6334 apres 17 h.

RENAULT 5, 1985, propre, transmission neuve, freins refaits, 1500$, 482-0887, 923-8196 Louise

RENAULT 5, 86, Pirelli, très bon etat, 77 200 km, 2000$. 685-7034

REPRISE DE FINANCE
Aerostar 91, allongé, cargo, 38 000 km, 6 cyl., en bonne condition. 585-5900

SAAB 900, 1985, condition exceptionnelle, 4500$. 526-6216.

SAISI AUX DOUANES
Encan Canada et Etats-Unis. Prix incroyables. Autos sport, autos, camions, etc. Liste des encans disponibles. Lun. au ven. 9h-17h. Service J.I.W.F. 856-1097, 856-1098.

SCOUPE 91, aut., 20 000km, A1, garantie, 8500$. 254-0461.

SPRINT DECAPOTABLE 90, blanche, 5 vit., 36 000 km, très propre 334-4251, repondeur

SPRINT 91, LE, 4 portes, aut., de luxe. Leclair auto, 376-2630

SUBARU familiale 87, 80 000 km, aubaine, 4 395 $. M.S.K. 946-9200

SUBARU familiale 87, aut., 4 roues motrices, air, 61,000km, originale, impeccable, 6700$, 342-7040

SUBARU familiale 88, 62,000km, aut. air climatise, très propre **Gohier Pontiac Buick 376-5777**

SUBARU GL 87, familiale, 4X4, aut., Autos Y. Sauve 582-8500.

SUBARU GL 87, 4X4, 5 vit., 2 portes, equipee, 2950$. 738-6613.

SUBARU XT 85, 5 vit., 77 000 km, 2 500 $, 671-5460.

SUBARU XT, 1986, turbo, 4x4, 5 vit., 74 500km, 4 000$. 622-8194.

SUBARU 85, 86, 87 station GL manuel, 4x4 ou ordinaire, garantie, excellente condition. **CRISTOFARO AUTO 270-1159**

SUBARU 87 GL-10 aut. ou manuel, choix de 3, air equipe balance de garantie bonne condition. **CRISTOFARO AUTO 270-1159**

SUBARU 90 Legacy, 5 vit., 7 995$. Auito G Paquette. 668-8020

SUNBIRD LE 89, 2 portes, 5 vit., A-1, 60 000 km, 4900 $. 946-2851.

SUNBIRD SE '88, 4 portes, aut., equipee, 3 950 $, 259-6907, 744-2806

SUNBIRD 1990, LE, 4 portes, aut. air, balance de garantie, echange accepte. Blainville Toyota 435-3685

SUNBIRD 85, 4 portes, aut., très propre, 1 925 $, 621-9919.

SUNBIRD 89-90, 4 p. ou 2 p. 12,000km et +, plusieurs en stock **Gohier Pontiac Buick 376-5777**

SUNBIRD, GT 86, turbo, aut., 41,000km, air. Chasse Toyota 522-6344.

SUNDANCE 1987, aut., 95 000 km, super propre, 3 650$. 430-0986

SUNDANCE 89, aut., 4 portes, toit, 4950 $, Roger auto: 581-1371.

SUNDANCE 91 (2), 4 portes, aut., avec air, bas millage, 8500 $. Plourde Auto 331-0040.

SUZUKI berline GL 90, 5 vit., mags, pneus d'hiver, tres equipee, 7395$, Ville-Marie Suzuki, 598-8666

SUZUKI Forsa GT 87, man., 83 000 km, 3650 $, Laurin Autos, 984-6660

SUZUKI Samourai 92, 4x4, 13 000 km, toit mou, garantie transferable, 11 000 $. 485-3141

SUZUKI Swift 90, 38 000 km, aut., 6495 $, Ville-Marie Suzuki, 598-8666

SWIFT GL 89, 75 000 km, 5 vit., 4795 $, Ville-Marie Suzuki, 598-8666

TAURUS (3) 1990 reprise de banque, 7 995$. Gestion C.L. 386-8565

TAURUS familiale 90-91, aut., 6 cyl., air, Mont-Royal Ford 526-9111

TAURUS L 1989, familiale, V6, aut., air, cassette, 45 000 km, 364-6140

T-BIRD, 81, grise, int. & ext. propre, 85,000km, A-1, 800$. 723-4028

TEMPO '84, aut., 4 portes, bleue, 60,000km, 2 000 $, 528-9831

TEMPO '85, 5 vit., 2 portes, grise, très propre, 1 100 $, 430-6185

TEMPO GL 1988, aut., air, 4 portes, spcial 4 350$. AM Auto, 973-3202.

TEMPO GL 86, aut., air, 4 portes, 2850 $, Roger Auto, 581-1371.

TEMPO GL 86, aut., air, 4 portes, 86 000 km, 2 450 $. 325-0982

TEMPO L 1989, automatique. Air. Garantie prolongée. 58 000 km. 4 portes. Degivreur arriere. Mirroirs electriques. Radio AM/FM cassettes. Tres propre. 8 400 $ négociable. 454-2793.

TEMPO 1989, aut., air, 4 en inventaire. J.C.L. Auto 685-7733.

TEMPO 1990, 4 portes, automatique, air, 6900$, echange accepte, Blainville Toyota 435-3685

TEMPO 84, 5 vit., 90 000 km, 1 500 $. 670-2060 apres 18h

TEMPO 87, 4 portes, aut., tout equipe, bas millage. 967-7712.

TEMPO 88, 4 p. air, 4,495$. Pierre, Honda Terrebonne 477-0555

TEMPO 88, 77 000 km, garantie disponible, très propre, 3 700 $ TPS incluse 565-5934

TEMPO 89, aut., air, proore, stereo, garantie, aubaine. 333-8777

TEMPO = f40 89, aut., 4 portes, air, dame proprio, 5950 $, 365-8390

TOPAZ '88, aut., air, 4 portes, 47 000 km, 4350 $, 682-0052

TOPAZ GS 87, man., très propre, A-1, 2800$. 443-8582.

TOPAZ GS 89, 73 000 km, aut., air, 4 portes, tres propre, 6300 $, pas de TPS, ARS Autos, 484-8612

TOPAZ L 1990, 4 portes, aut., air, 38,500km. YVES, DESMEULES HYUNDAI 668-6393

TOPAZ L 90, 4 portes, air, garantie, 4 pneus en plus, 82 000 km, excellent etat, 7 000 $. 727-5529.

TOPAZ L'90, bleue, 4 portes, 8 000 km. Aut. Air. Balance de garantie. 6500$. 622-2716.

TOPAZ LS 87, 4 portes, aut., tout équipée, 4 000 $. 662-2105.

TOPAZ 1990, 4 portes, aut., am-fm cassette, 18 000 km, 695-6483.

TOYOTA Celica GT 1985, 5 vit., 3400 $, 663-4257.

TOYOTA Camry '85, aut., equipee, excellent etat, 3 900 $, 737-5625

TOYOTA Camry LE 1985, tout equipee, bas km, 5 vit., bonne condition, 637-5757

TOYOTA Camry LE 88, tout equipee, balance garantie, 462-3247

TOYOTA Camry LE 89, aut., V6, ABS, air, cellulaire, toit elect., mags, cruise, 12 500 $. 492-6340.

TOYOTA Camry LE 90, aut., V6, balance garantie, 461-0348

TOYOTA Camry LE 91, blanche, aut., toit, air, vitres, mags, 15,000km.
CAMRY 91, V-6, 2 tons gris, 22,000km.
Toutes 2 balance de garantie 6 ans kilometrage illimite. Gagnantes de la Pyramide d'Or CAA 1991. Houle Toyota 354-4449.

TOYOTA Camry 85, 89 000 km, toit, man., 622-4535 ou 944-1576

TOYOTA Camry 90,5E, tout equipee, 11 000km, 15 500 $, 725-1474

TOYOTA Cargo, '84, aut., très propre, Fernand Auto, 843-8443.

TOYOTA Celica GT 1984, 1 proprio, aut., seulement 74,000km, impeccable. 3,750$.

AUTO MONDIAL 733-6993

TOYOTA Celica GT, 81, 5 vit., coupe, réparations, 700$, 495-4421.

TOYOTA Celica GTS 88, blanche, tout equipee, 125 000 km, excellente condition, 7 000 $. 430-9399 soir, 844-4743 jour. Richard.

TOYOTA Celica GTS 90, tout equipee, toit, compact disc. Chasse Toyota 522-6344.

TOYOTA Corolla '90, 4 portes, aut., air, 24,000km, 8 995 $, 629-9432

TOYOTA Corolla sedan, '84, toit ouvrant elect., pneus neufs, man., 4 portes, A1, 2 400 $, 352-7867

TOYOTA Corolla GTS 88, 70 000 km, garantie, 8500 $. 437-6545.

TOYOTA Corolla SR5 1990, aut. + "over drive", bas millage, 9 850$, 944-5653.

TOYOTA Corolla 1981, 4 portes, man., 89 000 km, seule proprio, meilleure offre, 731-2316.

TOYOTA Corolla 87, 5 vit., 4 portes, 100 000 km, 5 000 $. 276-2411.

TOYOTA Corolla 90, 26000 km, tout equipee, 5 vit., 13 000$. 725-8327

TOYOTA Corona 81, 127 000 km, super etat, 5 vit., 1 500 $. 687-4892

TOYOTA Cressida Executive 85, tout equipee, 85 000 km. Marche d'autos 344-0757 ou 983-5273.

TOYOTA Cressida 85, négociable. Jour: 382-6720 soir: 595-7286

TOYOTA DUVAL
CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASIONS
92 Corolla LE aut., elect., 1,300km
90 Tercel coupe DX aut. servos
90 Corolla LE aut. A-1 servos
89 Cressida blanche full air toit
89 Corolla SR-5 coupe sport A-1
88 Camry LE wagon full air
88 Corolla LE 5 vit. aubaine
88 Toyota Pick-up 4x4 extra cab
87 Honda Civic toit A-1
87 Tercel hatchback 73,000km
86½ Supra nouveau modele A-1
86 Cressida 74,000km etat neuf
86 Corolla GTS 81,000km A-1

TOYOTA DUVAL
655-2350

TOYOTA Four Runner 1990, trail boss, noire, 4 portes, aut., tout equipee, particulier, 19 500 $ negociable. 482-7717.

TOYOTA MR 2 Supercharge 1989, blanche, T-top, cuir, 52 000 km, parfait etat, 14 600 $. 878-8827.

TOYOTA Supra 85, jamais sortie l'hiver, 110 000 km. Marche d'autos 344-0757 ou 983-5273.

TOYOTA Tercel '89, 2 portes coupe, 61,000km, 6 900 $, 944-5653.

TOYOTA Tercel 1982, aut., 79 000 km, 2350 $. 434-1264.

TOYOTA Tercel 1982, 75 000 km, bon état, 1 500$. 524-4950.

TOYOTA Tercel 1984, rouge, 4x4, très propre, 1950$. 621-9919

TOYOTA Tercel 83, SR5, familiale 4x4, bon etat, 1 400$. 521-4734.

TOYOTA Tercel 83, 4 portes, 1 100$ negociable. 276-4122.

TOYOTA Tercel 83, 4 portes, 950$. Apres 19h, 387-7727

TOYOTA Tercel 86, familiale 5 vit., faut voir. Y. Sauve inc 582-8500

TOYOTA Tercel 88 SR5, fam., 4X4, bas km. Chasse Toyota 522-6344.

TOYOTA Tercel 88, 4 vit., 84 000 km, tres propre, 4100 $, 952-0551

TOYOTA Tercel 90, radio antivol, 1 an garantie, 5 vit., man., 44,000 km, condition A-1, 7950 $, 922-6016.

TOYOTA Van LE 84, aut., 7 passagers, tout equipee, très propre, 3700 $, 661-6971

TOYOTA 4 Runner 1992, 4 ptes, tout equipee, sunroof, aut., bleu elect., 8,300km.
JOHN SCOTTI AUTO 725-9394

TOYOTA 84 à 90, recherchés, Blainville Toyota 435-3685

TOYOTA
Vous cherchez une bonne occasion??
APPELEZ-NOUS
On a de tout ou presque Toyota 1986 à 1992
HOULE TOYOTA 354-4449

TOYOTA 87, Celica GT, aut., gris, 95 000 km, MH 4 Cylindres, 678-0971

TOYOTA 87, 88, 89, 90, Tercel et Corolla, echange accepte
BLAINVILLE TOYOTA 435-3685

TOYOTA 90, 4 Runner, bas kilometrage, aut. 4 portes, comme neuf. Blainville Toyota 435-3685

TRANS AM 84, noire et gold, tout equipee, pneus d'hiver compris, seule proprietaire, 3 500 $. 684-3824.

VISTA 1989, wagonette, japonais, 7 passagers. Modele deluxe. Aut. 4 cyl. injection. Jour: 987-6517. Soir: 376-3808, Sylvie.

VOITURES 81 à 87 recherchees. Auto Sans Frontières, 661-0660.

VOLKS Cabriolet Best Seller 91, jaune, 13 345 km, aut., direction assistee, 17 000$, 455-4181 Chantal.

VOLKS Fox GL 1987, 80 000 km, a voir, 3250 $. 444-4004.

VOLKS Fox GL 87, 43 000 km, man., charcoal, stereo cassette, Johanne, 952-7740, J.C. Crtr.

VOLKS Fox GL 88, Blaupunkt, excellent etat, 4 200 $, 449-3334.

VOLKS Golf 85, 4 portes, toit, 5 vit., A-1, 97,000 km, 4 150$, 597-0751

VOLKS Golf 86, 4 portes, 135 000 km, tres propre, 3400 $. 433-6870.

VOLKS Golf 89, 4 portes, équipée, A-1. Inter Save Auto 984-1026.

VOLKS Golf 91, 2 portes, aut., toit ouvrant, radio cassette codée, vitres teintes, garanties transferables, prix negociable 10 800 $. 683-8244 (message)

VOLKS Golf, 86, toit, 2 portes, 5 vit., impeccable, 2750 $, 681-5499.

VOLKS GTI, 8 valves, 1991, 4 000 km, rouge, toit soleil, servodirection, systeme de son, alarme, 1 an garantie, 11 500 $ negociable. Decar Auto Performance 632-0194.

VOLKS Jetta slalom 88, 5 vit., toit ouvrant, aut., 75 000 km. Marche d'autos 344-0757 ou 983-5273

VOLKS Jetta GL 1986, 5 vit., bas millage, 4550 $, 731-0283.

VOLKS Jetta 85, 4 portes, 5 vit., toit, 3600 $, Arkay Autos, ouvert 7 jours, 369-3666

VOLKS Jetta 87, diesel, aut., très propre, Mangin Auto 622-7484.

VOLKS Jetta 87, diesel, A-1, aubaine 3500 $, 376-3633, 494-0526

VOLKS Passat GL, noir, 1991, automatique, tout equipe
PARK AVENUE BMW 445-4555

VOLKS Passat 91, rouge, 5 vit., 36 000km, toit ouvrant, lave-phares, serrures aut., 15 000 $. Jour: Marc 522-2384, soir: 526-1607.

VOLKS Rabbit 80, 2 portes, aut., 80 000 km original, 1250 $, Arkay Autos, ouvert 7 jours, 369-3666

VOLKS Scirocco 86, 115 000 km, noire, man., A-1, 7 495 $. 343-0043.

VOLKS Westfalia 85, Campeur, impeccable, couleur champagne, 10 600 $. 933-2868

VOLKS Westfalia campeur demande, desire acheter, 514-623-4968 Marcel.

VOLKS Westfalia Camper 73, bonne condition, 2900 $, 661-6971

VOLKS WESTFALIA 1987 aut., accessoires, bas millage et parfait état, prix discutable. 819-378-6271

VOLKSWAGEN
AUTO E. LAUZON
FOX 88, 4 ptes cassette rouge
GOLF 88, 5 vit air servo direction
GOLF 91, 5 vit. toit cassette rouge
CABRIOLET 89 best-seller blanc
JETTA 89, 5 vit. mag air toit cruise
JETTA 86 automatique gris
PASSAT 91 GL automatique noir
SCIROCCO 89, 5 vitesses bleu
430-1460
AUTO E. LAUZON
1384 BOUL. LABELLE
BLAINVILLE

VOLKSWAGEN
BUTZ AUTO 627-4466
JETTA 92, air climatisé, sac à skis, toit ouvrant, cruise, 9500km.
JETTA 92 turbo diesel, toit ouvrant, verrouillage central, sièges chauffants, sac a skis, 4 pneus hiver, 7950 km, 15 199$
JETTA 91, aut., servo, toit.
JETTA 88, 4 portes, diesel, toit ouvrant, servo, 84 000 km.
JETTA 91, 4 portes, toit ouvrant, sieges chauffants, cruise.
PASSAT GL 92, 5 vit., toit ouvrant.
PASSAT GL 91, aut. toit ouvrant.
- VOITURES GARANTIES -
421 SAUVE ST-EUSTACHE

VOLVO '88, 760 turbo 30 000 km, un proprio, documents a l'appui. Faut voir! Aubaine Echange accepte. Auto Originale, 7 jours, 9h-21h. 433-7595.

VOLVO Turbo 83, moteur à refaire, le reste en bon état. 274-7859

VOLVO 1982, 242 DL, bonne condition, 2 400 $. 381-9590.

VOLVO 240, 1987, 5 vit., 45 000 mi, extra propre, 8 450$, 655-3379

VOLVO 245 90, 33 000 km, très equipée, 18 000 $. Soir 337-2374

VOLVO 740 GLE '88 aut., 60 000 km, impeccable. Aubaine. Echange accepte. Auto Originale, 7 jours, 9h-21h. 433-7595.

VOLVO 740 GLE 89, 5 vit., bleu pâle int. bleu foncé.
JOHN SCOTTI VOLVO 725-9394

VOLVO 740GL 89, aut., air, impeccable, un propriétaire 10 900 $. Aubaine. Echange accepte. Auto Originale, 7 jours, 9h-21h. 433-7595.

VOLVO 89, 240 DL, 5 vit., argent int. gris.
JOHN SCOTTI AUTO 725-9394

VOLVO
MECANIQUE 38 $ / h
740 '89, 16 valves, 36 000 km.
740 '89 turbo, 83 000 km
740 88 turbo, 103 000 km
240 '84 diesel, 202 000 km.
(Garantie, TPS incluses.)
EUR AUTO 431-7209 (6 JOURS)

4 VOLVOS SPECIAL
740 GLE, '85, bleu, man. 5250 $
740 GLE '85, aut., a voir
740, '85 turbo, intercooler, aut.
760 '85, turbo, equipe, 5 vit.
Aubaine. Echange accepte. Auto Originale, 7 jours, 9h-21h. 433-7595.

4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4
CADILLAC Sedan de ville 1988, Classic, kit special, 78 000 km, 17 500 $. 651-1795.

575 ACHAT, VENTE, LOCATION, ECHANGE

.....ACHETONS AUTOS 84 à 92 7 jours. M. KAMEL: 386-9565

ACHAT D'AUTOS, pour ferraille ou route. Payons bon prix. 386-3399.

PAYONS bon prix pour autos et camions. Jour et soir. 847-2249.

580 ENTRETIEN ET REPARATIONS

DIFFERENTIELS, transmissions manuelles reconstruits, installons, Joron Auto 2144 Papineau, 522-7775

585 PIÈCES ET ACCESSOIRES

PNEUS (4), 2158516 LT; 4 pneus 18514; 4 pneus 17513, 363-8602

Fondation Québécoise du Cancer

ETES-VOUS OBSERVATEUR ?

RÉPONSES

1) Main gauche de l'homme.
2) Bretelle plus courte sous le canon du fusil.
3) Crosse du fusil plus longue.
4) La branche sous les pattes de l'oiseau.
5) Branche gauche de l'arbre du milieu.
6) Ecorce de l'arbre de gauche complétée.
7) Montagne noire plus courte a gauche.
8) Branche droite de l'arbre de droite.

Génies en herbe

En collaboration avec Genies en herbe Pantologie Inc., 3535, boul. Rosemont, Montréal H1X 1K7

A ROUMANIE
1. Timisoara
2. Ion Iliescu
3. Dacie
4. Michel
5. Bucarest
6. Transylvanie
7. Tristan Tzara
8. Cioran

B TITANIC
1. White Star Line
2. Queenstown
3. Carpathia
4. Edward J. Smith
5. S.O.S. (Save Our Souls)
6. «Les femmes et les enfants d'abord»
7. 1986
8. La plupart des canots etaient remplis a moitié ou au tiers.

C SPORTS
1. Alexander Mogilny
2. Saints
3. Bartlett Giamatti
4. Université de Moncton
5. Minnesota
6. Taylor Field de Regina.
7. Mike Krushelnyski et Marty McSorley
8. North Stars du Minnesota

D XVIIe SIÈCLE
1. Moliere
2. Compagnie de la Baie d'Hudson
3. Salem
4. Ryswick
5. Mazarin
6. Mme de Montespan
7. Henri IV
8. Nouvelle-Amsterdam.

E ALBERTA
1. Lac Athabaska
2. Faculté St-Jean
3. Edmonton
4. 1905
5. La rose sauvage
6. 403
7. Medicine Hat
8. Lloydminster

ADDITIONS CROISÉES

SOLUTION AU PROBLÈME P18

	10	13	11	36		21	14
29	8	7	5	9	15	9	6
19	2	6	4	7	10/32	6	4
	23	17/15	2	4	7	1	3
13	9	4	23/22	8	9	5	1
20	2	1	6	3	8	10	13
42	4	3	7	5	6	9	8
24	8	7	9	8	2	1	5

Anacroisés

Philippe Guérin

SOLUTION DU PROBLÈME 180

HORIZONTALEMENT: 1 VIKING — 5 FIGARO — 8 PRECHE (pêcher, perche) — 12 ROULURE (rouleur) — 13 ORAGEUX — 14 RAUCHEUR — 16 EMASCULE (éculames, maculées, ulmacees) — 17 DIGUES (guides) — 18 IMPACT — 19 SERMON (mornes, normes, renoms) — 21 ILLIMITE — 23 ISSUES (suisse) — 25 LAUSES (salues, saules) — 27 FLUSTRES — 29 MESSIEE — 31 POELEE — 32 SAPINE (épinas, paiens, peinas, pensai, pisane) — 38 RESERVEZ (reversez, sèvrerez, verserez) — 40 GRAPHISTE (graphites) — 42 PRETEND (perdent) — 43 ZOOLOGUE — 44 TETTES — 45 ONEREUX — 46 EMEUTE — 47 AMANTE (amenat, émanat, entama) — 48 ESSIEU (essuie) — 49 NARRENT — 50 TESSON (sétons, stenos) — 51 TUQUES (stuque) — 52 STRATUS (trustas).

VERTICALEMENT: 1 VERDICT — 2 KOUGLOF — 3 INCUIT — 4 GRESILLE (girelles, grillées) — 5 FURIEUSE — 6 GUEPIER (piegeur) — 7 ARMASSES (masseras, ramasses) — 8 PRUSSIEN — 9 EGERMES (émerges, germees, mégères) — 10 HUGOLIEN — 11 EXONERE — 15 AILLADE — 20 MOMIERS (sommier) — 22 TAULARDE (adultera) — 24 ERMITAGE (égermait) — 26 STEREZ (restez, tersez, zester) — 27 FOSSETTE — 28 SANGLOTS (glasnost) — 30 SECHEES (eschees) — 31 PRETEURS (prétures, rupestre) — 33 PERONES (éperons, personé, prônees, réponse) — 34 HAPPENT — 35 URETERE — 36 AZOTATE — 37 MEDIUMS — 39 ENTENT — 41 PURENT (turnep).

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

606 ARTICLES DE SPORT

QUANTITE LIMITEE BRUNSWICK 4'x8', ardoise, 995$. Mini-table de billard, 179 $. Mississipi special: 299 $, hockey sur air, special: 189$, table ping-pong professionnelle, special: 595 $. "10% escompte, sur accessoires de quilles avec cette annonce", 687-5991.
CANADA BILLARD & BOWLING

610 EQUIPEMENTS DE SPORTS D'HIVER

SNOWBOARD Look avec bottes grandeur 9, 350 $. 745-6885.

611 BICYCLETTES

VELO de montagne Peugeot '90, jaune et noir; pour homme, neuf, 300 $. Patricia: 669-8305

618 SKI

POUBELLE DU SKI, achat/vente, planches, 8366 St-Laurent, 384-3582

624 CAMPING

ROULOTTE 10X40 luxueuse, meuble, + remise 10X10, 785-3075

MOTO CROSS Yamaha IT 175, 1979, 200$. 444-1838

655 MOTOCYCLETTES

HARLEY DAVIDSON 91, comme neuve, Heritage Classic, 13,000$ ferme. Acheteur serieux, 762-5164

658 BATEAUX-MOTEUR, YACHTS, VOILIERS

AUBAINE Peterborough Gemini 87, 19', 175 h.p. "inboard", remorque, 12 500 $, 634-0094.

BESOIN comptant, 40X28 pi Trimaran de course, vaut 25 000 $ canadien, accepterais 12 000 $. 514-274-0768; 702-746-1890

CHRISCRAFT 1973, Commander 47, Cummings 350 H.P., génératrice 12,5 kW, etat neuf, prix a discuter. 395-2424 Mme Beaudet

DORAL Citation 87, douche, toilette, frigo, propre, comme neuf, prix réduit, 33 900 $, 655-4378, 765-8424.

HOBIE 21, 1 an, remorque, garantie, 8 500 $, 274-0768; 702-746-1290.

MISTRAL 16', 3 voiles, enrouleur, trapèze, remorque. Faut vendre, 2 650 $, 1-349-4991.

"Portes Ouvertes"
BOATS-R-FUN
Willsboro Bay Marina
15, 16, 22, 23 fevrier
EN MONTRE MAINTENANT!
Voiliers HunterLegend 1992
37.5, 35.5, 33.5, 30, 28
YACHTS SILVERTON
31 Convertible, 31 Mid-Cabin
Bayliner Capris & Cieras
Voiliers & Motorisés usagés
Quais en eau profonde disponibles
(518) 963-7276 (FAX) 7461
* * * * * *
Dépositaires autorisés pour BAYLINER, HUNTER, LUHRS & SILVERTON

PACEMAKER 36 pi, fibre de verre, "flying bridge". 29 500$ negociable. 670-3074 apres 18 h.

PETERBOROUGH AFT 1989, 25 pi, moteur Merc 260 h.p. comme neuf, 120 h, 29 500 $. 632-1350.

SEARAY 87, cuddy, 25 pi, très propre, bien équipé, 21 900 $. Pompano Floride 1-305-941-3638.

VOILIER Dufour 35 pi. 1974, Volvo 25 hp. Inspection maritime '91. Equipement surprenant. 54 000 $. Visible Marina Gagnon. 447-1755.

667 VEHICULES RECREATIFS

CITATION 83, 26' moteur diesel. 654-0248

MOTORISE Classe A, Newport, 1991, 28 pi., 35 000 km, équipé de A a Z, possibilité de financement. Jour 747-5016., Daniel Dion.

MOTORISE Triple E 87, 22', propre, 4 saisons, 17 000 $, 471-0746.

TANZER 26, 5 voiles, bien équipé, 21 000 $, doit vendre. 446-3631

801 AVIS LEGAUX, APPELS D'OFFRES

PRENEZ avis que la compagnie LIBRE-SERVICE DIANE OUIMET INC. demandera à l'inspecteur général des institutions financieres la permission de se dissoudre.

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS — ENCANS

Prenez avis que **Francine Houle-Massicotte**, domiciliée au 2775, av. De Carignan, appartement 4, Montreal, Québec H1N 2Y3, s'adressera au ministere de la Justice afin d'obtenir un certificat lui permettant de changer son nom en celui de Francine Duval.

Prenez avis que **Myriam Dupont**, domiciliée au 145, 5e avenue, Verdun (Québec), s'adressera au ministre de la Justice afin d'obtenir un certificat lui permettant de changer son nom en celui de **Vinet**.
Verdun, le 11 février 1992.

PRENEZ AVIS QUE la compagnie **2862-8915 Quebec Inc.**, constituée par statuts de constitution émis le 19 août 1991 en vertu de la Partie IA de la Loi sur les compagnies (Québec) et ayant son siège social en la ville de Montreal, province de Québec, demandera à l'Inspecteur général des Institutions financieres la permission de se dissoudre.
Montreal, ce 10e jour de fevrier 1992.
GODIN, RAYMOND, HARRIS, THOMAS
Procureurs de la compagnie

PRENEZ AVIS QUE la compagnie **2862-8907 Quebec Inc.**, constituee par statuts de constitution emis le 19 août 1991 en vertu de la Partie IA de la Loi sur les compagnies (Québec) et ayant son siege social en la ville de Montreal, province de Québec, demandera à l'Inspecteur general des Institutions financieres la permission de se dissoudre.
Montreal, ce 10e jour de fevrier 1992.
GODIN, RAYMOND, HARRIS, THOMAS
Procureurs de la compagnie

PRENEZ AVIS QUE la compagnie **2862-8899 Quebec Inc.**, constituee par statuts de constitution emis le 19 août 1991 en vertu de la Partie IA de la *Loi sur les compagnies* (Québec) et ayant son siege social en la ville de Montreal, province de Québec, demandera à l'Inspecteur general des Institutions financieres la permission de se dissoudre.
Montreal, ce 10e jour de fevrier 1992
GODIN, RAYMOND, HARRIS, THOMAS